

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

1^{er} septembre 2022

PROJET DE LOI

**visant la création du Registre central pour les
décisions de l'ordre judiciaire et relative à la
publication des jugements et arrêts**

RAPPORT DE LA PREMIÈRE LECTURE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
MME **Marijke DILLEN**

SOMMAIRE

Pages

I. Procédure	3
II. Exposé introductif du vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord	3
III. Discussion générale	4
A. Questions et observations des membres	4
B. Réponses du ministre et répliques	16
IV. Discussion des articles et votes	24
Annexe: audition du 5 juillet 2022	34

Voir:

Doc 55 **2754/ (2021/2022)**:

001: Projet de loi.

002 et 003: Amendements.

Voir aussi:

005: Articles adoptés en première lecture.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

1 september 2022

WETSONTWERP

**tot oprichting van het Centraal register voor
de beslissingen van de rechterlijke orde
en betreffende de bekendmaking van de
vonnissen en arresten**

VERSLAG VAN DE EERSTE LEZING

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Marijke DILLEN**

INHOUD

Blz.

I. Procedure	3
II. Inleidende uiteenzetting van de vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee	3
III. Algemene bespreking	4
A. Vragen en opmerkingen van de leden	4
B. Antwoorden van de minister en replieken	16
IV. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	24
Bijlage: hoorzitting van 5 juli 2022	34

Zie:

Doc 55 **2754/ (2021/2022)**:

001: Wetsontwerp.

002 en 003: Amendementen.

Zie ook:

005: Artikelen aangenomen in eerste lezing.

07661

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**

Président/Voorzitter: Kristien Van Vaerenbergh

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Christoph D'Haese, Sophie De Wit, Kristien Van Vaerenbergh
Ecolo-Groen	Claire Hugon, Olivier Vajda, Stefaan Van Hecke
PS	Khalil Aouasti, Laurence Zanchetta, Özlem Özen
VB	Katleen Bury, Marijke Dillen
MR	Philippe Goffin, Philippe Pivin
cd&v	Koen Geens
PVDA-PTB	Nabil Boukili
Open Vld	Katja Gabriëls
Vooruit	Ben Segers

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Yngvild Ingels, Sander Loones, Wim Van der Donckt, Valerie Van Peel
N ., Julie Chanson, Marie-Colline Leroy
N ., Mélissa Hanus, Ahmed Laaouej, Patrick Prévot
Tom Van Grieken, Dries Van Langenhove, Reccino Van Lommel
N ., Marie-Christine Marghem, Caroline Taquin
Els Van Hoof, Servais Verherstraeten
Greet Daems, Marco Van Hees
Patrick Dewael, Goedele Liekens
Karin Jirofée, Kris Verduyck

C. — Membres sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigde leden:

Les Engagés	Vanessa Matz
DéFI	Sophie Rohonyi

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
cd&v	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
Les Engagés	: Les Engagés
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant – Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de nummering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de ses réunions des 28 juin et des 5 et 6 juillet 2022.

I. — PROCÉDURE

Au cours de sa réunion du 28 juin 2022, la commission a décidé, en application de l'article 28.1 du Règlement de la Chambre, d'organiser une audition.

Le rapport de cette audition est joint en annexe.

II. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE LA JUSTICE, CHARGÉ DE LA MER DU NORD

M. Vincent Van Quickenborne, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord, indique que l'article 149, al. 2, de la Constitution laisse le législateur libre de déterminer la manière de "rendre public" un jugement.

La loi du 5 mai 2019 modifiant le Code d'instruction criminelle et le Code judiciaire en ce qui concerne la publication des jugements et des arrêts visait notamment à donner effet à l'article 149 de la Constitution en limitant le prononcé public des jugements et arrêts à la lecture du dispositif, ainsi qu'à "faire publier" le texte intégral des décisions judiciaires dans une banque de données électronique des jugements et arrêts de l'ordre judiciaire accessible au public.

L'entrée en vigueur de cette loi a été reportée à deux reprises en raison des lacunes relatives à l'absence de cadre légal précis, à la prise en compte des conséquences d'une accessibilité de masse, à l'archivage des décisions déjà prononcées et à l'anonymisation des décisions qu'elle comportait.

Ce projet entend donc abroger et remplacer la loi du 5 mai 2019 précitée.

L'objectif principal du projet de loi à l'examen est donc de créer un cadre juridique clair et adéquat pour la création d'une base de données contenant toutes les décisions du pouvoir judiciaire, appelée Registre central. L'article 782 du Code judiciaire sera modifié en deux étapes à cette fin.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 28 juni, 5 en 6 juli 2022.

I. — PROCEDURE

Tijdens haar vergadering van 28 juni 2022 heeft de commissie met toepassing van artikel 28.1. van het Kamerreglement beslist om een hoorzitting te organiseren.

Het verslag van deze hoorzitting gaat als bijlage.

II. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN JUSTITIE EN NOORDZEE

De heer Vincent Van Quickenborne, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee, stipt aan dat artikel 149, tweede lid, van de Grondwet de wetgever vrij laat zelf te bepalen hoe een vonnis wordt "bekendgemaakt".

De wet van 5 mei 2019 tot wijziging van het Wetboek van strafvordering en het Gerechtelijk Wetboek wat de bekendmaking van de vonnissen en arresten betreft, had onder meer tot doel uitvoering te geven aan artikel 149 van de Grondwet, door de openbare uitspraak van vonnissen en arresten te beperken tot de voorlezing van het beschikkend gedeelte, alsook om de integrale tekst van de gerechtelijke beslissingen bekend te maken in een elektronische databank van voor het publiek toegankelijke vonnissen en arresten van de rechterlijke macht.

De inwerkingtreding van deze wet werd tweemaal uitgesteld wegens tekortkomingen. Zo ontbrak het aan een duidelijk juridisch kader, moest rekening worden gehouden met de gevolgen van massale toegankelijkheid en moest worden gezorgd voor de archivering en de anonimisering van reeds gewezen beslissingen.

Dit wetsontwerp strekt er derhalve toe voornoemde wet van 5 mei 2019 op te heffen en te vervangen.

Het voornaamste doel van dit wetsontwerp bestaat er dus in een duidelijk en afdoende wettelijk kader te creëren voor de oprichting van een gegevensbank waarin alle beslissingen van de rechterlijke orde worden opgenomen, het Centraal register genaamd. Artikel 782 van het Gerechtelijk Wetboek wordt daartoe aangepast in twee fasen.

- Dans un premier temps, le Registre central sera créé, qui fonctionnera comme une source authentique des décisions rendues par le pouvoir judiciaire, et qui contiendra les jugements authentiques non pseudonymisés (et donc intégraux), au sens large, émanant du pouvoir judiciaire.

- Dans une deuxième phase, le Registre central contiendra également les jugements et décisions ayant reçu le statut de pseudonyme, qui seront alors accessibles au public. Dans cette phase, il deviendra également possible pour les cours et tribunaux de ne plus prononcer l'intégralité de leurs décisions, mais de se limiter au dispositif, complété par la publication de leurs décisions sous forme pseudonymisée via le Registre central.

Il est renvoyé à l'exposé des motifs pour le surplus.

III. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions et observations des membres

M. Christoph D'Haese (N-VA) constate que l'audition du 28 juin 2022 a incité la majorité à présenter des amendements tendant à associer également les organisations professionnelles des ordres des avocats à la création de la banque de données. Son groupe soutiendra dès lors ces amendements. Il conviendrait toutefois qu'à l'avenir, le ministre associe, dès le départ, les organisations professionnelles concernées à la rédaction de ce type de projets.

Lors de l'audition du 28 juin 2022, certains ont appelé à respecter le principe de l'égalité des armes entre le ministère public et la défense. Les amendements proposés par *L'ORDE VAN VLAAMSE BALIES* seront détaillés par le membre au cours de la deuxième lecture.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) déplore que la discussion se soit principalement concentrée sur la composition du comité de gestion alors que le projet de loi porte principalement sur la publicité de la jurisprudence. Deux sites web seront utilisés à cette fin. D'une part, l'ordre judiciaire pourra rendre des jugements et des arrêts publics en interne afin que les magistrats puissent en prendre connaissance dans le cadre de l'exercice de leurs fonctions, ce qui, jusqu'à présent, n'était possible qu'en consultant des sites web privés ou des publications coûteux. D'autre part, un volet public sera consultable par tout un chacun. Il est également évident, selon le membre, que les jugements et les arrêts prononcés en audience publique doivent pouvoir être

- In een eerste fase zal het Centraal register worden opgericht, dat zal fungeren als authentieke bron voor de beslissingen gewezen door de rechterlijke orde, en dat in die optiek de authentieke niet-gepseudonimiseerde (en dus integrale) vonnissen (in de meest ruime zin), komende van de rechterlijke macht, zal bevatten.

- In een tweede fase zal het Centraal register ook gepseudonimiseerde vonnissen en arresten bevatten, die dan publiek toegankelijk zullen zijn. In die fase zal het ook mogelijk worden voor de hoven en rechtbanken om hun beslissingen niet langer integraal uit te spreken, maar om zich te beperken tot het beschikkend gedeelte, aangevuld met de publicatie van hun beslissingen in gepseudonimiseerde vorm via het Centraal register.

Voor het overige wordt verwezen naar de memorie van toelichting.

III. — ALGEMENE BESPREKING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

De heer Christoph D'Haese (N-VA) stelt vast dat de hoorzitting van 28 juni 2022 de meerderheid heeft aangespoord om amendementen in te dienen waardoor de beroepsorganisaties van de ordes van advocaten eveneens bij de oprichting van de gegevensbank worden betrokken. Zijn fractie zal deze amendementen dan ook steunen. Het ware raadzaam mocht de minister in de toekomst bij de opmaak van dergelijke projecten van bij de aanvang de betrokken beroepsorganisaties zou betrekken.

In de hoorzitting van 28 juni 2022 was er de oproep om de wapengelijkheid tussen het openbaar ministerie en de verdediging te bewaken. De door de Orde van Vlaamse Balies voorgestelde amendementen zal het lid tijdens de tweede lezing aankarten.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) betreurt dat de discussie hier voornamelijk is gegaan over wie al dan niet in het beheersorgaan dient te zetelen. De essentie van het wetsontwerp strekt evenwel tot het publiek maken van de rechtspraak. Er zal worden gewerkt met 2 websites: enerzijds zal het voor de rechterlijke orde mogelijk zijn om intern vonnissen en arresten publiek te maken opdat magistraten in de uitoefening van hun werkzaamheden hiervan kennis kunnen nemen, wat tot op vandaag enkel mogelijk was door prijzige private websites of publicaties te consulteren. Anderzijds zal er een door elkeen raadpleegbaar publiek onderdeel zijn. Het is volgens het lid ook evident dat vonnissen en arresten die zijn uitgesproken in openbare zitting nadien

retrouvés ultérieurement. Le projet de loi fait en sorte que la jurisprudence soit en accès libre.

La Constitution a été modifiée afin que les magistrats ne soient plus obligés de prononcer les jugements intégralement en salle d'audience. Dans la foulée, un autre texte a été rédigé. Ce dernier a précédé le projet de loi à l'examen. L'objectif du projet de loi est double: permettre, d'une part, que les justiciables puissent rapidement consulter le texte intégral des décisions les concernant et, d'autre part, que tous les jugements puissent être consultés.

Ce n'est pas si unique en soi. Le membre cite l'exemple des arrêts du Conseil d'État et des arrêts de la Cour constitutionnelle, qui sont tous disponibles sur le site internet de leurs institutions respectives, et des arrêts de la Cour de cassation, qui sont pratiquement tous traduits et publiés. L'intervenant souligne qu'aucun avocat ne siège dans l'organe de gestion chargée de la publication des arrêts du Conseil d'État sur son site Internet. Il en va de même pour la Cour constitutionnelle et la Cour de cassation. Si l'intervenant ne s'opposera pas, à cet égard, à ce que les avocats y soient représentés, il ne perçoit toutefois pas immédiatement la plus-value de leur présence, et il estime que beaucoup trop d'organisations y siègent déjà.

Le membre rappelle que la commission de la Justice a effectué un voyage d'étude au Canada en 2008. La commission avait alors visité la Cour d'appel du Québec et avait pu constater que les jugements pouvaient y être cherchés et consultés par tout un chacun, sur des ordinateurs mis à disposition, à partir d'un mot-clé, d'un nom, d'une loi ou d'une juridiction, l'objectif étant que les jugements soient disponibles dans les vingt-quatre heures suivant leur envoi par le tribunal, même si la publication des jugements rendus dans des affaires sensibles peut prendre plus de temps et que ces jugements peuvent être anonymisés. L'intervenant rêve dès lors que le projet de loi à l'examen et sa mise en œuvre pratique permettront d'en faire autant en Belgique.

Mme Katja Gabriëls (Open Vld) reconnaît que l'essence du projet de loi l'examen n'est pas de savoir qui siège dans quel organe. Toutefois, compte tenu du caractère sensible de cette question, elle présente les amendements n^{os} 10 et 11 (DOC 55 2754/004). Elle rappelle que, lors de l'élaboration d'un projet de loi, il appartient au ministre d'opérer des choix et au Parlement d'y apporter des modifications. Le Registre central étant un instrument important, sa création est dès lors attendue depuis longtemps par la plupart des partis politiques. Le texte à l'examen permettra de créer un cadre juridique clair

kunnen worden teruggevonden. Het wetsontwerp zorgt ervoor dat de rechtspraak een *open source* zal zijn.

De Grondwet werd gewijzigd opdat magistraten niet langer verplicht zijn om hun vonnissen integraal voor te lezen in de rechtszaal. In navolging daarvan werd ook een tekst voorbereid die de voorganger is van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp. Het doel van het wetsontwerp is tweeledig: enerzijds, dat de rechtsonderhorige snel de volledige uitspraak die op hem betrekking heeft kan raadplegen en anderzijds dat alle uitspraken raadpleegbaar zijn.

Op zich is dit niet zo uniek. Het lid geeft het voorbeeld van de arresten van de Raad van State die allemaal kunnen worden geraadpleegd op de website van de Raad van State, van de arresten van het Grondwettelijk Hof raadpleegbaar op de website van het Grondwettelijk Hof en van de arresten van het Hof van Cassatie die quasi allemaal worden vertaald en gepubliceerd. De spreker merkt op dat er geen advocaten zijn betrokken in het beheersorgaan dat zorgt voor de publicatie van de arresten van de Raad van State op hun website. Idem voor het Grondwettelijk Hof en het Hof van Cassatie. Hij zal zich in dezen niet verzetten tegen een vertegenwoordiging van de advocatuur doch ziet niet onmiddellijk de meerwaarde ervan en meent dat er nu eigenlijk al te veel organisaties deel van uitmaken.

Het lid herinnert eraan dat de commissie voor Justitie in 2008 een studiereis in Canada heeft gemaakt. De commissie heeft toen het hof van beroep van Québec bezocht en heeft kunnen vaststellen dat iedereen daar, op ter beschikking gestelde desktops, de uitspraken kan raadplegen op basis van een trefwoord, een naam, wetgeving, een rechtsinstantie. Het streefdoel is om de uitspraken binnen vierentwintig uur na verzending door de rechtbank ter beschikking te stellen. In gevoelige zaken kan de bekendmaking langer duren en kan er worden geanonimiseerd. De spreker droomt er dan ook van dat dit met dit wetsontwerp en de praktische uitvoering ervan in België eveneens realiteit zal worden.

Mevrouw Katja Gabriëls (Open Vld) beaamt dat de essentie van dit wetsontwerp niet is wie in welk orgaan zit. Gelet evenwel op de gevoeligheid van deze kwestie dient zij de amendementen nrs. 10 en 11 (DOC 55 2754/004) in. Zij herinnert eraan dat het aan de minister is om bij de opmaak van een wetsontwerp keuzes te maken en aan het Parlement om hier aanpassingen aan te brengen. Het Centraal register is een belangrijk instrument; de oprichting ervan wordt door de meeste politieke partijen dan ook al sinds lang geambieerd. De ter bespreking voorliggende tekst zorgt voor een duidelijk en afdoend

et adéquat, et sa création sera conforme aux règles en matière de respect de la vie privée.

Mme Marijke Dillen (VB) souligne que son groupe demande depuis très longtemps l'organisation d'un Registre central pour la publication des jugements et des arrêts. Le projet de loi l'examen est particulièrement important pour la poursuite du développement du droit et pour la manière dont le droit sera dit à l'avenir. Son groupe peut dès lors certainement souscrire à l'objectif sous-tendant le projet de loi l'examen, à savoir l'élaboration d'un cadre juridique pour la création d'une base de données centralisant toutes les décisions du pouvoir judiciaire. Le système canadien est un scénario de rêve. Néanmoins, l'intervenante formule plusieurs questions et observations auxquelles des réponses suffisamment précises n'ont pas non plus été apportées au cours des auditions.

Le gouvernement a déposé le projet de loi à l'examen le 16 juin 2022 et a demandé l'urgence. Même si le groupe VB ne s'oppose pas, sur le principe, à sa prise en considération, on peut tout de même s'interroger sur la raison pour laquelle ce projet doit être examiné en urgence par la commission et doit être adopté au pas de charge par l'assemblée plénière. Si tout le monde reconnaît qu'il s'agit d'un projet important, sa mise en œuvre et sa concrétisation se font attendre depuis plus de deux ans en raison de l'absence de cadre juridique clair. Il est dès lors très important d'œuvrer avec prudence, de permettre la tenue de discussions approfondies et détaillées, et de ne pas devoir adopter le projet de loi l'examen au pas de course, comme c'est malheureusement le cas en l'occurrence. Il importe, pour le législateur, de veiller à ce que le Registre central pour les décisions de l'ordre judiciaire soit organisé et créé convenablement dès son lancement. À cet égard, la membre formule toutefois plusieurs observations fondamentales.

Toutes les instances auxquelles un avis a été demandé ont dénoncé le délai extrêmement court dont elles ont disposé pour le rendre. Le Conseil d'État a indiqué explicitement à ce sujet que cette méthode était extrêmement critiquable.

L'exposé des motifs renvoie aux lacunes présentes dans la loi du 5 mai 2019, qui empêchent la création d'une banque de données des jugements et des arrêts de qualité. Le ministre souhaite éliminer ces lacunes et renvoie à cet égard aux trois principales d'entre elles: l'absence de cadre juridique adéquat applicable à la banque de données électronique des jugements et des arrêts, la publication et l'archivage des jugements et des arrêts et la pseudonymisation des décisions. L'intervenante espère que le projet de loi à l'examen

wettelijk kader, met inachtneming van de privacyregels voor de oprichting ervan.

Mevrouw Marijke Dillen (VB) merkt op dat haar fractie al zeer lang vragende partij is om een Centraal register te organiseren voor de bekendmaking van vonnissen en arresten. Dit wetsontwerp is bijzonder belangrijk voor de verdere ontwikkeling van het recht en de wijze waarop in de toekomst recht zal worden gesproken. Het principe dat aan dit wetsontwerp ten grondslag ligt, met name de creatie van een wettelijk kader voor de oprichting van een gegevensbank waarin alle beslissingen van de rechterlijke orde worden opgenomen, kan haar fractie dan ook zeker steunen. Het Canadees systeem is een droomscenario. Niettemin heeft zij een aantal vragen en bedenkingen, die ook geen voldoende verduidelijking hebben gekregen tijdens de hoorzitting.

De regering heeft dit wetsontwerp ingediend op 16 juni 2022 en heeft hiervoor de hoogdringendheid gevraagd. Ook al heeft de VB-fractie zich niet principieel verzet bij de inoverwegingneming, mag toch de vraag worden gesteld waarom dit nu bij hoogdringendheid door deze commissie en door de plenaire vergadering moet worden gejaagd. Iedereen is het erover eens dat dit een belangrijk thema is. Maar op de invoering, de realisatie, is het nu reeds meer dan twee jaar wachten wegens het ontbreken van een duidelijk juridisch kader. Het is dan ook heel belangrijk dat omzichtig te werk wordt gegaan, dat er een grondige en diepgaande bespreking kan gebeuren en dat niet alles op een drafje erdoor moet worden gejaagd zoals nu helaas gebeurt. Het is belangrijk als wetgever ervoor te zorgen dat de wijze waarop dit Centraal register voor de beslissingen van de rechterlijke orde en betreffende de bekendmaking wordt georganiseerd en ingevoerd, van bij de start goed is. Het lid heeft in dit verband evenwel enkele fundamentele bedenkingen.

Alle instanties hebben de uitermate korte tijd die ze hebben gekregen om hun advies te formuleren, aan de kaak gesteld. De Raad van State heeft hierbij uitdrukkelijk gesteld dat deze methode zeer laakbaar is.

In de memorie van toelichting wordt verwezen naar de lacunes in de wet van 5 mei 2019 die de oprichting van een kwaliteitsvolle gegevensbank van vonnissen en arresten verhinderen. De minister wil deze lacunes aanpakken en verwijst hierbij naar de drie belangrijkste lacunes: de afwezigheid van een afdoende wettelijk kader voor de elektronische gegevensbank van vonnissen en arresten, de publicatie en archivering van vonnissen en arresten en de pseudonimisering van beslissingen. De spreekster hoopt dat met dit wetsontwerp hierop

permettra d'y remédier adéquatement. Elle demande toutefois au ministre d'indiquer quelles sont les autres lacunes identifiées. Le ministre pourrait-il fournir une vue d'ensemble à cet égard? En effet, il importe de veiller à l'élimination des autres lacunes. L'Autorité de protection des données (APD) renvoie par exemple aussi à la prise en considération des conséquences de l'accessibilité de masse des jugements et des arrêts. Le nouveau projet de loi l'examen en tient-il compte?

L'exposé des motifs indique qu'un groupe de travail a été mis en place pour remédier aux différentes lacunes et autres problèmes. Ce groupe de travail se composait notamment de membres de la Cour de cassation, du Collège des cours et tribunaux, du Collège du ministère public et de l'Institut de formation judiciaire. Quels ont été les résultats de ses travaux?

Eu égard au délai limité qui lui était imparti, le Conseil d'État n'a pu rendre qu'un avis sommaire. Il a toutefois pris la peine de formuler certaines observations relativement fondamentales. Le Conseil d'État a dû se prononcer sur un projet de texte non définitif sans connaître tous les éléments pertinents, ce qu'il déplore. L'intervenante évoque en particulier l'avis de l'APD, que le ministre a demandé en même temps que l'avis du Conseil d'État. C'est à juste titre que le Conseil d'État se montre extrêmement critique à l'égard de la méthode utilisée.

Mme Dillen formule plusieurs observations générales:

La Cour de cassation regrette le manque de visibilité réelle concernant le coût et la charge de travail supplémentaire. Ainsi, toutes les juridictions ne disposent pas des mêmes infrastructures informatiques et techniques. Il sera donc très difficile de trouver un modèle adéquat pour la banque de données interne, d'alimenter la banque de données (interne et externe) et de consulter la banque de données interne. La pseudonymisation des décisions de justice prendra beaucoup de temps et générera une charge de travail supplémentaire importante (en heures de travail hebdomadaires). Le coût de cette charge de travail supplémentaire et son impact sur le fonctionnement de la justice n'ont pas été évalués à ce jour. La charge de travail pourrait être réduite en partie – sans disparaître totalement – grâce à l'utilisation d'un logiciel de pseudonymisation, qui n'est toutefois pas encore disponible. La Cour de cassation se demande dès lors s'il n'est pas prématuré de travailler au bout de la chaîne alors que le premier maillon de celle-ci (le dossier électronique) est encore balbutiant voire inexistant. La membre demande au ministre ce qu'il pense de ces remarques. Ne serait-il

un adéquat réponse donné. Zij had evenwel graag vernomen wat naast deze drie lacunes de andere pijnpunten zijn? Kan de minister een overzicht geven? Het is immers belangrijk om na te gaan dat ook de andere tekortkomingen worden weggewerkt. Zo verwijst de Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA) ook naar het in aanmerking nemen van de gevolgen van de massale toegankelijkheid. Wordt in dit nieuwe wetsontwerp hiermee rekening gehouden?

De toelichting stelt dat er een werkgroep werd opgericht om de verschillende lacunes en bijkomende pijnpunten aan te pakken. Deze werkgroep bestond onder meer uit leden van het Hof van Cassatie, het College van de hoven en rechtbanken, het College van het openbaar ministerie en het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding. Wat waren de resultaten van de werkzaamheden van deze werkgroep?

Het advies van de Raad van State is gelet op de korte tijdspanne die zij hiervoor hebben gekregen summier. Toch heeft de Raad van State de moeite gedaan om een aantal vrij fundamentele opmerkingen te formuleren. De Raad van State betreurt een advies te hebben moeten uitbrengen over een niet-definitieve ontwerp tekst zonder volledige kennis te hebben van alle relevante elementen. In het bijzonder wordt verwezen naar het advies van de GBA dat de minister tegelijkertijd met het advies van de Raad van State heeft gevraagd. De Raad van State is dan ook terecht van oordeel dat deze handelwijze bijzonder laakbaar is.

Ten algemene titel formuleert mevrouw Dillen de volgende opmerkingen:

Het Hof van Cassatie betreurt dat er geen echt zicht is op de kostprijs en de extra werklust. Zo is er geen identieke informatica-technische infrastructuur voor alle hoven en rechtbanken waardoor het vinden van een geschikte blauwdruk voor de interne gegevensbank, het voeden van de (interne en externe) gegevensbank en de consultatie van de interne gegevensbank geen sinecure wordt. De pseudonimisering van de rechtspraak zal veel tijd in beslag nemen en zal leiden tot een significante extra werklust (in uren per week). De kostprijs van die extra werklust en de impact ervan op het functioneren van het gerecht is tot op heden niet in kaart gebracht. De werklust kan voor een deel worden verminderd – maar niet volledig worden weggenomen – door het gebruik van software voor de pseudonimisering, maar die software is momenteel nog niet voorhanden. De vraag kan volgens het Hof van Cassatie dan ook worden gesteld of het niet voorbarig is om al te werken aan het einde van de keten, wanneer het begin ervan (het elektronisch dossier) nog in zijn kinderschoenen staat of soms volledig afwezig is. Het lid had dan ook graag kennisgenomen van de reactie

pas préférable de veiller à remplir toutes les conditions avant l'entrée en vigueur de cette loi et d'adopter ensuite une approche progressive? Le projet de loi à l'examen ne prévoit pas une entrée en vigueur progressive, mais est-il encore possible de l'adapter sur ce point?

La Cour de cassation s'interroge également sur les possibilités techniques en matière de pseudonymisation. Elle se demande si le projet de loi est suffisamment mûr pour entrer en vigueur. La Cour estime que les informations disponibles concernant les possibilités techniques en matière de pseudonymisation ne permettent pas encore de prendre une décision claire à cet égard. En d'autres termes, il faudrait procéder à un examen approfondi afin de pouvoir prendre une décision éclairée. L'intervenante demande au ministre des précisions quant à l'étude de marché mentionnée dans l'avis du Conseil d'État (DOC 55 2754/001, p. 77).

Le ministre s'est-il également inspiré en la matière d'exemples étrangers et supranationaux? Il est notamment fait référence à une directive néerlandaise et à la Cour de justice de Luxembourg. L'Université de Gand a apparemment lancé un projet sur l'anonymisation des jugements et arrêts. Le ministre pourrait-il fournir davantage d'informations à cet égard?

La membre reste critique quant à la réalisation technique concrète sur le terrain. Il y a encore beaucoup de problèmes en termes d'informatisation. Il n'est toujours pas possible à l'heure actuelle de joindre les greffes correctionnels par e-Deposit. Les avocats n'ont pas non plus la possibilité de consulter les dossiers répressifs par la voie numérique. Par ailleurs, tous les greffes ne peuvent pas être contactés par courriel. Il ne s'agit que de quelques exemples qui appellent une solution technique qui sera bien moins compliquée à mettre en œuvre que les dispositions du projet de loi à l'examen.

Le contrôle humain n'est pas un facteur négligeable. Il reste extrêmement important malgré toutes les applications informatiques spécialement développées. C'est donc à juste titre que le projet de loi à l'examen prévoit que le résultat de la pseudonymisation automatisée sera toujours soumis à un contrôle humain. Mais cela représente en pratique un travail considérable qui devra être effectué par des personnes exerçant une fonction judiciaire. La membre demande si les juridictions obtiendront des moyens supplémentaires pour faire face à cette charge de travail additionnelle. Le Conseil d'État, qui part du principe que cette mission sera confiée aux greffiers, souligne la nécessité de prévoir des garanties suffisantes pour que les greffes puissent continuer à accomplir leurs tâches essentielles. La membre estime qu'il convient de

van de minister op deze bezwaren. Is het niet beter om te werken aan het vervullen van alle randvoorwaarden voor de inwerkingtreding van deze wet om nadien te starten met een gefaseerde aanpak? Dit wetsontwerp laat geen ruimte voor een getrapte inwerkingtreding maar kan hieraan nog worden gesleuteld?

Een andere vraag die het Hof van Cassatie zich stelt gaat over de technische mogelijkheden rond pseudonimisering en betreft de vraag of het wetsontwerp wel voldoende rijp is om in werking te treden. Er is volgens het Hof te weinig informatie beschikbaar over de technische mogelijkheden rond pseudonimisering om hier een duidelijke beslissing over te nemen. Er moet met andere woorden meer onderzoek worden verricht om met kennis van zaken een beslissing te kunnen nemen. De spreekster wenst van de minister meer duiding te krijgen over het marktonderzoek dat wordt vermeld in het advies van de Raad van State (DOC 55 2754/001, blz. 77).

Is de minister in deze problematiek ook inspiratie gaan zoeken in buitenlandse en supranationale voorbeelden? Zo wordt er verwezen naar een Nederlandse richtlijn of naar het Hof van Justitie in Luxemburg. Blijkbaar is aan de Universiteit van Gent een project lopende met betrekking tot de anonimisering van vonnissen en arresten. Kan de minister hierover meer uitleg geven?

Het lid blijft kritisch over de concrete technische realisatie op het terrein. Wat de informatisering betreft, zijn er nog heel wat knelpunten. Vandaag is het nog steeds niet mogelijk om via e-Deposit de correctionele griffies te bereiken; om strafdossiers digitaal te laten inzien door advocaten; zijn niet alle griffies per mail bereikbaar. Dit zijn maar enkele voorbeelden die wat hun praktische technische uitwerking betreft vele malen simpeler zijn dan de technische uitwerking van dit wetsontwerp.

De menselijke controle is geen onbelangrijke factor en blijft ondanks alle speciaal ontwikkelde informatietoepassingen bijzonder belangrijk. Dit wetsontwerp bepaalt dan ook terecht dat het resultaat van de geautomatiseerde pseudonimisering nog steeds zal worden onderworpen aan een menselijke controle. Maar dit betekent in de praktijk een aanzienlijk werk, een werk dat zal moeten worden uitgevoerd door personen die een gerechtelijk ambt uitoefenen. Het lid stelt dan ook de vraag of in bijkomende middelen wordt voorzien om ervoor te zorgen dat de rechtscolleges het hoofd kunnen bieden aan deze extra werklust? De Raad van State, die ervan uitgaat dat dit een taak van de griffiers zal zijn, vragen dan ook om voldoende garanties dat de griffies hun kerntaken kunnen blijven uitoefenen. Het lid

travailler de manière proactive et d'envisager différents scénarios visant non seulement à garantir le fonctionnement des greffes, mais aussi à élaborer les modalités qui permettront de mettre en œuvre la loi en tant que telle. Il faut agir sur les deux volets en même temps.

L'intervenante estime que le comité de gestion, qui dispose de pouvoirs importants, doit être composé de manière équilibrée. Il est incompréhensible que les avocats n'y soient pas représentés. Le ministre justifie ce choix par le fait que même si les avocats jouent un rôle important dans la procédure judiciaire et dans la formation des décisions de l'ordre judiciaire, ces décisions n'émanent pas d'eux. C'est pour cette raison, mais également pour assurer une gestion viable du Registre central, qu'il a été décidé de ne pas reprendre au sein du comité de gestion des représentants de ces acteurs ou de leurs associations représentatives ou organes représentatifs. L'intervenante estime que cela témoigne de peu de respect pour le barreau. Elle demande par ailleurs en quoi la participation des avocats entraverait le bon fonctionnement du comité de gestion et du registre.

En l'espèce, la membre souligne que le ministère public et l'avocat sont tous deux partiels. Le premier défend la société, l'avocat son client. Tous deux tentent d'expliquer au juge comment la loi doit être interprétée et appliquée dans un cas concret. On ne peut parler d'impartialité dans le chef du ministère public. Le Conseil d'État indique à juste titre dans son avis que les avocats doivent avoir leur mot à dire sur la manière dont sont traitées les données contenues dans les arrêts. Le Conseil d'État se réfère à cet égard à la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme.

Mme Dillen a retenu des auditions que, dans le chef du Collège des cours et tribunaux, l'intention initiale était même de réserver la gestion autonome à la seule magistrature. Cette position a depuis été édulcorée pour atteindre un équilibre fragile. Le Collège a explicitement déclaré qu'il ne pouvait y avoir aucune dilution supplémentaire de la position du siège. Selon la membre, il est particulièrement paradoxal d'affirmer que la profession d'avocat est responsable d'une nouvelle dilution du siège.

La question se pose également de savoir s'il y a ici une méconnaissance du Règlement sur la gouvernance des données adopté le 30 mai 2022, qui vise à promouvoir la disponibilité des données publiques protégées et à

acht het dan ook raadzaam om hier proactief te werk te gaan en verschillende scenario's uit te werken die ervoor moeten zorgen dat desgevallend niet alleen de werking van de griffies kunnen en zullen worden gevrijwaard, maar dat tevens uitwerking kan worden gegeven aan de nadere regels die ervoor zorgen dat de wet *an sich* kan worden uitgevoerd. Het zal dus een en-enverhaal moeten worden.

De spreekster is van oordeel dat het beheerscomité, dat over belangrijke bevoegdheden beschikt, evenwichtig moet worden samengesteld. Het lid van haar kant vindt het onbegrijpelijk dat de advocatuur hierin niet zou zetelen. De minister rechtvaardigt dit door te stellen dat advocaten misschien wel een belangrijke rol spelen in de rechtspleging en in de totstandkoming van beslissingen van de rechterlijke orde, maar dat die beslissingen niet van hen uitgaan. Om die reden, maar ook om een werkbaar beheer van het Centraal register te verzekeren, werd er geopteerd om geen vertegenwoordigers van deze actoren of van hun belangenverenigingen of vertegenwoordigende organen op te nemen in het beheerscomité. Deze stelling getuigt volgens het lid van weinig respect voor de advocatuur. Het lid wenst dan ook te vernemen op welke wijze de betrokkenheid van de advocatuur de goede werking van het beheerscomité en het register in de weg zou staan?

In deze beklemtoont het lid dat zowel het openbaar ministerie als de advocaat partijdig zijn. De eerste verdedigt de samenleving, de advocaat de cliënt. Beiden trachten aan de rechter uit te leggen hoe de wet in een concreet dossier moet worden geïnterpreteerd en toegepast. Van onpartijdigheid kan in hoofdte van het openbaar ministerie geen sprake zijn. De Raad van State stelt terecht in zijn advies dat de advocatuur een stem verdient in de wijze waarop de gegevens in de uitspraken worden verwerkt. De Raad van State verwijst in dezen naar de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens.

Mevrouw Dillen heeft uit de hoorzitting begrepen dat in hoofdte van het College van de hoven en rechtbanken het aanvankelijk zelfs de bedoeling was om het autonoom beheer uitsluitend voor te behouden voor de magistratuur. Dit standpunt is nadien afgezwakt naar een broos evenwicht. Het College stelde uitdrukkelijk dat er "geen verdere verwatering van de positie van de zetel mocht komen". Het is volgens het lid toch wel een bijzonder merkwaardig uitgangspunt om te stellen dat de advocatuur voor een verdere verwatering van de zetel zorgt.

De vraag stelt zich voorts of hier sprake is van een miskennis van de op 30 mei 2022 aangenomen Data Governance Verordening die tot doel heeft om de beschikbaarheid van beschermde overheidsgegevens te

créer un environnement fiable pour faciliter leur utilisation à des fins de recherche et pour le développement de nouveaux services et produits innovants. Il est clair que les jugements et les arrêts relèvent également de ce champ d'application. Toutefois, comme ce règlement est postérieur à l'avis du Conseil d'État, ce dernier n'a pas pu en tenir compte. Qu'en pense le ministre?

L'Orde van Vlaamse Balies a plaidé pour offrir aux parties la possibilité de renoncer à la pseudonymisation par le biais d'une demande adressée au juge. Quel est l'avis du ministre à ce sujet?

Au cours de l'audition, il est apparu que le projet de loi à l'examen porte en fait sur la création de deux banques de données. Une avec tous les jugements pseudonymisés; l'important pour la transparence est qu'elle concerne tous les jugements. Et une banque de données interne qui n'est pas pseudonymisée et qui n'est pas accessible aux avocats. Quelle est la relation entre les deux banques de données? Le projet de loi est muet à ce sujet, ce qui conduit à un point de tension.

En ce qui concerne la pleine maîtrise des infrastructures des données judiciaires, la membre note que le Collège des cours et tribunaux demande l'insertion d'un article supplémentaire, rédigé comme suit: "Lors du transfert de l'informatisation vers l'Ordre judiciaire en application de la loi du 18 février 2014 relative à l'introduction d'une gestion autonome pour l'organisation judiciaire, la présente loi sera remplacée par une loi prévoyant la pleine maîtrise des infrastructures des données judiciaires par l'Ordre judiciaire" (traduction). Qu'en pense le ministre?

Compte tenu de la grande responsabilité qu'assumera le registre central et des proportions énormes qu'il prendra, la Cour de cassation préconise la désignation d'un *Data Protection Officer* dont la tâche sera de contrôler les aspects de sécurité de l'information et de protection de la vie privée au niveau du registre. La membre aurait aimé entendre le point de vue du ministre à ce sujet.

Enfin, la membre se réjouit que le projet de loi à l'examen tienne largement compte des observations du Conseil d'État relatives aux articles.

Mme Vanessa Matz (*Les Engagés*) considère que les auditions ont été très utiles pour améliorer le texte de ce projet de loi. La demande était très importante, en particulier pour les ordres, de figurer dans le comité de gestion. L'oratrice est favorable à un tel outil efficace et accessible, et qui permet à la justice de mieux fonctionner.

bevorderen en een betrouwbare omgeving te creëren om het gebruik ervan voor onderzoeksdoeleinden en voor de ontwikkeling van nieuwe diensten en innovatieve producenten te vereenvoudigen. Vonnissen en arresten vallen duidelijk ook onder dit toepassingsgebied. Aangezien deze verordening evenwel dateert van na het advies van de Raad van State heeft deze laatste hiermee geen rekening kunnen houden. Wat is het standpunt van de minister?

De Orde van Vlaamse Balies heeft een pleidooi gehouden om aan partijen de mogelijkheid te bieden om van de pseudonimisering te kunnen afzien via een verzoek aan de rechter. Wat is de visie van de minister hierover?

Tijdens de hoorzitting is tot uiting gekomen dat dit wetsontwerp eigenlijk over de oprichting van twee gegevensbanken gaat. Eén met alle gepseudonimiseerde uitspraken; belangrijk voor de transparantie is dat het ook alle uitspraken betreft. En een interne gegevensbank die niet gepseudonimiseerd is en niet toegankelijk is voor de advocaten. Wat is de verhouding tussen beide gegevensbanken? Het wetsontwerp zegt hierover niets wat leidt tot een spanningspunt.

Betreffende de volledige zeggenschap over de justitiële data-infrastructuur merkt het lid op dat het College van de hoven en rechtbanken vraagt om in een bijkomend artikel te voorzien, dat luidt als volgt: "Bij de overheveling van de informatisering naar de Rechterlijke Orde in toepassing van de Wet van 18 februari 2014 betreffende de uitvoering van een verzelfstandigd beheer voor de rechterlijke organisatie zal deze wet vervangen worden door een wet die voorziet in de volledige zeggenschap over de justitiële data-infrastructuur door de Rechterlijke Orde." Wat is het oordeel van de minister hierover?

Gelet op de grote verantwoordelijkheid en de enorme proporties die het centraal register zal aannemen pleit het Hof van Cassatie voor de aanstelling van een *Data Protection Officer* wiens taak het moet zijn om de informatieveiligheid en de privacyaspecten van het register te bewaken. Het lid had hierover graag het standpunt van de minister vernomen.

Tot slot is het lid tevreden dat het wetsontwerp voor een groot deel rekening houdt met de artikelsgewijze opmerkingen van de Raad van State.

Mevrouw Vanessa Matz (*Les Engagés*) vindt dat de hoorzittingen veel nuttige informatie hebben opgeleverd om dit wetsontwerp te verbeteren. Er was een heel duidelijke vraag, in het bijzonder van de ordes, om in het beheerscomité te worden opgenomen. De spreekster is voorstander van een dergelijk doeltreffend en toegankelijk instrument, waarmee het gerecht beter kan functioneren.

Concernant son amendement n° 1 (voir discussion des articles), Mme Matz est d'avis que les justiciables et leurs avocats doivent pouvoir bénéficier de la possibilité d'exploiter le Registre central par le biais de l'intelligence artificielle, ce que le projet de loi ne prévoit pas. Il ne prévoit en effet cette possibilité que pour les magistrats. Pourquoi faire une telle différenciation?

Concernant son amendement n° 3, Mme Matz regrette qu'il reste une différenciation entre les magistrats et les avocats et les justiciables. Pourquoi cette rupture d'égalité entre les parties?

M. Koen Geens (cd&v) rappelle qu'en vertu de la Constitution, les audiences sont publiques. La justice appartient à tout le monde, ce qui rend surprenant le fait que des groupes professionnels donnent l'impression que la justice leur appartient plus qu'à tout autre. Tout citoyen a droit à un accès total à cette justice. Il existe certes toute une série de restrictions liées au respect de la vie privée, mais il n'empêche que le principe de la publicité de la jurisprudence doit être pris en compte avant tout. La prudence est en effet de mise. Mais il est étrange de voir combien de garanties sont mises en place pour empêcher une éventuelle commercialisation de cette banque de données alors que, dans le même temps, l'identité d'auteurs potentiels d'actes qui pourraient éventuellement être qualifiés d'infractions est divulguée à la radio ou à la télévision.

L'intervenant attire l'attention sur le fait que, malgré la pseudonymisation des données, un lecteur attentif et informé peut toujours remonter à l'origine d'un jugement. À partir du moment où un jugement est publié, comme l'exige d'ailleurs la Constitution, il est public.

Le membre se félicite que le projet de loi prévoit expressément une exception pour la recherche scientifique en droit. Il s'étonne un peu que toutes les catégories professionnelles de la sphère juridique ne reçoivent pas les mêmes droits.

Il fait ensuite observer que si le Canada fait figure de modèle, la création d'un registre central a commencé trente ans plus tôt aux États-Unis, grâce à des réseaux commerciaux. L'intervenant estime qu'il est positif que l'État organise ce registre central, à condition toutefois que ce travail soit réalisé correctement par les tribunaux. Il renvoie à cet égard à l'instauration en 2008 de JustScan par M. Jo Vandeurzen, qui était alors ministre de la Justice. Les tribunaux correctionnels ont alors été invités de convertir les supports papier existants en dossiers électroniques au moyen d'un scan. Cependant, seule la

Wat haar amendement nr. 1 betreft (zie de artikels-gewijze bespreking), is mevrouw Matz van oordeel dat de rechtzoekenden en hun advocaten via artificiële intelligentie gebruik moeten kunnen maken van het Centraal register, iets wat in het wetsontwerp ontbreekt. Die mogelijkheid zou er namelijk alleen maar zijn voor de magistraten. Waarom wordt op dat vlak een onderscheid gemaakt?

In verband met haar amendement nr. 3 betreurt mevrouw Matz dat er nog steeds een onderscheid wordt gemaakt tussen de magistraten en de advocaten en de rechtzoekenden. Vanwaar die ongelijkheid tussen de partijen?

De heer Koen Geens (cd&v) herinnert eraan dat overeenkomstig de Grondwet de rechtspraak openbaar is. De rechtspraak is van iedereen, wat het verwonderlijk maakt dat beroepsgroepen de indruk geven dat de rechtspraak meer van hen is dan van iemand anders. Elke burger heeft recht op een volledige toegang tot die rechtspraak. Er zijn weliswaar allemaal privacy beperkingen maar desalniettemin moet in de eerste plaats rekening worden gehouden met het principe van openbaarheid. Er is inderdaad voorzichtigheid geboden. Maar het is vreemd te zien met hoeveel waarborgen wordt geprobeerd om de mogelijke commercialisering van die gegevensbank te verhinderen als tegelijkertijd op de radio of televisie mogelijke daders van zaken die mogelijk als een misdrijf zouden kunnen worden gekwalificeerd aan de openbaarheid worden prijsgegeven.

De spreker vestigt er de aandacht op dat ondanks de pseudonimisering van de gegevens een aandachtige, geïnformeerde lezer een vonnis altijd kan terugvoeren naar zijn oorsprong. Vanaf het ogenblik dat een vonnis wordt bekendgemaakt, zoals overigens door de Grondwet verplicht, is het publiek.

Het lid is tevreden dat het wetsontwerp een uitdrukkelijke exceptie maakt voor rechtswetenschappelijk onderzoek. Het verbaast hem enigszins dat niet alle beroepsgroepen die in de juridische sfeer zitten niet hetzelfde recht zouden krijgen.

Hij merkt voorts op dat Canada weliswaar een modelstaat is maar dat dit in de Verenigde Staten, dankzij commerciële netwerken, al 30 jaar eerder mogelijk is. De spreker vindt het een goede zaak dat de Staat dit zelf organiseert, evenwel onder de voorwaarde dat dit werk op de rechtbanken correct wordt uitgevoerd. Hij verwijst in dezen naar de voormalige minister van Justitie, de heer Jo Vandeurzen, die in 2008 JustScan heeft geïntroduceerd, waarbij aan de correctionele rechtbanken werd gevraagd om de op dat ogenblik bestaande papieren dragers met een scan in elektronische dossiers

moitié des tribunaux se sont conformés à cette obligation. L'intervenant souligne dès lors qu'il conviendra cette fois de mettre cette mesure en œuvre pour l'ensemble de la jurisprudence. En effet, il est important que les algorithmes s'appliquent à une banque de données complète et non à une jurisprudence limitée. Renvoyant au rapport sur la réforme de la profession d'avocat rédigé par Me Patrick Henry et Me Patrick Hofströssler lorsque l'intervenant était encore ministre de la Justice, le membre souligne qu'il est important de veiller à l'authenticité de la source. En effet, seul un contrôle adéquat permettra de s'assurer que la banque de données est complète. C'est pourquoi les deux avocats ont proposé de créer au Parlement un comité chargé de garantir l'authenticité de la source. Il s'agit en effet d'une condition indispensable pour pouvoir obtenir des algorithmes fiables.

L'objectif étant la publicité, M. Geens préconise un large accès à la banque de données et souligne une nouvelle fois qu'il convient d'avoir la garantie absolue que l'ensemble des jugements seront enregistrés dans cette banque de données.

M. Nabil Boukili (PVDA-PTB) entame son intervention par une critique du processus. On a vu lors des auditions que les magistrats pour l'essentiel se retrouvent bien dans ce texte. Ce n'est pas le cas des avocats qui ont des critiques fondamentales, que l'orateur partage. C'est dû à un déficit structurel dans la façon dont ce projet de loi a été rédigé: le ministre a choisi de collaborer avec les collègues de la magistrature, ce qui est très bien, mais il a omis d'impliquer les barreaux dans la discussion préalable au projet.

On se retrouve donc dans cette situation où les avocats doivent mettre la pression pour s'insérer aujourd'hui dans le débat, en déposant eux-mêmes des amendements que le groupe PVDA-PTB relaie. Et tout à fait logiquement, car le projet de loi auquel ce processus a abouti est déséquilibré. Cela n'aurait pas été le cas, et ces amendements n'auraient pas été nécessaires si les avocats avaient pu être impliqués et écoutés dès le départ par le gouvernement dans le processus.

L'orateur souligne l'importance du projet. On peut soutenir la digitalisation de la justice, lorsqu'elle se fait dans le respect des droits des justiciables et permet de maintenir ou d'améliorer la qualité de ce service public essentiel. Pourtant dans l'état actuel, ce texte ne coche pas ces différentes cases.

om te zetten. Slechts de helft van de rechtbanken heeft evenwel deze plicht vervuld. De spreker benadrukt dan ook dat er dit keer werk van moet worden gemaakt en dit van alle rechtspraak. Het is immers belangrijk dat algoritmes worden getrokken op basis van een volledige gegevensbank en niet van bepaalde rechtspraak. Verwijzend naar het rapport over de hervorming van de advocatuur van de hand van meester Patrick Henry en meester Patrick Hofströssler toen spreker nog minister van Justitie was, vestigt het lid de aandacht van de leden op het belang van de bewaking van de authenticiteit van de bron. Men kan immers nooit gerust zijn dat de gegevensbank alles bevat dan wanneer dit wordt gecontroleerd. Beide advocaten stelden daarom voor om in de schoot van het Parlement een comité op te richten dat ervoor zou zorgen dat de authenticiteit van de bron is gegarandeerd. Pas dan kunnen immers met zekerheid betrouwbare algoritmes worden verkregen.

De heer Geens dringt dan ook aan op een brede toegang tot die gegevensbank; openbaarheid is immers openbaarheid. Alsook op het bewaken van de absolute garantie dat alles in die gegevensbank wordt opgenomen.

De heer Nabil Boukili (PVDA-PTB) begint zijn betoog met een vingerwijzing naar de gevolgde procedure. Uit de hoorzittingen is gebleken dat de magistraten zich over het algemeen in dit wetsontwerp kunnen vinden. Dat geldt echter niet voor de advocaten. Zij hebben fundamentele kritiek en de spreker is het daarmee eens. Dat is een gevolg van een structurele tekortkoming in de wijze waarop dit wetsontwerp werd opgesteld: de minister heeft ervoor gekozen samen te werken met de collega's van de magistratuur, wat heel goed is, maar hij is vergeten de balies te betrekken bij de voorafgaande bespreking van het wetsontwerp.

Dat leidt nu tot een situatie waarin de advocaten druk moeten uitoefenen om in het debat te worden betrokken. Dat doen ze door zelf amendementen voor te stellen, die de PVDA-PTB-fractie vervolgens indient. Dat is volstrekt logisch, daar die werkwijze een onevenwichtig wetsontwerp heeft opgeleverd. Dit zou niet het geval zijn geweest en deze amendementen zouden niet nodig zijn geweest, mocht de regering de advocaten van bij aanvang bij het proces hebben betrokken en naar hen hebben geluisterd.

De spreker benadrukt het belang van het wetsontwerp. De digitalisering van het gerecht verdient steun, op voorwaarde dat de rechten van de rechtzoekenden worden geëerbiedigd en dat de kwaliteit van die essentiële openbare dienst op die manier kan worden gehandhaafd en verbeterd. In de huidige versie beantwoordt dit wetsontwerp echter niet aan die verschillende voorwaarden.

L'orateur a déposé 4 amendements qui répondent à la demande des avocats et visent au respect de l'égalité des armes et des droits de la défense, ainsi qu'à la participation des barreaux au comité de gestion du registre.

Ces amendements répondent à leurs 3 critiques principales sur ce projet de loi:

1. La possibilité pour les magistrats d'utiliser l'intelligence artificielle sur les données des jugements et arrêts va permettre de rendre de meilleures décisions plus rapidement, par exemple en leur permettant de faire des recherches plus approfondies dans la jurisprudence avant de rendre leurs décisions. Il s'agit d'un outil puissant qui sera mis à la disposition non seulement des juges mais aussi du parquet, tandis que ce même outil n'est pas mis à la disposition des justiciables et de leurs avocats.

C'est non seulement contraire au principe de l'égalité des armes, mais en plus contraire à une bonne administration de la justice. Il est important que les avocats puissent fournir un travail de qualité pour permettre aux magistrats de prendre des décisions sur base d'arguments complets, avec de bonnes références à la jurisprudence existante. C'est donc dans l'intérêt de toutes les parties de permettre aux avocats de disposer des meilleurs outils possibles dans le cadre de leurs missions.

Cela répond aussi à une question de transparence: comme l'a indiqué M. Haenecour d'AVOCATS.be), les décisions de justice appartiennent à l'état, c'est-à-dire à la collectivité et doivent dès lors être mises le plus possible à la disposition des gens, notamment des praticiens qui doivent travailler avec ces décisions de justice.

2. L'orateur suit la demande des avocats d'impliquer les différents ordres des barreaux dans le comité de gestion du registre. Ils n'y viendront pas en qualité de représentants des avocats, mais en tant que représentants des justiciables comme le prévoit le Code judiciaire. Ils ne seront alors que 3 représentants des barreaux sur 10 personnes, donc il ne s'agit pas non plus de donner "tout pouvoir" aux avocats, mais simplement de permettre leur représentation.

Contrairement à ce qui a pu être dit lors des auditions, il ne s'agit pas non plus d'être méfiant envers le ministère public. C'est tout à fait normal que le ministère public soit impliqué dans le comité de gestion car il s'agit d'un acteur important de la justice. Mais les barreaux sont institués comme défenseurs des intérêts des justiciables

De spreker heeft vier amendementen ingediend die gehoor geven aan de verzoeken van de advocaten en die gericht zijn op de eerbiediging van een aantal beginselen: de wapengelijkheid, de rechten van verdediging en de deelname van de balies aan het beheerscomité van het register.

Die amendementen komen tegemoet aan hun drie voornaamste punten van kritiek op dit wetsontwerp:

1. Door de mogelijkheid om kunstmatige intelligentie te gebruiken om de gegevens uit vonnissen en arresten te verwerken, zullen de magistraten sneller betere uitspraken kunnen doen, doordat zij de rechtspraak grondiger zullen kunnen onderzoeken vooraleer zich uit te spreken. Het betreft een krachtig instrument dat niet alleen ter beschikking zal worden gesteld van de rechters, maar ook van het parket. Daarentegen zullen de rechtzoekenden en hun advocaten er geen gebruik van kunnen maken.

Dat is niet alleen strijdig met het beginsel van de wapengelijkheid, maar ook met dat van een goede rechtsbedeling. Het is belangrijk dat de advocaten kwaliteitsvol werk kunnen leveren, opdat de magistraten beslissingen kunnen nemen op grond van volledige argumenten, met goede verwijzingen naar de bestaande rechtspraak. Dat de advocaten in het raam van hun opdrachten over de best mogelijke instrumenten beschikken, is dan ook in het belang van alle partijen.

Aldus wordt ook tegemoetgekomen aan een transparatievraagstuk: de heer Haenecour (van AVOCATS.be) heeft erop gewezen dat de gerechtelijke beslissingen de Staat – de gemeenschap dus – toebehoren. Derhalve moeten zij zoveel mogelijk ter beschikking worden gesteld van de mensen, met name van de beroepsbeoefenaars die met die rechterlijke uitspraken moeten werken.

2. De spreker geeft gehoor aan het verzoek van de advocaten om de verschillende balies te betrekken bij het beheerscomité van het register. Zij zullen er geen deel van uitmaken als vertegenwoordigers van de advocaten maar als vertegenwoordigers van de rechtzoekenden, zoals bepaald in het Gerechtelijk Wetboek. Derhalve zullen slechts drie van de tien leden vertegenwoordigers van de balies zijn. Er wordt dus niet beoogd de advocaten "alle macht" te geven, maar gewoon toe te staan dat zij worden vertegenwoordigd.

In tegenstelling tot wat tijdens de hoorzittingen werd geopperd, is er evenmin sprake van wantrouwen ten aanzien van het openbaar ministerie. Het is volstrekt normaal dat het openbaar ministerie wordt betrokken bij het beheerscomité, aangezien het een belangrijke speler van het rechtsstelsel is. De balies werden door

par le Code judiciaire (art. 495). C'est une mission qui n'incombe pas au ministère public qui représente un intérêt général, qui ne va pas forcément toujours dans le même sens que les intérêts des justiciables.

L'intervenant ne rejoint donc pas l'argumentation de M. Vandenbruwaene (président du Collège des procureurs généraux), qui a passé un certain temps à insister sur l'importance du ministère public et défendre sa place dans le comité de gestion. Il ne conteste pas cette place. Mais les avocats doivent avoir la leur également en tant que défenseur des intérêts des justiciables. Ce registre va toucher aux droits particuliers des justiciables, à commencer par leur vie privée. Ils doivent donc pouvoir y être représentés.

La majorité a déposé un amendement dans ce sens, que M. Boukili soutiendra. Il s'étonne cependant que les ordres ne soient impliqués dans le comité de direction que comme "conseillers". Quelle est exactement la portée de cette précision? Les avocats doivent pouvoir participer au même titre que les autres acteurs. Il ne serait pas normal de ne leur donner qu'une place "subalterne" au comité de gestion. Les avocats auront-ils une voix délibérative au sein du comité?

3. L'intervenant partage les craintes des avocats liés à l'accès aux données du registre de façon non-pseudonymisée. Cela pose problème au regard des droits de la défense, mais aussi présente le risque de créer un véritable "casier judiciaire civil", accessible uniquement aux magistrats. M. Boukili prend l'exemple d'un avocat qui défend un locataire contre son propriétaire. Le magistrat aurait alors la possibilité de faire une recherche sur le locataire pour vérifier s'il n'a pas eu des litiges similaires auparavant, et tirer des conclusions sur la base d'éléments qui n'ont rien à voir avec le litige en cours. À titre principal, l'orateur demande la suppression de cet accès, et à titre subsidiaire, que les parties puissent être informées de l'accès par le juge à ces données pour pouvoir connaître tous les éléments sur la base desquels le juge va prendre sa décision.

Selon M. Vandenbruwaene, supprimer cet accès viderait de leur substance les tâches confiées par le législateur au ministère public. M. Boukili ne voit pas en quoi: actuellement le registre n'existe pas, il n'y a donc pas d'accès pour le ministère public, et celui-ci peut néanmoins exécuter ses missions. L'exemple des délinquants sexuels pour lesquels il deviendrait impossible de fournir au juge les jugements de condamnation antérieurs ne paraît pas être un argument valide. Il existe déjà pour cela le casier judiciaire central, auquel ont

het Gerechtelijk Wetboek (art. 495) echter ingesteld als verdedigers van de belangen van de rechtzoekenden. Het openbaar ministerie heeft die opdracht niet, daar het een algemeen belang behartigt dat niet noodzakelijkerwijs gelijkloopt met de belangen van de rechtzoekenden.

De spreker is het dan ook niet eens met de argumenten van de heer Vandenbruwaene (voorzitter van het College van procureurs-generaal), die veel nadruk heeft gelegd op het belang van het openbaar ministerie en die de plek ervan in het beheerscomité heeft verdedigd. De spreker betwist die plek niet. Maar ook de advocaten moeten hun plek krijgen, als verdedigers van de belangen van de rechtzoekenden. Dit register heeft gevolgen voor de bijzondere rechten van de rechtzoekenden, in de eerste plaats voor de eerbiediging van hun persoonlijke levenssfeer. Zij moeten dus vertegenwoordigd zijn.

De heer Boukili zal het door meerderheid ingediende amendement in die zin steunen. Het verbaast hem echter dat de balies alleen "met raadgevende stem" bij het beheerscomité worden betrokken. Wat is precies de draagwijdte van die verduidelijking? De advocaten moeten op dezelfde manier als de andere spelers kunnen deelnemen. Het zou vreemd zijn om hun slechts een "ondergeschikte" rol in het beheerscomité te geven. Zullen de advocaten stemgerechtigd zijn in het beheerscomité?

3. De spreker deelt de vrees van de advocaten inzake de toegang tot niet-gepseudonimiseerde registergegevens. Dat vormt een probleem met betrekking tot de rechten van verdediging, maar houdt ook het risico in dat er een zogenaamd "burgerlijk strafblad" ontstaat, dat alleen toegankelijk is voor de magistraten. De heer Boukili neemt het voorbeeld van een advocaat die een huurder verdedigt tegen zijn huisbaas. De magistraat zou dan kunnen opzoeken of de huurder niet eerder soortgelijke geschillen heeft gehad en zou dan conclusies kunnen trekken op grond van elementen die helemaal niets met het aanhangige geschil te maken hebben. De spreker verzoekt in hoofdorde om die toegang te schrappen en in bijkomende orde om de partijen ervan in kennis te stellen dat de rechter tot die gegevens toegang heeft, zodat zij op de hoogte zijn van alle elementen op grond waarvan de rechter zal beslissen.

Volgens de heer Vandenbruwaene zou de afschaffing van die toegang de taken die de wetgever aan het openbaar ministerie heeft toevertrouwd zinledig maken. Het is de heer Boukili niet duidelijk in welk opzicht dat het geval zou zijn. Momenteel bestaat het register immers niet, zodat het openbaar ministerie er geen toegang toe heeft; desalniettemin kan het zijn opdrachten uitvoeren. Het voorbeeld van seksuele delinquenten van wie de rechter de eerdere veroordelingen niet te weten zou komen, houdt geen steek. Daartoe bestaat nu al het

accès les magistrats du ministère public, mais aussi un grand nombre d'acteurs dont les juges d'instruction et les membres des services de police. De plus, le ministère public intervient comme partie dans les dossiers pénaux: il a donc de toutes façons accès aux jugements à ce titre. L'orateur ne comprend donc pas bien cet argument.

L'amendement 9 de la majorité reporte d'un an l'entrée en vigueur de la loi (voir discussion des articles). Il y avait donc manifestement tout le temps nécessaire pour travailler avec les acteurs du terrain. M. Boukili est prêt à soutenir ce texte si les amendements sont suivis.

M. Olivier Vajda (Ecolo-Groen) indique que le Conseil consultatif de magistrature a fait part de sa difficulté par rapport à l'obligation donnée aux magistrats de demander une autorisation avant toute consultation du registre interne. Cela représente une surcharge administrative et une perte de temps sérieux, principalement dans des enquêtes pénales sensibles, comme les disparitions ou le grand banditisme par exemple.

Mme Sophie Rohonyi (DéFi) soutient bien entendu l'objectif poursuivi par ce projet de loi. La jurisprudence est publiée actuellement de manière très parcellaire, ce qui en donne une image biaisée. Actuellement, la publication des jugements ne se fait pas de manière transparente, alors que l'obligation de publication des jugements et arrêts est un principe ancré dans notre Constitution. Toutes les personnes auditionnées ont salué l'utilité de ce projet de loi. Il est dommage à cet égard que tous les interlocuteurs concernés n'aient pas tous été concertés en amont, dans le cadre de l'élaboration de ce projet de loi. Ils étaient prêts à travailler à ce projet de loi de manière constructive, en prenant en compte les réalités de leurs professions mais aussi les droits des justiciables. Ils ont souligné deux problèmes liés aux modalités proposées.

Le premier problème concerne le comité de gestion. Certes, la majorité a déposé un amendement visant à ce que les barreaux et les avocats à la Cour de cassation deviennent membres de ce comité de gestion. Cependant, cet amendement ne va pas au bout de la démarche car ils n'auront que le statut de conseiller, sans voix délibérative. Pourquoi cette différence?

Le second problème concerne l'accès par les magistrats aux données non pseudonymisées. Le projet reste vague sur la manière dont la demande doit être motivée, comment elle sera jugée et les conséquences

centraal strafregister, waartoe niet alleen de magistraten van het openbaar ministerie toegang hebben maar ook veel andere actoren, onder wie de onderzoeksrechters en de leden van de politiediensten. Bovendien komt het openbaar ministerie als partij tussen in de strafdossiers; in die hoedanigheid heeft het derhalve hoe dan ook toegang tot de vonnissen. De spreker begrijpt dat argument bijgevolg niet goed.

Amendement nr. 9 van de meerderheid beoogt de inwerkingtreding van de wet met een jaar uit te stellen (zie de artikelsgewijze bespreking). Er was dus overduidelijk alle benodigde tijd voorhanden om met de actoren in het veld te werken. De heer Boukili is bereid om die tekst te steunen als de amendementen worden gevolgd.

De heer Olivier Vajda (Ecolo-Groen) geeft aan dat de Adviesraad van de magistratuur heeft laten weten moeite te hebben met de aan de magistraten opgelegde verplichting om vóór elke raadpleging van het intern register een machtiging aan te vragen. Dat betekent heel wat administratieve rompslomp en tijdverlies, vooral dan bij gevoelige strafrechtelijke onderzoeken, zoals de verdwijningen of het grootbanditisme.

Mevrouw Sophie Rohonyi (DéFi) steunt uiteraard het met dit wetsontwerp nagestreefde doel. De rechtspraak wordt thans op zeer versnipperde wijze gepubliceerd, wat een vertekend beeld ervan geeft. Momenteel gebeurt de bekendmaking van de vonnissen niet transparant, terwijl de verplichting om de vonnissen en arresten bekend te maken een in onze Grondwet verankerd beginsel is. Alle gehoorde personen waren ingenomen met het nut van dit wetsontwerp. In dat verband is het jammer dat niet alle betrokken gesprekspartners in een eerder stadium zijn geraadpleegd in het kader van de uitwerking ervan. Die mensen waren bereid om op constructieve wijze aan dit wetsontwerp mee te werken, rekening houdend met niet alleen de reële situaties in hun respectieve beroep, maar ook met de rechten van de rechtzoekenden. Zij hebben de klemtoon gelegd op twee knelpunten in verband met de voorgestelde nadere regels.

Het eerste knelpunt heeft betrekking op het beheerscomité. Het klopt dat de meerderheid een amendement heeft ingediend dat ertoe strekt de balies en de advocaten bij het Hof van Cassatie lid te maken van dat beheerscomité. Dat amendement trekt de lijn echter niet volledig door, want de betrokkenen krijgen slechts een niet stemgerechtigde, raadgevende status. Vanwaar dat verschil?

Het tweede knelpunt betreft de toegang van de magistraten tot de niet-gepseudonimiseerde gegevens. Het wetsontwerp blijft vaag omtrent de manier waarop de aanvraag moet worden gemotiveerd, hoe ze zal worden

d'un éventuel refus. La loi ne précise pas les critères permettant par exemple à un juge d'instruction d'avoir accès aux données qui seraient utiles pour leurs missions. L'oratrice demande des précisions à cet égard. Par ailleurs, la majorité a déposé un amendement pour répondre à la demande des avocats de permettre aux parties d'être informées de la demande de consultation émise par les magistrats, mais il est indiqué que cette information aura lieu en temps utile. Qu'est-ce que cela signifie? Est-ce bien une information préalable à la consultation? Cela reste très flou et risque de poser des problèmes en pratique.

Enfin, concernant l'entrée en vigueur du projet de loi, la majorité a déposé un amendement pour reporter l'entrée en vigueur au 30 septembre 2003 pour la première phase, et au 1^{er} décembre 2023 pour la seconde phase. Des arrêtés d'exécution doivent encore être pris et des adaptations techniques doivent encore pouvoir être opérées. Le ministre peut-il donner des garanties concernant la réalisation de ces étapes dans les temps impartis?

B. Réponses du ministre et répliques

Le ministre indique qu'il ne faut pas sous-estimer l'importance du projet de loi à l'examen, qui met en œuvre une promesse inscrite à l'article 149, alinéa 2, de la Constitution. La jurisprudence relève du domaine public. En pratique, il n'est toutefois pas évident pour un justiciable d'y avoir accès. L'interprétation et le commentaire des jugements se sont souvent fait attendre beaucoup trop longtemps. La numérisation est dès lors une bonne chose.

Il est vrai que la Cour constitutionnelle et le Conseil d'État publient déjà leur jurisprudence, mais il s'agit d'un nombre de jugements nettement plus limité qui concernent principalement des litiges entre les autorités publiques et un justiciable. Le registre central est d'une plus grande ampleur.

Le ministre fait par ailleurs observer que le Canada n'est pas, comme la Belgique, soumis à un règlement sur la protection des données.

En ce qui concerne l'observation selon laquelle certaines catégories professionnelles donnent l'impression d'avoir un plus grand droit à la jurisprudence que d'autres personnes alors que les jugements sont publics, le ministre fait observer que la presse applique un code

beoordeeld en wat de gevolgen van een eventuele weigering zullen zijn. De wet preciseert niet op grond van welke criteria bijvoorbeeld een onderzoeksrechter toegang zou kunnen krijgen tot de gegevens die voor zijn opdrachten nuttig zouden zijn. De spreekster verzoekt dienaangaande om nadere toelichting. Overigens heeft de meerderheid een amendement ingediend, met de bedoeling in te gaan op het verzoek van de advocaten teneinde de partijen de mogelijkheid te bieden om in kennis te worden gesteld van de door de magistraten ingediende aanvraag tot raadpleging. Er is echter aangestipt dat die informatie te gelegener tijd zal worden verstrekt. Wat betekent dat? Gaat het wel degelijk om informatieverstrekking voorafgaand aan de raadpleging? Een en ander blijft erg vaag en kan in de praktijk moeilijkheden doen rijzen.

Aangaande de inwerkingtreding van het wetsontwerp, ten slotte, heeft de meerderheid een amendement ingediend dat de inwerkingtreding beoogt uit te stellen tot 30 september 2023 voor de eerste fase en tot 1 december 2023 voor de tweede fase. Er moeten nog uitvoeringsbesluiten worden uitgevaardigd en er dienen nog technische aanpassingen te worden verricht. Kan de minister garanties verstrekken dat die fasen binnen de gestelde termijnen tot stand zullen komen?

B. Antwoorden van de minister en replieken

De minister merkt op dat het belang van dit wetsontwerp dat de uitvoering is van een belofte vervat in artikel 149, tweede lid, van de Grondwet, niet mag worden onderschat. Rechtspraak behoort tot het publieke domein. In de realiteit evenwel is het voor een rechtsonderhorige niet evident om hiertoe toegang te krijgen. Vaak liet de interpretatie en de duiding van een uitspraak ook veel te lang op zich wachten. De digitalisering is dan ook een goede zaak.

Het is inderdaad zo dat de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof en van de Raad van State al door hen beschikbaar wordt gesteld doch het gaat hier over een veel beperkter aantal uitspraken die veelal betrekking hebben op een geschil tussen de overheid en een rechtsonderhorige. Het Centraal register is van een grotere omvang.

Hij merkt voorts op dat Canada, in tegenstelling tot België, niet onderhevig is aan de GDPR.

Wat de bemerking betreft dat beroepsgroepen de indruk geven meer recht te hebben op de rechtspraak dan iemand anders terwijl de uitspraken openbaar zijn, merkt de minister op dat de pers zelf zich ook houdt aan een deontologische code en dat in een persartikel vaak

de déontologie et que les articles de presse identifient souvent les intéressés à l'aide de leurs initiales. M. Geens a toutefois soulevé un point intéressant. La raison pour laquelle l'APD distingue la publicité de la jurisprudence de la nécessité de la pseudonymisation est que la diffusion des données est nettement plus rapide lorsque les données sont numérisées. Le projet de loi donne dès lors suite à cette observation.

M. Koen Geens (cd&v) indique que l'avis de l'APD a alimenté la crainte de la numérisation, d'une statistisation et d'une algorithmisation par des tiers, et que celle-ci n'est pas tenable à long terme. Il est en effet important que les données puissent être traitées dans le cadre d'une approche scientifique.

Le ministre se rallie à cette position et indique qu'il convient de lire l'article 782, § 4, qui énumère les objectifs, parmi lesquels figure le "traitement à des fins scientifiques", conjointement avec le paragraphe 8, qui indique qui a accès à certaines données du registre central et à quelles fins. En ce qui concerne le traitement à des fins scientifiques, il n'est d'ailleurs mentionné nulle part qu'il est limité aux "scientifiques" ou aux "universitaires". Au contraire, le comité de gestion peut autoriser cette forme de traitement par des tiers conformément aux conditions fixées par le comité.

Il indique ensuite que, si un jugement est rendu conformément au projet de loi, le texte de ce jugement devra être publié dans la banque de données dans un délai d'un jour, à l'exception des arrêts de la Cour de cassation. Les Pays-Bas disposent du site web *www.rechtspraak.nl*, qui ne contient certes pas l'ensemble des décisions, mais qui prévoit des résumés automatiques. En Belgique, l'objectif est également de réaliser des résumés grâce à l'intelligence artificielle et cette exigence a été inscrite dans le cahier des charges. À partir du 30 septembre 2023, tout jugement au sens le plus large du terme devra être publié dans cette banque de données, ce qui souligne l'importance de l'initiative législative à l'examen, qui permettra cette publication. Une ordonnance de la chambre du conseil devra donc par exemple aussi être publiée. Quoi qu'il en soit, la source authentique contiendra tous les jugements rendus à partir de la date d'entrée en vigueur. La possibilité d'ajouter des jugements antérieurs disponibles dans la banque de données est également prévue afin d'être le plus exhaustif possible. Une des missions du gestionnaire, énumérées dans le projet de loi, consistera à surveiller l'afflux des décisions de l'ordre judiciaire dans le Registre central. En outre, le comité de gestion devra transmettre annuellement un rapport au ministre de la Justice. Ce rapport est public.

naar de betrokkenen wordt verwezen bij wege van hun initialen. Het is evenwel een interessant vraagstuk dat de heer Geens heeft opgeworpen. De reden waarom de GBA het verschil maakt tussen de openbaarheid van de rechtspraak en de noodzaak van pseudonimisering is omdat door de digitalisering, de verspreiding van gegevens veel sneller gaat. Het wetsontwerp komt derhalve tegemoet aan deze bemerking.

De heer Koen Geens (cd&v) stipt aan dat mede door het advies van de GBA een angst wordt gecreëerd voor digitalisering, voor statistisering en voor algoritmisering door derden wat op lange termijn volgens hem niet houdbaar is. Het is immers van belang dat de gegevens op een wetenschappelijke manier kunnen worden bewerkt.

De minister sluit zich hierbij aan en verduidelijkt voorts dat artikel 782, § 4, die de doelstellingen oplijst, waaronder de doelstelling "verwerking voor wetenschappelijke doeleinden", samen moet worden gelezen met de paragraaf 8 dewelke aangeeft wie voor welke doelstelling toegang heeft tot welbepaalde in het Centraal register opgenomen gegevens. Voor de verwerking voor wetenschappelijke doeleinden staat overigens nergens dat deze beperkt is tot "wetenschappers" of "academici". Het beheerscomité kan integendeel derden schriftelijk machtigen tot deze verwerkingen, overeenkomstig de door het comité bepaalde voorwaarden.

Hij duidt vervolgens dat als een vonnis wordt uitgesproken overeenkomstig het wetsontwerp de tekst ervan binnen een dag moet worden bekendgemaakt in de gegevensbank, behoudens voor de uitspraken van het Hof van Cassatie. In Nederland is er de website *www.rechtspraak.nl* dat weliswaar niet alle uitspraken bevat maar voorziet in automatische samenvattingen. Ook in België is het de bedoeling om dit op basis van artificiële intelligentie op geautomatiseerde wijze te doen en werd deze vereiste in het lastenboek opgenomen. Vanaf 30 september 2023 moet elk vonnis in de breedst mogelijke betekenis van het woord worden gepubliceerd in de gegevensbank, vanwaar het belang van dit wetgevend initiatief dat dit mogelijk zal maken. Dus ook een beschikking van de raadkamer bijvoorbeeld valt hieronder. In ieder geval zal de authentieke bron alle vonnissen bevatten die worden uitgesproken vanaf de datum van inwerkingtreding. Het is ook om zo volledig mogelijk te zijn dat in de mogelijkheid wordt voorzien om beschikbare vonnissen uit het verleden toe te voegen aan de gegevensbank. Eén van de opdrachten van de beheerder, opgelijst in het wetsontwerp, bestaat erin om de instroom van de beslissingen van de rechterlijke orde in het Centraal register te bewaken. Bovendien moet het beheerscomité jaarlijks een rapport aan de minister van Justitie overhandigen. Dit rapport is openbaar.

En ce qui concerne le rapport sur la réforme du barreau, le ministre souligne que la proposition concernée va en fait au-delà de la seule création d'une banque de données, mais qu'elle vise la création d'un organe indépendant qui accompagnera la numérisation de la justice et pourra rendre des avis. Le ministre n'a aucune objection de principe à cet égard, mais il se demande s'il convient d'intégrer la création de cet organe dans le projet de loi à l'examen, qui ne concerne que la création d'une banque de données des jugements et arrêts.

En ce qui concerne l'urgence, le ministre répond que la présentation de l'amendement n° 37 (DOC 55 2774/003) au projet de loi visant à rendre la justice plus humaine, plus rapide et plus ferme. Il (DOC 55 2774/001) a annulé l'urgence.

Le ministre reconnaît que la mise en œuvre de ce projet est en cours depuis un certain temps. La loi du 5 mai 2019 modifiant le Code d'instruction criminelle et le Code judiciaire en ce qui concerne la publication des jugements et des arrêts présentait plusieurs lacunes qui entravaient la création d'une banque de données des jugements de qualité. Début 2020-2021, un nouveau groupe de travail a élaboré un texte modifié. Ce texte a été simultanément soumis à l'avis du Conseil d'État et de l'APD. La loi du 5 mai 2019 ne prévoyait qu'une banque de données contenant des jugements anonymisés accessible au public. À cet effet, l'existence d'une source authentique contenant les jugements authentiques non pseudonymisés est toutefois une condition nécessaire, qui est désormais remplie.

Le projet de loi à l'examen répond également mieux aux exigences de l'APD et du RGPD que la loi du 5 mai 2019. La loi du 5 mai 2019 ne s'est pas non plus étendue sur la méthode d'anonymisation. Le projet de loi opte pour la pseudonymisation et précise comment les décisions judiciaires seront pseudonymisées et quelles données seront remplacées, et ce, en vue de garantir la lisibilité.

Il est tenu compte du problème de l'accessibilité de masse soulevé par l'APD au travers de l'interdiction du téléchargement massif. Le nécessaire sera également fait sur le plan technique pour résoudre ce problème.

Le résultat des discussions des différents groupes de travail est reflété dans le projet de loi à l'examen. Par exemple, un groupe de travail s'est exclusivement penché sur la question de l'opportunité de la pseudonymisation ou de l'anonymisation. Ce groupe de travail a estimé qu'il ne peut être recouru qu'à la pseudonymisation.

Wat het rapport over de hervorming van de advocatuur betreft, stipt de minister aan dat het betreffende voorstel eigenlijk breder is dan enkel de oprichting van een gegevensbank maar dat het de oprichting betreft van een onafhankelijk orgaan dat de digitalisering van justitie begeleidt en advies kan verlenen. Principieel heeft de minister hiertegen geen bezwaar maar de vraag stelt zich of de oprichting van dit orgaan wel moet worden opgenomen in dit wetsontwerp dat enkel de oprichting van een gegevensbank van vonnissen en arresten betreft.

Wat de hoogdringendheid van het wetsontwerp betreft, antwoordt de minister dat bij wege van amendement nr. 37 (DOC 55 2774/003) ingediend op het wetsontwerp om justitie menselijker, sneller en straffer te maken II (DOC 55 2774/001) de hoogdringendheid is weggefallen.

De minister beaamt dat de uitvoering van dit project al enige tijd aan de gang is. De wet van 5 mei 2019 tot wijziging van het Wetboek van strafvordering en het Gerechtelijk Wetboek wat de bekendmaking van de vonnissen en arresten betreft, bevatte een aantal lacunes die de oprichting van een kwaliteitsvolle gegevensbank van vonnissen verhinderde. Begin 2020-2021 heeft een nieuwe werkgroep een gewijzigde tekst opgesteld. De Raad van State en de GBA werden terzelfdertijd hierover bevestigd. De wet van 5 mei 2019 had het enkel over een publiek toegankelijke gegevensbank met geanonimiseerde vonnissen. Noodzakelijke voorwaarde daarvoor is evenwel het bestaan van een authentieke bron met daarin de authentieke, niet-gepseudonimiseerde vonnissen, waaraan nu wordt tegemoetgekomen.

Het ter bespreking voorliggende wetsontwerp sluit ook nauwer dan de wet van 5 mei 2019 aan bij de vereisten gesteld door de GBA en de GDPR. De wet van 5 mei 2019 wijdde ook niet uit over de wijze van anonimisering. In het wetsontwerp wordt geopteerd voor de pseudonimisering en wordt de wijze verduidelijkt waarop de pseudonimisering van rechterlijke beslissingen zal plaatsvinden en de gegevens die daarbij zullen worden vervangen, dit laatste met het oog op het garanderen van de leesbaarheid.

Wat het door de GBA opgeworpen probleem van de massale toegankelijk betreft, wordt rekening gehouden door het massief downloaden te verbieden. Ook technisch wordt het nodige gedaan om dit tegen te gaan.

Het resultaat van de besprekingen van de verschillende werkgroepen vindt zijn uitwerking in dit wetsontwerp. Zo was er bijvoorbeeld een werkgroep die zich uitsluitend heeft beziggehouden met de discussie over pseudonimisering dan wel anonimisering. Deze werkgroep heeft geoordeeld dat enkel pseudonimisering mogelijk is.

Au cours de l'audition, la Cour de cassation et le Conseil consultatif de la magistrature ont clairement indiqué que le projet de loi à l'examen n'aura aucune incidence négative sur la charge de travail des magistrats et des greffiers. Il est évident que le logiciel jouera un rôle important à cet égard. Les magistrats seront également étroitement associés au développement de ces outils pour que ces derniers répondent à leurs besoins. L'étude de marché est en cours et le marché sera attribué après l'été. Le développement débutera à l'automne (début phase 1: fin septembre 2023; début phase 2: fin décembre 2023).

L'IFJ a mené de nombreuses discussions avec des institutions étrangères similaires (France, Luxembourg, Pays-Bas). Le projet de loi tient compte de ces expériences étrangères. Le ministre fait observer que le projet en cours à l'UGent est mené par l'une des entreprises qui ont répondu à l'appel d'offres.

En ce qui concerne le contrôle humain, le ministre précise que cette compétence relèvera, à la demande expresse de l'APD, du pouvoir judiciaire. Il conviendra de déterminer conjointement avec les collègues qui sera chargé de cette compétence. Elle peut être confiée aux magistrats ou aux greffiers qui ont rédigé le jugement ou à un nouveau service central créé à cet effet. Les décisions nécessaires doivent encore être prises. Le ministre préfère toutefois la première option. Les magistrats et les greffiers qui ont rédigé le jugement sont ceux qui le connaissent le mieux, et ils seront donc les plus rapides pour effectuer ce contrôle.

Il n'est pas sûr que la charge de travail incombera aux greffiers. Il s'agit en tout cas d'une partie de la solution technique (qui doit encore être élaborée) pour que l'opération puisse se dérouler de la manière la plus conviviale possible. Le ministre attire l'attention sur le fait que ces outils sont autoapprenants et que la pseudonymisation sera de plus en plus performante. Pour les jugements de police ordinaires, rendus selon des schémas fixes, le contrôle manuel sera limité.

Dès lors qu'il s'agit de jugements et d'arrêts et eu égard au principe d'indépendance du pouvoir judiciaire, le siège souhaite composer majoritairement le comité de gestion. L'amendement n° 10 prévoit que l'Ordre des Barreaux Flamands (OVB), l'Ordre des Barreaux Francophones et Germanophones (OBFG) et l'Ordre des Avocats à la Cour de Cassation pourront chacun mandater un représentant comme conseiller au comité de gestion du Registre central (DOC 55 2754/003).

Het Hof van Cassatie en de Adviesraad voor de magistratuur hebben tijdens de hoorzitting duidelijk gesteld dat dit wetsontwerp geen negatieve impact zal hebben op de werklust van de magistraten en de griffiers. De software zal hier uiteraard een belangrijke rol spelen. De magistraten zullen ook zeer nauw betrokken worden bij de ontwikkeling van deze *tools* opdat ze beantwoorden aan hun noden. De marktbevraging is lopende en de opdracht zal na de zomer worden toegewezen. De ontwikkeling zal in het najaar starten (start fase 1: eind september 2023; start fase 2: eind december 2023).

Het IGO heeft veel gesprekken gevoerd met soortgelijke buitenlandse instellingen (Frankrijk, Luxemburg, Nederland). Het wetsontwerp houdt rekening met deze buitenlandse ervaringen. De minister merkt op dat het lopende project in de UGent een van de firma's is die zich in het kader van de aanbestedingsprocedure kandidaat heeft gesteld.

Inzake de menselijke controle verduidelijkt de minister dat op uitdrukkelijk verzoek van de GBA dit onder de bevoegdheid van de rechterlijke macht zal ressorteren. Waar dit dan exact zal worden geplaatst, zal samen met de colleges worden bepaald. Dit kan liggen bij de magistraten of de griffiers zelf die het vonnis hebben opgemaakt ofwel bij een nieuwe centrale dienst die hiervoor kan worden opgericht. De nodige beslissingen moeten nog worden genomen. De voorkeur van de minister gaat evenwel uit naar de eerste optie. De magistraten en de griffiers die het vonnis hebben geschreven kennen deze het best, dus die controle zal voor hen het minst lang duren.

Het is geen vaststaand feit dat de werklust bij de griffiers zal worden gelegd. Het is in ieder geval een onderdeel van de technische oplossing (die nog moet worden uitgewerkt) om dit op een zo gebruiksvriendelijke mogelijke manier te laten plaatsvinden. De minister vestigt er de aandacht op dat deze *tools* zelflerend zijn en dat de pseudonimisering steeds beter en beter zal worden. Voor standaardpolitievonnissen die via vaste schema's worden uitgesproken, zal de manuele controle beperkt zijn.

Gelet op het feit dat het gaat over vonnissen en arresten en gelet op het principe van de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht, wenst de zetel de meerderheid van het beheerscomité uit te maken. Amendement nr. 10 bepaalt dat de Orde van Vlaamse Balies (OVB), de *Ordre des Barreaux Francophones et Germanophones* (OBFG) en de Orde van de advocaten bij het Hof van Cassatie elk één vertegenwoordiger als raadgever kunnen mandateren naar het beheerscomité van het Centraal register (DOC 55 2754/003).

Le ministre rappelle que lors de l'audition de M. Michel Oosterlinck, représentant du Collège des cours et tribunaux, il a été explicitement indiqué que ni le Règlement sur la gouvernance des données, ni d'autres règlements ne seraient d'application.

Concernant la question de savoir s'il est possible de renoncer à la pseudonymisation, le ministre répond que tel est effectivement le souhait d'AVOCATS.be et qu'il n'y est pas catégoriquement opposé, mais le ministre souligne ensuite qu'il y a toujours plusieurs parties prenantes. Ce n'est donc pas parce qu'une partie souhaite qu'il en soit ainsi que les autres parties le souhaiteront également. Quoi qu'il en soit, il n'est pas envisageable de ne pseudonymiser qu'une seule partie et pas l'autre. Dans ce cas, en effet, la "partie pseudonymisée" pourra encore facilement être identifiée.

Le ministre précise que sur le plan technique, il ne s'agira pas de deux banques de données distinctes. La banque de données "mère" contiendra en effet les jugements authentiques, dont il existera une deuxième version pseudonymisée. Ces deux versions feront toutefois partie de la même banque de données. C'est essentiellement l'accès qui sera différent. Les versions pseudonymisées peuvent être consultées librement via Just-on-Web, tandis que les actes authentiques sont soumis à davantage de restrictions.

S'agissant de la demande du Collège des cours et tribunaux de déjà anticiper la gestion autonome, le ministre estime que dès lors que le siège est déjà bien représenté au sein du comité de gestion, ce qui répond aux préoccupations exprimées par le siège, cette mesure n'est pas encore opportune.

En ce qui concerne la désignation d'un responsable conjoint du traitement demandée par le Collège des cours et tribunaux, le ministre répond que l'article 782, § 7, du Code judiciaire (voir l'article 8 du projet de loi) prévoit déjà une responsabilité conjointe en matière de traitement entre les membres du comité de gestion dans la mesure où et pour autant qu'ils disposent d'une voix délibérative au sein du comité de gestion.

Le ministre répond ensuite aux questions de Mme Matz. Concernant la suppression de la possibilité pour les magistrats d'avoir accès à la banque de données non pseudonymisées (amendement n° 3), le ministre répond qu'il est nécessaire pour le bon fonctionnement du pouvoir judiciaire de pouvoir prendre connaissance des éventuels jugements rendus par une partie dans le passé. L'exemple de M. Oosterlinck lors de l'audition était pertinent en ce sens. En tant que juge de l'insolvabilité, il peut être utile de savoir si une succursale d'une société à Arlon a été impliquée dans des jugements

De minister herinnert eraan dat tijdens de hoorzitting de heer Michel Oosterlinck, vertegenwoordiger van het College van de hoven en rechtbanken, uitdrukkelijk heeft gesteld dat niet de Data Governance Verordening doch andere regelingen van toepassing zijn.

Wat de vraag betreft of het mogelijk is om af te zien van de pseudonimisering, antwoordt de minister dat dit inderdaad de wens is van AVOCATS.be en dat hij hier niet onmiddellijk op tegen is doch wijst erop dat er steeds meerdere partijen zijn in een geding. Het wil dus niet zeggen dat wanneer één partij dit wenst dit ook door de andere partijen is gewenst. Hoe dan ook is enkel 1 partij pseudonimiseren en een andere niet geen optie. Op die manier kan het namelijk eenvoudig worden om de "gepseudonimiseerde partij" alsnog te achterhalen.

De minister verduidelijkt dat het technisch gezien hier niet gaat over 2 afzonderlijke gegevensbanken. De moedergegevensbank bevat de authentieke vonnissen waarvan een tweede versie, zijnde de gepseudonimiseerde versie, zal bestaan. Maar deze beide versies zitten in eenzelfde gegevensbank. Het is vooral de toegang ertoe die verschillend is. De gepseudonimiseerde versies zijn vrij beschikbaar via Just-on-Web, terwijl er meer restricties zijn voor de authentieke akten.

Betreffende het verzoek van het College van de hoven en rechtbanken om al te anticiperen op het verzelfstandigd beheer oordeelt de minister dat, aangezien de zetel al goed is vertegenwoordigd in het beheerscomité en op die manier aan hun bezorgdheden wordt tegemoetgekomen, dit nog niet opportuun is.

Wat de door het College van de hoven en rechtbanken gevraagde aanwijzing van een verwerkingsverantwoordelijke betreft, antwoordt de minister dat artikel 782, § 7, van het Gerechtelijk Wetboek (zie artikel 8 van het wetsontwerp) al voorziet in een gezamenlijke verwerkingsverantwoordelijkheid tussen de leden van het beheerscomité voor zover en in de mate waarin zij stemrecht hebben in het beheerscomité.

De minister antwoordt vervolgens op de vragen van mevrouw Matz. Wat de schrapping betreft van de mogelijkheid voor de magistraten om toegang te krijgen tot de databank met niet-gepseudonimiseerde gegevens (amendement nr. 3), antwoordt de minister dat het voor de goede werking van de rechterlijke macht noodzakelijk is kennis te kunnen nemen van eventuele eerdere vonnissen. Het voorbeeld van de heer Oosterlinck tijdens de hoorzitting was in die zin relevant. Als insolventierechter kan het nuttig zijn om te weten of een filiaal van een onderneming in Aarlen betrokken is geweest bij eerdere

précédents. L'important est que ces jugements soient ensuite portés à la connaissance des parties et soumis à une procédure contradictoire. L'amendement n° 10 de Mme Gabriëls et consorts y répond.

Par ailleurs, le ministre indique que la possibilité d'utiliser l'intelligence artificielle n'est pas encore envisagée pour le moment. L'administration de la Justice fait preuve de la prudence nécessaire à ce stade. Le ministre n'y est certainement pas opposé, mais cela demande tout de même une réflexion nécessaire.

Concernant le rôle des ordres dans le comité de gestion, tel que prévu par l'amendement n° 10, *le ministre* indique que les 3 représentants du barreau siégeront en tant que conseillers, ce qui signifie qu'ils seront toujours entendus au sein du comité de gestion. C'est plus qu'un simple observateur.

Il est également important que le comité de gestion fasse un rapport annuel de ses activités. Cela devra également inclure les cas où le comité de gestion ne suit pas l'avis du barreau. Ce rapport annuel est public.

Concernant le risque de créer un casier judiciaire civil uniquement accessible aux magistrats, le ministre ne suit pas le point de vue de M. Boukili. La magistrature doit pouvoir continuer à faire son travail. Cela a été aussi mis en exergue par M. Vandenbruwaene lors des auditions.

Concernant le report de l'entrée en vigueur au 30 septembre 2023, le ministre souligne qu'il faut du temps pour l'implémentation technique. C'est ce à quoi l'administration s'attelle actuellement.

À la question posée par M. Vajda sur la difficulté par rapport à l'obligation donnée aux magistrats de demander une autorisation avant toute consultation du registre interne, le ministre souligne qu'il s'agit d'une mauvaise interprétation du projet de loi.

Il stipule qu'une demande motivée doit être faite, mais la manière dont cela doit être fait n'a pas encore été déterminée. Il appartient au Roi (après avis de l'administrateur et de l'APD) de déterminer les autres règles et procédures.

Le groupe de travail l'a vu précédemment comme suit:

- Le gestionnaire détermine les critères généraux auxquels une demande doit répondre. Par exemple, il faut indiquer dans quel dossier, sur quelle personne une recherche a lieu.

vonnissen. Het belangrijkste is dat die vonnissen vervolgens ter kennis worden gebracht van de partijen en dat zij worden onderworpen aan een tegensprekelijke procedure. Amendement nr. 10 van mevrouw Gabriëls c.s. biedt daar een antwoord op.

De minister geeft bovendien aan dat de mogelijkheid om artificiële intelligentie te gebruiken op dit moment nog niet wordt overwogen. De rechtsbedeling vergt in deze fase de nodige voorzichtigheid. De minister is zeker niet tegen die mogelijkheid gekant, maar ze vereist toch het nodige denkwerk.

Wat de rol van de ordes in het beheerscomité betreft, zoals voorgesteld via amendement nr. 10, stelt de minister dat de drie vertegenwoordigers van de balie zitting zullen hebben als raadgever, wat betekent dat zij altijd zullen worden gehoord binnen het beheerscomité. Dat houdt meer in dan een loutere waarnemer te zijn.

Het is ook belangrijk dat het beheerscomité een jaarverslag van zijn activiteiten opmaakt. Dat moet ook de gevallen bevatten waarin het beheerscomité het advies van de balie niet volgt. Dat jaarverslag is openbaar.

Wat het risico betreft dat er een "burgerlijk strafblad" ontstaat dat enkel toegankelijk is voor magistraten, volgt de minister het standpunt van de heer Boukili niet. De magistratuur moet haar werk kunnen blijven doen. Dat werd ook benadrukt door de heer Vandenbruwaene tijdens de hoorzittingen.

Wat het uitstel van de inwerkingtreding naar 30 september 2023 betreft, beklemtoont de minister dat er tijd nodig is voor de technische uitvoering. Daar is de administratie momenteel mee bezig.

Wat de bezwaren van de heer Vajda betreft over de verplichting voor magistraten om een machtiging te vragen vóór elke raadpleging van het intern register, benadrukt de minister dat dit een foutieve interpretatie van het wetsontwerp betreft.

Hij stelt dat een met redenen omkleed verzoek vereist is, maar de manier waarop werd nog niet bepaald. Het komt de Koning toe (na het advies van de beheerder en de GBA) om de andere regels en procedures te bepalen.

De werkgroep zag het in een eerdere fase zo:

- De beheerder bepaalt de algemene criteria waaraan een verzoek moet voldoen. Er moet bijvoorbeeld worden aangegeven in welk dossier en over welke persoon er een opzoeking gebeurt.

- Si ces champs sont remplis, la demande peut être approuvée automatiquement.

- Un login est fourni pour pouvoir effectuer les contrôles nécessaires par la suite.

En conclusion, le comité de gestion ne sera pas responsable d'une approbation individuelle. Donc il n'y aura pas de retard.

Sur la question de la signification des termes "en temps utile", le ministre répond que si on est dans un stade contradictoire de la procédure, cela se fera au plus vite. Sinon, cela doit se faire dès qu'on arrive dans le stade contradictoire de la procédure.

Mme Vanessa Matz (Les Engagés) demande au ministre de clarifier si les ordres auront un rôle consultatif ou délibératif dans le comité de gestion.

Le ministre indique que la magistrature ne voulait pas des ordres au départ. Suite aux auditions, la magistrature a accepté de modifier sa position sur le sujet. Il a été opté pour une voie intermédiaire, c'est-à-dire le fait de donner aux avocats une voix consultative dans ce comité. Les avocats ne sont cependant pas de simples observateurs, comme l'a déjà indiqué le ministre.

M. Nabil Boukili (PVDA-PTB) n'est pas convaincu par la réponse du ministre. Le justiciable doit pouvoir être représenté dans ce comité de gestion, à travers son avocat. C'est prévu par le Code judiciaire. Les avocats doivent donc pouvoir siéger au même titre que les autres. L'amendement de la majorité est certes une amélioration, mais il crée un statut secondaire dans le comité de gestion. Cela risque de lui donner un fonctionnement un peu bancal. Cela reste problématique.

Sur l'accès au jugement non pseudonymisé, l'amendement de la majorité est moins précis que ce qui était prôné par les ordres. Une fois les débats clôturés, le juge peut consulter la base de données et former son jugement sur la base de ces nouveaux éléments qui ne faisaient pas partie du dossier. L'amendement de l'orateur prévoit que si le juge va consulter la base de données après la clôture des débats, les avocats pourront aussi y avoir accès. C'est cela l'équilibre.

- Indien die velden zijn ingevuld, kan het verzoek automatisch worden goedgekeurd.

- Er wordt een login bezorgd om vervolgens de noodzakelijke controles te kunnen uitvoeren.

Het beheerscomité zal kortom niet verantwoordelijk zijn voor een individuele goedkeuring. Er zal bijgevolg geen vertraging zijn.

Op de vraag wat onder "tijdig" dient te worden verstaan, antwoordt de minister dat indien men zich in een tegensprekelijke fase van de procedure bevindt, een en ander zo snel mogelijk moet gebeuren. Zo niet, dan moet het gebeuren zodra de tegensprekelijke fase van de procedure aanvangt.

Mevrouw Vanessa Matz (Les Engagés) vraagt aan de minister om te verduidelijken of de ordes een raadgevende dan wel een beslissende rol zullen hebben in het beheerscomité.

De minister stelt dat de magistratuur aanvankelijk geen voorstander was van de aanwezigheid van de ordes. Ten gevolge van de hoorzittingen heeft de magistratuur haar standpunt over deze kwestie bijgesteld. Er werd gekozen voor een tussenoplossing, namelijk aan de advocaten een raadgevende stem geven in dat comité. De advocaten zijn echter niet louter waarnemers, zoals de minister reeds heeft aangegeven.

Het antwoord van de minister overtuigt *de heer Nabil Boukili (PVDA-PTB)* niet. De rechtzoekende moet in dat beheerscomité kunnen worden vertegenwoordigd door de advocatuur. Zulks is bepaald bij het Gerechtelijk Wetboek. De advocaten moeten dus in dezelfde hoedanigheid zitting kunnen hebben als de andere leden. Het amendement van de meerderheid betekent zeker een verbetering, maar het creëert wel een ondergeschikte status binnen het beheerscomité. Daardoor dreigt dat comité een wat krakkemikkige werking te krijgen. Zulks blijft problematisch.

Aangaande de toegang tot de niet-gepseudonimiseerde vonnissen is het amendement van de meerderheid minder nauwkeurig dan wat door de ordes werd bepleit. Zodra de debatten zijn gesloten, kan de rechter de gegevensbank raadplegen en zich een mening vormen op grond van die nieuwe elementen die geen deel van het dossier uitmaakten. Het amendement van de spreker stelt in uitzicht dat indien de rechter de gegevensbank na het sluiten van de debatten gaat raadplegen, de advocaten er dan eveneens toegang toe zullen hebben. Daar zit het evenwicht.

Par contre, sur le risque de créer un casier judiciaire civil uniquement accessible aux magistrats, l'orateur ne suit pas du tout l'argument de M. Vandenbruwaene concernant le fait que la magistrature doit pouvoir continuer à faire son travail. En effet, au pénal, il y a déjà le casier judiciaire qui est consultable, donc cet argument ne tient pas. On est donc dans un autre cas de figure.

M. Khalil Aouasti (PS) rappelle que l'amendement de la majorité vise aussi à ouvrir le droit au contradictoire au cas visé au paragraphe 8, alinéa 1^{er}, 2^o, b), c'est-à-dire aussi les cas où les débats ne sont pas encore clos.

Mme Sophie Rohonyi (DéFi) rejoint ses collègues Matz et Boukili concernant la place des avocats dans le comité de gestion. Ce point fondamental n'est toujours pas clarifié. Il y a certes une avancée, cependant, ce n'est pas aux magistrats à décider quelle place octroyer aux avocats ou pas. C'est au ministre de la Justice à trancher. Les magistrats n'ont pas pu donner de réponse à la question de savoir quel problème fondamental cela leur poserait de donner une voix délibérative aux avocats. Le ministre ne donne pas de réponse non plus à cette question. Pourquoi est-ce tellement problématique de leur donner une voix délibérative? Quelle valeur aura le rapport annuel? Par qui sera-t-il rédigé et auprès de qui sera-t-il rendu? Cela manque de clarté.

LE MINISTRE rappelle que l'avocat n'a pas le même rôle qu'un magistrat du siège ou que le ministère public dans une procédure judiciaire. Le magistrat du siège tranche de manière impartiale et indépendante, alors que le ministère public est plus qu'une partie dans la procédure. L'avocat donne le point de vue individuel de la partie qu'il représente. Ce ne sont donc pas des situations comparables. Cela peut justifier un statut différent au sein du comité, sans que cela ne constitue une discrimination.

M. Nabil Boukili (PVDA-PTB) souligne que les avocats siègent au sein de ce comité en tant que représentants des barreaux, qui représentent l'ensemble des justiciables, et pas juste leur client. C'est prévu par le Code judiciaire. C'est à ce titre qu'ils doivent faire partie de ce comité de gestion à part entière.

In verband met het risico dat een uitsluitend voor de magistraten toegankelijk burgerlijk strafblad wordt opgezet, is de spreker het daarentegen volstrekt oneens met het argument van de heer Vandenbruwaene dat de magistratuur haar werk moet kunnen blijven doen. In strafzaken bestaat immers al het centraal strafregister, dat raadpleegbaar is. Dat argument houdt dus geen steek. Het gaat hier dan ook om een ander geval.

De heer Khalil Aouasti (PS) herinnert eraan dat het amendement van de meerderheid ook tot doel heeft het recht op tegenspraak eveneens te doen gelden voor het in paragraaf 8, eerste lid, 2^o, b), bedoelde geval, dat wil zeggen ook voor de gevallen waarin de debatten nog niet zijn gesloten.

Mevrouw Sophie Rohonyi (DéFi) sluit zich bij haar collega's Matz en Boukili aan in verband met de plaats van de advocaten in het beheerscomité. Dat fundamentele punt is nog altijd niet opgehelderd. Er is zeker vooruitgang geboekt, maar het komt niet de magistraten toe om te beslissen welke plaats al dan niet aan de advocaten moet worden toegekend. Die beslissing komt de minister van Justitie toe. De magistraten hebben geen antwoord kunnen geven op de vraag welk fundamenteel bezwaar zij ertegen zouden hebben om aan de advocaten stemrecht te verlenen. Op die vraag verstrekt de minister al evenmin een antwoord. Waarom is het dermate problematisch om hun stemrecht te verlenen? Welke waarde zal het jaarverslag hebben? Door wie zal het worden geredigeerd en bij wie zal het worden uitgebracht? Een en ander is niet duidelijk genoeg.

De minister herinnert eraan dat een advocaat niet dezelfde rol vervult als een magistraat van de zetel of het openbaar ministerie bij een gerechtelijke procedure. De magistraat van de zetel beslist onpartijdig en onafhankelijk, terwijl het openbaar ministerie méér is dan een partij in de rechtspleging. De advocaat vertolkt het individuele standpunt van de partij die hij vertegenwoordigt. Het gaat derhalve niet om vergelijkbare situaties. Zulks kan een andere status in het comité verantwoorden, zonder dat daarbij sprake is van discriminatie.

De heer Nabil Boukili (PVDA-PTB) beklemtoont dat de advocaten in dat comité zitting hebben als vertegenwoordigers van de balies, die alle rechtzoekenden vertegenwoordigen en niet alleen maar hun cliënt. Zulks is bepaald bij het Gerechtelijk Wetboek. In die hoedanigheid moeten zij op volwaardige wijze van dat beheerscomité deel uitmaken.

Mme Sophie Rohonyi (DéFi) n'est toujours pas convaincue par l'argumentation du ministre. Une grande partie des décisions judiciaires sont prises sur la base du travail des avocats. Ils doivent donc pouvoir avoir leur juste place au sein de ce comité.

IV. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

CHAPITRE 1^{ER}

Disposition générale

Article 1^{er}

Cet article fixe le fondement constitutionnel de la compétence.

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 2

Modifications du Code d'instruction criminelle

Art. es 2 à 4

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 2 à 4 sont successivement adoptés par 13 voix contre une.

Art. 5

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 5 est adopté par 14 voix contre une.

Art. 6 et 7

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 6 et 7 sont successivement adoptés par 15 voix contre une.

Mevrouw Sophie Rohonyi (DéFi) is nog steeds niet overtuigd door de argumentatie van de minister. Een groot deel van de rechterlijke beslissingen wordt genomen op grond van het werk van de advocaten. Zij moeten in dat comité dan ook de plaats kunnen krijgen die hun toekomt.

IV. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Dit artikel bevat de grondwettelijke bevoegdheidsgrondslag.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van het Wetboek van Strafvordering

Art. 2 tot 4

Er worden over deze artikelen geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 2 tot 4 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen tegen 1

Art. 5

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 5 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 6 en 7

Er worden over deze artikelen geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 6 en 7 worden achtereenvolgens aangenomen met 15 stemmen tegen 1.

CHAPITRE 3

Modifications du Code judiciaire

Art. 8

Cet article modifie l'article 782 du Code judiciaire.

Mme Vanessa Matz (Les Engagés) présente l'amendement n° 1 tendant à donner suite à une observation formulée par *AVOCATS.be* (DOC 55 2754/002). Son objectif est que les justiciables et leurs avocats aient de la possibilité d'exploiter le Registre central par le biais de l'intelligence artificielle. Elle survole la justification écrite de son amendement.

M. Nabil Boukili (PVDA-PTB) présente l'amendement n° 5 ayant le même objet que l'amendement n° 1 (DOC 55 2754/002).

Mme Vanessa Matz (Les Engagés) présente l'amendement n° 2 tendant à donner suite à une observation formulée par *AVOCATS.be*. Il vise la représentation des avocats au sein du comité de gestion (DOC 55 2754/002). Elle donne lecture de la justification écrite de son amendement.

M. Nabil Boukili (PVDA-PTB) présente l'amendement n° 6 ayant le même objet que l'amendement n° 2 (DOC 55 2754/002).

Mme Sophie Rohonyi (DéFi) présente l'amendement n° 12, dont la portée est identique à celle de l'amendement n° 2 (DOC 55 2754/003).

Mme Vanessa Matz (Les Engagés) présente en ordre principal l'amendement n° 3 tendant à donner suite à une observation d'*AVOCATS.be*, puis passe en revue la justification écrite de son amendement (DOC 55 2754/003).

M. Nabil Boukili (PVDA-PTB) présente en ordre principal l'amendement n° 7, dont la portée est identique à celle de l'amendement n° 3 (DOC 55 2754/002).

Mme Vanessa Matz (Les Engagés) présente en ordre subsidiaire l'amendement n° 4 tendant à donner suite à une observation d'*AVOCATS.be*, puis passe en revue la justification écrite de son amendement (DOC 55 2754/002).

M. Nabil Boukili (PVDA-PTB) présente en ordre subsidiaire l'amendement n° 8, dont la portée est identique à celle de l'amendement n° 4 (DOC 55 2754/002).

HOOFDSTUK 3

Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 8

Dit artikel wijzigt artikel 782 van het Gerechtelijk Wetboek.

Mevrouw Vanessa Matz (Les Engagés) dient amendement nr. 1 in dat tegemoetkomt aan een opmerking van *AVOCATS.be* (DOC 55 2754/002) en beoogt dat ook de rechtzoekenden en hun advocaten via artificiële intelligentie gebruik kunnen maken van het Centraal register. Zij overloopt de schriftelijke verantwoording van haar amendement.

De heer Nabil Boukili (PVDA-PTB) dient amendement nr. 5 in dat dezelfde strekking heeft als amendement nr. 1 (DOC 55 2754/002).

Mevrouw Vanessa Matz (Les Engagés) dient amendement nr. 2 in dat tegemoetkomt aan een opmerking van *AVOCATS.be* en de vertegenwoordiging van de advocatuur in het beheerscomité betreft (DOC 55 2754/002). Zij geeft lezing van de schriftelijke verantwoording van haar amendement.

De heer Nabil Boukili (PVDA-PTB) dient amendement nr. 6 in dat dezelfde strekking heeft als amendement nr. 2 (DOC 55 2754/002).

Mevrouw Sophie Rohonyi (DéFi) dient amendement nr. 12 in dat dezelfde strekking heeft als amendement nr. 2 (DOC 55 2754/003).

Mevrouw Vanessa Matz (Les Engagés) dient in hoofdorde amendement nr. 3 in dat tegemoetkomt aan een opmerking van *AVOCATS.be* en overloopt de schriftelijke verantwoording van haar amendement (DOC 55 2754/003).

De heer Nabil Boukili (PVDA-PTB) dient in hoofdorde amendement nr. 7 in dat dezelfde strekking heeft als amendement nr. 3 (DOC 55 2754/002).

Mevrouw Vanessa Matz (Les Engagés) dient in bijkomende orde amendement nr. 4 in dat tegemoetkomt aan een opmerking van *AVOCATS.be* en overloopt de schriftelijke verantwoording van haar amendement (DOC 55 2754/002).

De heer Nabil Boukili (PVDA-PTB) dient in bijkomende orde amendement nr. 8 in dat dezelfde strekking heeft als amendement nr. 4 (DOC 55 2754/002).

Mme Sophie Rohonyi (DéFi) présente l'amendement n° 13, qui concerne également une proposition d'AVOCATS.be (DOC 55 2754/003).

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 10 tendant notamment à préciser que les représentants des ordres communautaires (OVB et OBF) et de l'Ordre des avocats à la Cour de cassation siègent en qualité de conseillers pour toutes les questions traitées par le comité de gestion (DOC 55 2754/003). Pour le surplus, l'auteure principale renvoie à la justification de son amendement.

Mme Marijke Dillen (VB) souhaite obtenir davantage de précisions à propos:

— de l'article 782, § 1^{er}, alinéa 1^{er}:

Dans son avis, le Conseil d'État indique que, tenant compte de la possibilité de recourir à une signification électronique, cet article devrait également prévoir la possibilité de la dématérialisation de l'expédition du jugement, visée aux articles 790 et 791 du Code judiciaire. Pourquoi le ministre n'a-t-il pas donné suite à cette recommandation?

— de l'article 782, § 4:

Pourquoi les mots "tous les jugements" ont-ils été remplacés par les mots "les jugements"?

— de l'article 782, § 5, 2°:

Le Conseil d'État ne perçoit pas, dès lors que la minute du jugement est dématérialisée, l'intérêt de prévoir par ailleurs l'enregistrement d'une copie, elle-même dématérialisée, de cette minute. Le ministre n'a pas non plus donné suite à cette observation. Pourrait-il fournir plus d'explications à ce propos?

— de l'article 782, § 6:

La membre indique que le fait que le ministre soit aujourd'hui tout de même disposé à prévoir trois places pour les avocats (amendement n° 10, DOC 55 2574/003) témoigne d'une vision évolutive, mais elle se demande pourquoi il est prévu de ne leur conférer qu'une voix consultative, et pas, à l'instar des représentants du ministère public, une voix pleine et entière? En effet, ces avocats et ces représentants sont deux partenaires égaux dans la procédure. Le fait que le ministère public est chargé d'une mission légale ne constitue pas non plus un argument, les Ordres étant aussi chargés d'une mission légale et devant veiller aux intérêts des avocats et des justiciables. Mme Dillen demande que ce point soit réexaminé au cours de la deuxième lecture.

Mevrouw Sophie Rohonyi (DéFi) dient amendement nr. 13 in dat dat eveneens een voorstel van AVOCATS.be betreft (DOC 55 2754/003).

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 10 in dat onder meer verduidelijkt dat de vertegenwoordigers van de communautaire ordes (OVB en OBF) en de Orde van advocaten bij het Hof van Cassatie zitting hebben als raadgever in alle aangelegenheden die het beheerscomité behartigt (DOC 55 2754/003). De hoofdindienster verwijst voor het overige naar de schriftelijke verantwoording van haar amendement.

Mevrouw Marijke Dillen (VB) wenst meer duiding te krijgen over:

— artikel 782, § 1, eerste lid:

De Raad van State stelt in zijn advies dat gelet op de mogelijkheid om van een elektronische betekening gebruik te maken, het artikel ook zou moeten voorzien in de mogelijkheid om de uitgifte van het vonnis, vermeld in de artikelen 790 en 791 van het Gerechtelijk Wetboek te dematerialiseren. Waarom is de minister hieraan niet tegemoetgekomen?

— artikel 782, § 4:

Waarom werden de woorden "alle vonnissen" gewijzigd door de woorden "de vonnissen"?

— artikel 782, § 5, 2°:

Aangezien de minuut van het vonnis is gedematerialiseerd, begrijpt de Raad van State niet waarom het van belang zou zijn voorts nog een -gedematerialiseerd- afschrift van die minuut op te nemen. Ook hier werd aan deze opmerking niet tegemoetgekomen. Kan de minister meer uitleg geven?

— artikel 782, § 6:

Het lid stipt aan dat het van voortschrijdend inzicht getuigt dat de minister nu toch bereid is om drie plaatsen voor te behouden aan de advocatuur (amendement nr. 10, DOC 55 2574/003) maar waarom enkel met raadgevende stem en niet op een even volwaardige wijze als de vertegenwoordigers van het openbaar ministerie? Zij zijn beide gelijkwaardige partners in de procedure. Het feit dat het openbaar ministerie een wettelijke opdracht heeft, is ook geen argument. Ook de ordes hebben een wettelijke opdracht en moeten waken over de belangen van de advocaten en de rechtszoekenden. Mevrouw Dillen dringt erop aan hierop tijdens een tweede lezing op terug te komen.

Par ailleurs, le projet de loi à l'examen prévoit qu'un représentant soit mandaté par la cellule stratégique du ministre de la Justice pour siéger au sein du comité de gestion. La membre estime que le Collège des cours et tribunaux souligne à juste titre que la présence de ce représentant n'est ni nécessaire, ni souhaitable. La Cour de cassation se montre également très claire à cet égard et elle estime que cette présence ne sera pas non plus souhaitable, au motif que le comité de gestion n'est pas un organe politique. Quelle est la réaction du ministre à ce propos?

Le ministre donne les réponses suivantes:

— à propos de l'article 782, § 1^{er}, alinéa 1^{er}:

Les articles 790 et 791 du Code judiciaire n'empêchent nullement la délivrance électronique de copies et d'expéditions. En outre, les applications de gestion des dossiers du pouvoir judiciaire qui permettent l'établissement de copies et d'expéditions ne font pas l'objet du projet de loi à l'examen.

— à propos de l'article 782, § 4:

Le ministre précise qu'il s'agira en l'occurrence des jugements dont la minute est enregistrée dans le registre.

— à propos de l'article 782, § 5, 2^o:

Dès lors que ce paragraphe dispose que soit l'original électronique de la décision judiciaire, soit la copie, certifiée conforme par le greffier, de cette décision, si celle-ci a été établie exceptionnellement sur papier, devra être enregistré dans le Registre central, le ministre estime qu'il est ici question d'un malentendu. En effet, seul l'un de ces deux documents sera enregistré systématiquement dans le Registre central, et cette version sera considérée comme l'original authentique.

— à propos de l'article 782, § 6:

Le ministre souligne que le ministère public a également d'autres rôles que celui de représenter l'intérêt de la société et l'ordre public dans le cadre d'une affaire (pénale). Ainsi, conformément à l'article 140 du Code judiciaire, le procureur général est par exemple le gardien de la régularité du service des cours et tribunaux.

Enfin, il attire l'attention sur le fait qu'en tant que ministre de tutelle, il est responsable du fonctionnement du SPF Justice. Il s'agit en outre d'un statut d'observateur, sans droit de vote ni voix consultative.

Voorts wordt een vertegenwoordiger gemandateerd door de beleidscel van de minister van Justitie om te zetelen in het beheerscomité. Het College van de hoven en rechtbanken stelt volgens het lid terecht dat dit noch noodzakelijk noch wenselijk is. Ook het Hof van Cassatie is hier duidelijk en acht het evenmin wenselijk gezien het beheerscomité geen politiek orgaan is. Wat is de reactie van de minister hierop?

De minister geeft de volgende antwoorden:

— artikel 782, § 1, eerste lid:

De artikelen 790 en 791 van het Gerechtelijk Wetboek staan de elektronische aflevering van afschriften en uitgiften niet in de weg. Bovendien maken de dossier-beheerapplicaties van de rechterlijke orde die toelaten dat afschriften en uitgiften worden opgemaakt niet het voorwerp uit van dit wetsontwerp.

— artikel 782, § 4:

De minister verduidelijkt dat het hier gaat over de vonnissen waarvan de minuut is opgenomen in het register.

— artikel 782, § 5, 2^o:

Aangezien deze paragraaf bepaalt dat ofwel het elektronisch origineel van de rechterlijke beslissing, ofwel, indien die beslissing uitzonderlijk op papier werd opgemaakt, het door de griffier eensluidend verklaard afschrift in het Centraal register moet worden opgenomen, is er hier sprake van een misverstand. Telkens wordt immers maar één van beide in het Centraal register opgenomen en die versie zal gelden als het authentiek origineel.

— artikel 782, § 6:

De minister stipt aan dat het openbaar ministerie ook andere rollen heeft dan vertegenwoordiger van het maatschappelijk belang en de openbare orde in het kader van een (straf)rechtszaak. Zo is het openbaar ministerie overeenkomstig artikel 140 van het Gerechtelijk Wetboek bijvoorbeeld de bewaker van de regelmatigheid van de dienst van de hoven en rechtbanken.

Tot slot vestigt hij de aandacht erop dat hij als voogdijminister verantwoordelijk is voor de werking van de FOD Justitie. Het gaat bovendien ook over een waarnemersstatuut, zonder stemrecht noch raadgevende stem.

Mme Marijke Dillen (VB) fait remarquer que le Collège des cours et tribunaux a préconisé de faire figurer dans l'exposé des motifs que, dans un État de droit démocratique, les (méta)données découlant des décisions judiciaires ou fondées sur celles-ci relèvent du pouvoir judiciaire. En outre, le pouvoir judiciaire a une voix déterminante dans la (ré)utilisation de ces données. L'argument avancé pour le motiver est que le comité de gestion doit, dans l'exercice de ses fonctions, à tout moment respecter la séparation des pouvoirs et les garanties internationales et constitutionnelles concernant l'indépendance du pouvoir judiciaire. Ainsi, le comité de gestion devra notamment veiller à la bonne utilisation et au déploiement des applications numériques en vue d'organiser le pouvoir judiciaire et de soutenir les membres de l'ordre judiciaire, visés à l'article 315^{ter}, dans l'exercice de leurs missions légales. Le ministre peut-il encore préciser l'exposé des motifs dans ce sens?

Le ministre estime qu'étant donné que le siège dispose déjà aujourd'hui de la majorité au sein du comité de gestion et qu'il peut donc réaliser ses souhaits, il n'est pas nécessaire de procéder à d'autres clarifications.

Les amendements n^{os} 4 et 8 sont retirés par leurs auteurs respectifs.

L'amendement n^o 1 est rejeté par 10 voix contre 2 et 3 abstentions.

L'amendement n^o 5 est rejeté par 10 voix contre 3 et 3 abstentions.

Les amendements n^{os} 2 et 6 sont successivement rejetés par 10 voix contre 6.

L'amendement n^o 12 est rejeté par 10 voix contre une et 5 abstentions.

Les amendements n^{os} 3 et 7 sont successivement rejetés par 13 voix contre 3.

L'amendement n^o 10 est adopté par 14 voix et 2 abstentions.

L'amendement n^o 13 est rejeté par 12 voix contre 4.

L'article 8 ainsi modifié est adopté par 10 voix et 6 abstentions.

Mevrouw Marijke Dillen (VB) merkt op dat het College van de hoven en rechtbanken ervoor heeft gepleit om in de memorie van toelichting op te nemen dat in een democratische rechtsstaat de (meta)data voortvloeiend uit of gebaseerd op gerechtelijke beslissingen, bij de rechterlijke macht berusten. De rechterlijke macht heeft bovendien een determinerende stem in het (her)gebruik ervan. Dit wordt gemotiveerd met het argument dat het beheerscomité bij de uitoefening van zijn taken te allen tijde de scheiding van de machten en de internationale en grondwettelijke waarborgen over de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht dient te eerbiedigen. Aldus zal het beheerscomité onder meer moeten waken over het juiste gebruik en het inzetten van digitale toepassingen met het oog op de organisatie van de rechterlijke orde en op het ondersteunen van de leden van de rechterlijke orde, bedoeld in artikel 315^{ter}, bij de uitoefening van hun wettelijke opdrachten. Zal de minister de memorie van toelichting in die zin nog duiden?

De minister is van mening dat aangezien de zetel vandaag reeds de meerderheid heeft in het beheerscomité en aldus hun wensen kunnen behartigen een verdere duiding niet nodig is.

De amendementen nrs. 4 en 8 worden door hun respectieve indieners ingetrokken.

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Amendement nr. 5 wordt verworpen met 10 tegen 3 stemmen en 3 onthoudingen.

De amendementen nrs. 2 en 6 worden achtereenvolgens verworpen met 10 tegen 6 stemmen.

Amendement nr. 12 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 en 5 onthoudingen.

De amendementen nrs. 3 en 7 worden achtereenvolgens verworpen met 13 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 10 wordt aangenomen met 14 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 13 wordt verworpen met 12 tegen 4 stemmen.

Het aldus geamendeerde artikel 8 wordt aangenomen met 10 stemmen en 6 onthoudingen.

Art. 9

Cet article vise également à modifier l'article 782 du Code judiciaire, mais avec une date d'entrée en vigueur ultérieure à celle de l'article 8.

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 11* qui tend à apporter une modification technique (DOC 55 2754/003).

Mme Marijke Dillen (VB) note que, conformément à cet article, le Roi sera habilité à désigner l'instance chargée du contrôle humain. On ne sait pas encore à quelle instance le Roi confiera ce contrôle humain. L'intervenante a compris que le ministre ne créera pas un service spécifique à cet effet mais que cette tâche sera confiée au pouvoir judiciaire. Le ministre peut-il apporter des précisions? Logiquement, le greffe vient en premier à l'esprit. Prévoira-t-on cependant des moyens suffisants pour que cette nouvelle mission ne se fasse pas au détriment de leurs autres tâches principales?

La membre aimerait également savoir pourquoi les mots "à des fins scientifiques" sont remplacés par les mots "à des fins statistiques" dans le paragraphe 4, 10°, proposé. L'article utilise également le mot "entourage". Pour éviter toute discussion, le ministre pourrait-il en préciser le sens?

Enfin, la membre attire l'attention du ministre sur la mise en garde de la Cour de cassation, qui a déclaré que la numérisation du système judiciaire comporte plusieurs risques et qu'il faut éviter le profilage des juges. Malgré le fait qu'une incrimination soit prévue, cela doit être un point d'attention. En effet, il n'est pas exclu que des entreprises de technologie juridique (*legaltech*) ou certains cabinets d'avocats tentent d'influencer les décisions judiciaires grâce à l'intelligence artificielle. Selon la Cour, l'impact possible de l'intelligence artificielle sur les évolutions futures de la jurisprudence n'a pas été suffisamment examiné. Quelle est la réponse du ministre à cette mise en garde? A-t-on procédé aux études nécessaires? Existe-t-il des garanties suffisantes pour éviter cela?

Pour la question du contrôle humain, *le ministre* renvoie à la discussion générale. Le choix doit encore être fait par voie d'arrêté royal, mais lui-même préfère les magistrats et les greffiers.

Afin de répondre à l'avis de l'APD, les objectifs scientifiques ont été déplacés vers les finalités dans l'article 8 proposé.

Art. 9

Dit artikel beoogt eveneens de wijziging van artikel 782 van het Gerechtelijk Wetboek, doch met een latere datum van inwerkingtreding dan artikel 8.

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 11* in dat een technische wijziging betreft (DOC 55 2754/003).

Mevrouw Marijke Dillen (VB) merkt op dat overeenkomstig dit artikel de Koning zal worden gemachtigd om de instantie aan te wijzen die belast zal zijn met de menselijke controle. Het is nog niet zeker aan welke instantie de Koning deze menselijke controle zal opdragen. Het lid heeft begrepen dat de minister hiervoor geen specifieke dienst zal oprichten maar dat dit zal worden toevertrouwd aan de rechterlijke macht. Kan de minister meer duiding geven? De griffie komt logischerwijze als eerste in beeld. Zullen er evenwel voldoende middelen komen opdat deze nieuwe opdracht niet ten koste gaat van hun overige hoofdtaken?

Het lid wenst voorts te vernemen waarom in het ontworpen paragraaf 4, 10°, de woorden "wetenschappelijke doeleinden" worden vervangen door de woorden "statistische doeleinden". In het artikel wordt voorts het woord "entourage" gebruikt. Kan de minister, om elke discussie te vermijden, de betekenis ervan duiden?

Tot slot, vestigt de spreker de aandacht van de minister op de waarschuwing van het Hof van Cassatie dat stelde dat de digitalisering van de rechtspraak meerdere risico's inhoudt en dat een profilering van rechters moet worden tegengegaan. Ondanks het feit dat er wordt voorzien in een strafbaarstelling moet dit een aandachtspunt zijn. Immers, het is niet uitgesloten dat *legaltech* bedrijven of bepaalde advocatenkantoren door middel van artificiële intelligentie pogen om de rechtspraak te beïnvloeden. De mogelijke impact van de artificiële intelligentie op toekomstige ontwikkelingen in de rechtspraak is volgens het Hof onvoldoende onderzocht. Wat is het antwoord van de minister op deze waarschuwing? Werden de nodige onderzoeken gedaan? Zijn er voldoende waarborgen om dit te voorkomen?

De minister verwijst voor de vraag inzake de menselijke controle naar de algemene bespreking. De keuze moet nog bij wege van koninklijk besluit worden gemaakt, doch hijzelf prefereert de magistraten en de griffiers.

Teneinde tegemoet te komen aan het advies van de GBA werden de wetenschappelijke doeleinden verschoven naar de finaliteiten onder het ontworpen artikel 8.

Par “entourage” il y a lieu d’entendre les membres de la famille, les collaborateurs, etc. des avocats.

Il est également prévu que le profilage des magistrats est interdit sous peine de sanction. Par ailleurs, il y a également une interdiction de principe, sous peine de sanction, du téléchargement en masse des données contenues dans le Registre central, qui sera également empêché techniquement. Cela rendra déjà le profilage beaucoup plus difficile.

L’amendement n° 11 est adopté à l’unanimité.

L’article 9 ainsi modifié est adopté par 15 voix et une abstention.

Art. 10

Cet article modifie l’article 782*bis* du code judiciaire.

Mme Marijke Dillen (VB) demande ce qu’il faut entendre exactement par le mot “immédiatement”. Elle se réfère à cet égard aux objections formulées par le Conseil consultatif de la magistrature, qui estime que cela semble difficile à réaliser dans la pratique. Il se peut en effet que des erreurs matérielles doivent encore être corrigées. Le greffier doit également effectuer un certain nombre d’actes administratifs après le jugement. Dans la pratique, les documents ne sont pas non plus toujours signés au début de l’audience.

Le ministre explique qu’il s’agit d’une obligation non sanctionnée. Les juges l’appliqueront donc dans la mesure du possible, dès que possible.

L’article 10 est adopté par 15 voix et une abstention.

Art. 11 et 12

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 11 et 12 sont successivement adoptés par 15 voix et une abstention.

Art. 13

Cet article vise à remplacer l’article 1109 du même Code.

Met het woord “entourage” worden voorts de familieleden, de medewerkers enzovoort van de advocaten bedoeld.

Er wordt ook voorzien in een gesanctioneerd verbod op profilering van magistraten. Verder wordt er voorzien in een principieel gesanctioneerd verbod op bulk download van de in het Centraal register opgenomen gegevens, wat ook technisch zal worden verhinderd. Hierdoor zal het profileren reeds sterk worden bemoeilijkt.

Amendement nr. 11 wordt eenparig aangenomen

Het aldus geamendeerde artikel 9 wordt aangenomen met 15 stemmen en 1 onthouding.

Art. 10

Dit artikel wijzigt artikel 782*bis* van het Gerechtelijk Wetboek.

Mevrouw Marijke Dillen (VB) wenst te vernemen wat juist verstaan dient te worden onder het woord “onmiddellijk”. Zij verwijst in dezen naar de door de Adviesraad voor de magistratuur geformuleerde bezwaren die meent dat het moeilijk lijkt om dit in de praktijk te verwezenlijken. Het kan immers gebeuren dat materiële fouten nog moeten worden verbeterd. De griffier moet na de uitspraak ook nog een aantal administratieve handelingen verrichten. Er wordt in de praktijk ook niet altijd ondertekend bij de aanvang van de rechtszitting.

De minister legt uit dat het hier gaat om een niet gesanctioneerde verplichting. De rechters zullen dit dus in de mate van het mogelijke toepassen, zo snel als mogelijk dus.

Artikel 10 wordt aangenomen met 15 stemmen en 1 onthouding.

Art. 11 en 12

Er worden over deze artikelen geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 11 en 12 worden achtereenvolgens aangenomen met 15 stemmen en 1 onthouding.

Art. 13

Het artikel beoogt de vervanging van artikel 1109 van hetzelfde Wetboek.

Mme Marijke Dillen (VB) constate que la notification doit être faite par voie électronique à l'adresse électronique professionnelle de l'avocat ou, s'agissant d'une partie qui n'a pas d'avocat, à l'adresse judiciaire électronique de celle-ci ou, si aucune adresse électronique n'est connue du greffier, ou si la notification électronique a manifestement échoué, la notification est faite par simple lettre. La membre présume que tous les avocats près la Cour de cassation possèdent effectivement une adresse électronique, mais estime que la notification par simple lettre ne suffit pas. Cette lettre risque de se perdre ou de ne pas parvenir à son destinataire. Pourquoi ne pas prévoir que la notification devra avoir lieu par pli judiciaire?

Le ministre précise que cet article porte sur la notification d'une copie non signée d'un jugement qui ne fait courir aucun délai de recours. Cette disposition s'inspire de l'article 792 du Code judiciaire récemment modifié. La notification par simple lettre n'est que la dernière possibilité sur une liste de solutions où les solutions électroniques (et donc plus rapides) figurent en tête.

L'article 13 est adopté par 15 voix contre une.

CHAPITRE 4

Modifications d'autres lois

Art. 14

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 14 est adopté par 15 voix et une abstention.

Art. 15

Cet article vise à modifier l'article 28 de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire.

M. Nabil Boukili (PVDA-PTB) rappelle qu'à l'heure actuelle, les arrêts de la Cour de cassation doivent être traduits en néerlandais, français et allemand. Cet article vise à supprimer cette traduction systématique dès lors que le volume des arrêts ne le permettrait pas. Pour l'orateur, ces arrêts de la Cour de cassation sont cependant très importants et ils sont une source de droit au même titre que la loi que la Cour interprète. Ce n'est pas parce qu'il y a un volume d'arrêts important qu'il faut arrêter de traduire. Les textes de loi sont aussi traduits systématiquement, ce qui est bien normal. Le ministre

Mevrouw Marijke Dillen (VB) stelt vast dat de kennisgeving dient te gebeuren op elektronische wijze aan het professioneel adres van de advocaat of, indien het een partij betreft die geen advocaat heeft, aan het gerechtelijk adres van die partij, of indien geen elektronisch adres bekend is bij de griffier of de kennisgeving aan het elektronisch adres kennelijk niet is geslaagd, de kennisgeving gebeurt bij gewone brief. Het lid gaat ervan uit dat alle advocaten bij het Hof van Cassatie wel een elektronisch adres hebben. Maar de kennisgeving bij gewone brief volstaat volgens haar evenwel niet. Er blijft het risico op verlies of van het niet-aankomen bij de bestemming. Waarom niet voorzien in een kennisgeving per gerechtsbrief?

De minister verduidelijkt dat dit artikel de kennisgeving van een niet-ondertekend afschrift van een vonnis die geen geroepstermijnen doet lopen, betreft. Voor deze bepaling werd inspiratie gezocht bij het recent gewijzigde artikel 792 van het Gerechtelijk Wetboek. Kennisgeving bij gewone brief is slechts de laatste optie in een cascade van mogelijkheden, waar de elektronische (en dus snellere) mogelijkheden als eerste komen.

Artikel 13 wordt aangenomen met 15 stemmen tegen 1.

HOOFDSTUK 4

Wijzigingen van overige wetten

Art. 14

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 14 wordt aangenomen met 15 stemmen en 1 onthouding.

Art. 15

Dit artikel beoogt artikel 28 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken te wijzigen.

De heer Nabil Boukili (PVDA-PTB) attendeert erop dat de arresten van het Hof van Cassatie momenteel in het Nederlands, het Frans en het Duits moeten worden vertaald. Dit artikel beoogt die stelselmatige vertaling af te schaffen, omdat er te veel arresten zijn. Volgens de spreker zijn die arresten van het Hof van Cassatie echter hoogst belangrijk en vormen zij op dezelfde wijze een rechtsbron als de wet die door het Hof wordt geïnterpreteerd. Dat er veel vonnissen zijn, mag er niet toe leiden dat met het vertalen wordt gestopt. De wetteksten worden eveneens stelselmatig vertaald, wat heel normaal

évoque l'argument du manque de ressources. Dans un État de droit, il faut garantir à chaque citoyen l'accès à ces arrêts de la Cour de cassation. Il faut pouvoir prévoir les moyens nécessaires pour garantir ce droit.

Le ministre répond que concrètement, tous les arrêts de la Cour de cassation seront publiés dorénavant, ce qui n'est pas le cas actuellement. Actuellement, ils ne sont pas tous traduits. Un arrêté royal fixera les arrêts qui doivent être traduits ou pas, sur la base d'un avis de la Cour de cassation. Les arrêts visés en particulier sont ceux qui seront déterminants pour l'uniformité de la jurisprudence. En outre, la traduction en allemand n'est nécessaire que si une décision contestée a été rendue en allemand conformément à la législation actuelle sur l'emploi des langues.

L'article 15 est adopté par 15 voix contre une.

CHAPITRE 5

Dispositions abrogatoires

Art. 16 et 17

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 16 et 17 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 6

Dispositions transitoires

Article 18

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 18 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 7

Entrée en vigueur

Art. 19

Cet article règle l'entrée en vigueur.

is. De minister heeft zich het argument laten ontvallen dat het aan middelen ontbreekt. In een rechtsstaat moet iedere burger tot die arresten van het Hof van Cassatie toegang hebben. Er moet kunnen worden voorzien in de benodigde middelen om dat recht te waarborgen.

De minister antwoordt dat, concreet gesproken, voortaan alle arresten van het Hof van Cassatie zullen worden gepubliceerd, wat thans niet het geval is. Momenteel worden ze niet allemaal vertaald. Een koninklijk besluit zal, op grond van een advies van het Hof van Cassatie, vastleggen welke arresten moeten worden vertaald en welke niet. In dezen worden de arresten beoogd die doorslaggevend zullen zijn voor de eenvormigheid van de rechtspraak. Voorts is de vertaling in het Duits alleen noodzakelijk wanneer een betwiste beslissing overeenkomstig de vigerende wetgeving op het taalgebruik in het Duits is geweest.

Artikel 15 wordt aangenomen met 15 stemmen tegen 1.

HOOFDSTUK 5

Opheffingsbepalingen

Art. 16 en 17

Er worden over deze artikelen geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 16 en 17 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 6

Overgangsbepalingen

Artikel 18

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 18 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 7

Inwerkingtreding

Art. 19

Dit artikel betreft de inwerkingtreding.

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 9 tendant à reporter l'entrée en vigueur de certaines dispositions (DOC 55 2754/002).

Mme Marijke Dillen (VB) fait observer que, durant les auditions, des observations ont également été formulées à propos de la date d'entrée en vigueur prévue du 1^{er} septembre 2023, date qui reste très ambitieuse. À cet égard, la Cour de cassation, notamment, a établi une comparaison avec la réglementation française, dont la loi du 7 octobre 2016 pour une République numérique prévoit de mettre les décisions de justice à la disposition du public. La France a dû attendre près de quatre ans pour que l'arrêt d'exécution du 29 juin 2020 soit pris, et l'arrêt d'exécution du 30 septembre 2021 tempère les ambitions à cet égard. À partir du 21 avril 2022, outre la jurisprudence de la Cour de cassation française, seule la jurisprudence des cours d'appel sera disponible et il faudra attendre le 31 décembre 2025 pour que la jurisprudence de tous les tribunaux soit publiée intégralement bien que la Cour de cassation française, chargée de publier l'ensemble de la jurisprudence française, dispose d'un outil de pseudonymisation performant depuis plusieurs années. Étant donné que la Belgique est loin d'être arrivée à ce stade, on peut se demander si le calendrier envisagé chez nous est bien réaliste.

Le ministre répond qu'il fera tout ce qu'il pourra pour que tout soit concrétisé dans les temps. Faire pression sur la justice ne peut pas faire de mal en l'espèce.

L'amendement n° 9 et l'article 19 ainsi modifié sont successivement adoptés à l'unanimité.

À la demande de *M. Christoph D'Haese (N-VA)*, la commission procédera à une deuxième lecture en application de l'article 83.1 du Règlement. La commission souhaite disposer à cet effet d'une note de légistique du service juridique.

La rapporteure,

Marijke DILLEN

La présidente,

Kristien VAN VAERENBERGH

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 9 in dat een uitstel van de inwerkingtreding van sommige bepalingen betreft (DOC 55 2754/002).

Mevrouw Marijke Dillen (VB) merkt op dat tijdens de hoorzitting ook kanttekeningen werden gemaakt bij de geplande datum van inwerkingtreding van 1 september 2023 die erg ambitieus blijft. Onder meer het Hof van Cassatie maakte hierbij een vergelijking met de regeling in Frankrijk, waar de wet van 7 oktober 2016 "pour une République numérisée" het ter beschikking stellen van rechterlijke beslissingen aan het publiek regelt. Het uitvoeringsbesluit van 29 juni 2020 liet evenwel bijna vier jaar op zich wachten en het nieuwe uitvoeringsbesluit van 30 september 2021 tempert de ambities. Vanaf 21 april 2022 zal naast de rechtspraak van het Franse Hof van Cassatie slechts die van de hoven van beroep beschikbaar zijn. Op de integrale publicatie van de rechtspraak van alle rechtbanken blijft het wachten tot 31 december 2025 en dit ondanks het feit dat het Franse Hof van Cassatie, dat instaat voor de publicatie van alle Franse rechtspraak, reeds jaren beschikt over een goede pseudonimiseringstool. Aangezien België nog lang zover niet staat, rijst de vraag of de hier vooropgestelde timing wel realistisch is.

De minister antwoordt zijn uiterste best te zullen doen om alles bijtijds te realiseren. Het kan ook geen kwaad om justitie in dezen een beetje onder druk te zetten.

Amendement nr. 9 en het aldus geamendeerde artikel 19 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Op verzoek van *de heer Christoph D'Haese (N-VA)* zal de commissie met toepassing van artikel 83.1 van het Reglement tot een tweede lezing overgaan. De commissie wenst daartoe over een nota van de Juridische Dienst te beschikken.

De rapportrice,

Marijke DILLEN

De voorzitter,

Kristien VAN VAERENBERGH

ANNEXE

Audition du 5 juillet 2022 de M. Olivier Haenecour, représentant d'AVOCATS.be, M. Patrick Vandenbruwaene, président du Collège des procureurs généraux, M. Geert Van Haegenborgh, référendaire près la Cour de cassation, MM. Jeroen De Mets et Fabrizio Antioco, représentants du Conseil consultatif de la magistrature, Mme Fabienne Bayard, présidente, et M. Michel Oosterlinck, représentants du Collège des cours et tribunaux, M. Erik Valgaeren, représentant de l'OVB.

I. — PROCÉDURE

Mme Kristien Van Vaerenbergh, présidente de la commission de la Justice, donne lecture de l'article 28, 2bis, du Règlement de la Chambre:

“En cas d'auditions [...], il est demandé aux orateurs de préciser explicitement au début de l'audition:

1° s'ils sont ou ont été associés à quelque autre titre que ce soit à des initiatives relatives à la législation à l'examen, et

2° s'ils sont rémunérés pour leur contribution à l'audition, et le cas échéant, par quelle instance.”

La présidente invite les orateurs à entamer leurs exposés respectifs en répondant à ces questions.

MM. Geert Van Haegenborgh et Michel Oosterlinck précisent qu'ils ont participé à des groupes de travail qui ont préparé le projet de loi à l'examen, sans avoir été rémunérés en particulier pour ce faire. *Les autres orateurs invités* répondent successivement par la négative aux questions précitées.

II. — EXPOSÉS

A. Exposé de M. Olivier Haenecour, représentant d'AVOCATS.be

M. Olivier Haenecour, représentant d'AVOCATS.be, est d'avis que ce projet de loi est essentiel car il va bien au-delà du prononcé des jugements et de leur publication. M. Haenecour y voit la création d'une base de données qui doit servir de socle à l'évolution future de la justice. Quand elle comporte un nombre significatif

BIJLAGE

Hoorzitting van 5 juli 2022 met de heer Olivier Haenecour, vertegenwoordiger van AVOCATS.be, de heer Patrick Vandenbruwaene, voorzitter van het College van procureurs-generaal, de heer Geert Van Haegenborgh, referendaris bij het Hof van Cassatie, de heren Jeroen De Mets en Fabrizio Antioco, vertegenwoordigers van de Conseil consultatif de la magistrature, mevrouw Fabienne Bayard, voorzitter, en de heer Michel Oosterlinck, vertegenwoordigers van het College van de hoven en rechtbanken, de heer Erik Valgaeren, vertegenwoordiger van de OVB.

I. — PROCEDURE

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh, voorzitter van de commissie voor justitie, geeft lezing van artikel 28, 2bis, van het Kamerreglement:

“Bij hoorzittingen (...) wordt sprekers gevraagd om bij het begin van de hoorzitting duidelijk te vermelden of ze:

1° in een andere hoedanigheid betrokken zijn of geweest zijn bij initiatieven betreffende de voorliggende wetgeving, en

2° betaald worden voor de bijdrage aan de hoorzitting en in voorkomend geval door welke instantie.”

De voorzitter nodigt de sprekers uit om deze vragen te beantwoorden.

De heren Geert Van Haegenborgh en Michel Oosterlinck preciseren deel te hebben genomen aan werkgroepen die dit wetsontwerp hebben voorbereid zonder er in het bijzonder voor betaald te zijn geweest. *De andere genodigde sprekers* antwoorden achtereenvolgens ontkennend op de vragen.

II. — UITEENZETTINGEN

A. Uiteenzetting door de heer Olivier Haenecour, vertegenwoordiger van AVOCATS.be

Volgens de heer Olivier Haenecour, vertegenwoordiger van AVOCATS.be, is dit wetsontwerp essentieel, daar het heel wat verder reikt dan het uitspreken van vonnissen en de bekendmaking ervan. De heer Haenecour ziet het als de oprichting van een gegevensbank die als grondslag moet dienen voor de toekomstige evolutie van het gerecht.

de jugements et d'arrêts, une base de données devient essentielle pour qu'on puisse envisager des applications d'intelligence artificielle. C'est l'inventivité de certains avocats et l'audace de certains juges qui ont fait progresser le droit dans l'histoire. M. Haenecour considère que s'il est possible de disposer d'un outil bien dimensionné muni des algorithmes *ad hoc*, les acteurs de la justice pourront être plus efficaces en profitant de cet outil d'aide à la décision sans pour autant tomber la robotisation de la justice. L'outil doit être correctement mis en place sans biais, dès lors que le fait de sélectionner les jugements est déjà un biais en soi. Cette base de données sera une bonne assistance pour les juges et une bonne assistance à l'élaboration des conclusions pour les avocats. Cela permettra de rendre la justice plus efficacement et rapidement.

M. Haenecour pointe des difficultés fondamentales dans la mise en œuvre de cette base de données. Cela touche à l'égalité des armes avec le ministère public et aux droits de la défense dans l'accès que les magistrats du siège pourraient avoir dans la base de données. M. Haenecour estime qu'il faut être particulièrement attentif à ces difficultés et que le texte présenté aujourd'hui ne lui paraît pas satisfaisant à cet égard. La loi du 5 mai 2019 visait déjà à lancer cette base de données et le ministre a pu exprimer les motifs de ce projet de loi. *AVOCATS.be* déplore ne pas avoir été associé à l'élaboration de cette loi malgré les multiples demandes introduites auprès du Collège des cours et tribunaux, du ministre de la justice ou de son cabinet. Ce dernier a argué que six groupes de travail se réunissaient à ce sujet. M. Haenecour argumente que beaucoup d'avocats se sont intéressés à cette base de données avec des expériences partagées avec l'étranger et qu'ils avaient une plus-value à apporter dans les débats. Les six groupes de travail sont restés fermés à cette demande de participation des représentants des avocats ainsi que du septième groupe dont a été annoncé le lancement et qui vise à regrouper les utilisateurs.

Cette loi a donc été élaborée avec des groupes de travail presque exclusivement composés de magistrats, sans avocat, ni académique et cela se ressent dans l'élaboration du texte. L'orateur met en évidence le contrôle qu'opèrent les magistrats sur la sélection des décisions à pseudonymiser, notamment au niveau de

Wanneer een databank een significant aantal vonnissen en arresten bevat, wordt ze van essentieel belang als het erop aankomt artificiële-intelligentietoepassingen te overwegen. De vindingrijkheid van sommige advocaten en de stoutmoedigheid van bepaalde rechters hebben ervoor gezorgd dat in de loop van de geschiedenis vooruitgang is geboekt op rechtsvlak. Indien het mogelijk is te beschikken over een goed gedimensioneerd, met de nodige ad-hoc algoritmen toegerust instrument, zullen de gerechtsactoren volgens de heer Haenecour meer doeltreffendheid aan de dag kunnen leggen, in die zin dat zij met dit beslissingsondersteunend instrument hun voordeel doen zonder daarom in een robotisering van het gerecht te vervallen. Het instrument moet op een behoorlijke wijze concreet vorm krijgen zonder dat daarbij een vertekend beeld ontstaat, al moet men zich ervan bewust zijn dat de loutere selectie van vonnissen een vertekening kan geven. Die gegevensbank zal voor de advocaten een goede hulp zijn bij de redactie van de conclusies. Daardoor zal doeltreffender en sneller recht kunnen worden gesproken.

De heer Haenecour wijst op fundamentele moeilijkheden bij de implementatie van die databank. Een en ander heeft te maken met de wapengelijkheid ten opzichte van het openbaar ministerie, evenals met de rechten van verdediging als het gaat om de toegang die de magistraten van de zetel zouden kunnen hebben tot de gegevensbank. Volgens de heer Haenecour is bijzondere aandacht voor die moeilijkheden geboden; de vandaag voorgelegde tekst lijkt hem in dat opzicht niet bevredigend. De wet van 5 mei 2019 was er al op gericht om die databank op te starten en de minister heeft de redenen voor dit wetsontwerp kunnen uiteenzetten. *AVOCATS.be* betreurt dat het bij de uitwerking van deze wet niet betrokken is geweest, ondanks de vele verzoeken aan het College van de hoven en rechtbanken, aan de minister van justitie of aan diens kabinet. Bij wijze van argument heeft dat kabinet aangevoerd dat daarover zes werkgroepen zijn samengekomen. De heer Haenecour betoogt dat veel advocaten belangstelling hebben betoond voor deze gegevensbank die gedeelde ervaringen uit het buitenland bevat, alsook dat de advocaten in de debatten een meerwaarde te bieden hadden. De zes werkgroepen zijn doof gebleven voor dat verzoek om deelname van de vertegenwoordigers van de advocaten; *idem* wat een zevende werkgroep betreft, waarvan de oprichting is aangekondigd en die de gebruikers beoogt samen te brengen.

Deze wet is dan ook uitgewerkt met werkgroepen die bijna uitsluitend bestonden uit magistraten zonder ook maar enige advocaat of academicus, en dat is merkbaar in de wijze waarop de tekst is geredigeerd. De spreker wijst op de controle die de magistraten uitoefenen op de selectie van de te pseudonimiseren beslissingen, met

la traduction, ayant ainsi une incidence sur le caractère intégral de la base de données. Il estime que cela se voit également dans l'accès des magistrats du ministère public et du siège à la base de données non-pseudonymisées. Cela se ressent également dans l'absence d'avocats au niveau du comité de gestion de la base de données. Les avocats sont des acteurs de justice et ils représentent les justiciables. En effet, le Code judiciaire confie la représentation des intérêts de justiciables aux deux ordres communautaires.

Une des motivations de cette absence, selon l'exposé des motifs, est le fait que les décisions judiciaires n'émanent pas des avocats. M. Haenecour estime que cette affirmation est inexacte dans une certaine mesure car l'œuvre de justice et le jugement reprennent parfois les argumentations des avocats. Ensuite, ces décisions n'émanent pas plus des membres du ministère public qui font, eux, bien partie du comité de gestion de la base de données. Le Conseil d'État a d'ailleurs critiqué l'absence des avocats dans le projet de texte.

Le premier amendement proposé par *AVOCATS.be* est relatif à la composition du comité de gestion dans lequel *AVOCATS.be* propose un représentant de l'*Orde van Vlaamse Balies*, un représentant de l'Ordre des Barreaux Francophones et Germanophone ainsi qu'un représentant de l'Ordre des avocats à la Cour de cassation. Selon M. Haenecour, cette représentation paraît nécessaire dans une instance qui va devoir décider des règles d'accès au registre, des règles supplémentaires de pseudonymisation mais aussi du sort des demandes d'accès à des données non-pseudonymisées qui peuvent être introduites par des juges. M. Haenecour estime que les avocats doivent donc faire partie de cette instance en détenant une voix entière. Il n'y a pas de raison de les cantonner à un rôle d'observateurs. Les avocats ne seraient de toute manière pas plus que trois au sein du comité de gestion qui comprend une dizaine de personnes.

Le deuxième amendement proposé est relatif à l'accès au registre en ce qui concerne les décisions non-pseudonymisées. Deux problèmes se posent par rapport à cet accès.

En ce qui concerne le ministère public, se pose un problème d'égalité des armes tandis que par rapport au juge du fond se pose un problème de droits de la défense.

name wat de vertaling betreft. Zulks heeft een weerslag op de volledigheid van de gegevensbank. Volgens de heer Haenecour is dat ook merkbaar als het gaat om de toegang van de magistraten van het openbaar ministerie en van de zetel tot de databank met niet-gepseudonimiseerde gegevens. Al evenzeer blijkt dat uit de afwezigheid van advocaten in het beheerscomité van de databank. De advocaten zijn gerechtsactoren en vertegenwoordigen de rechtzoekenden. Krachtens het Gerechtelijk Wetboek wordt de behartiging van de belangen van de rechtzoekenden immers toevertrouwd aan de twee gemeenschapsorden.

Een van de motieven voor die afwezigheid is volgens de memorie van toelichting het gegeven dat de rechterlijke beslissingen niet van de advocaten uitgaan. De heer Haenecour bestempelt die stelling tot op zekere hoogte als onjuist, daar in de rechtspleging en in het vonnis soms de argumenteringen van de advocaten worden overgenomen. Voorts gaan die beslissingen evenmin uit van de leden van het openbaar ministerie, die wél deel uitmaken van het beheerscomité van de databank. De Raad van State heeft trouwens bekritiseerd dat in de ontwerp tekst met geen woord over de advocaten wordt gerept.

Een eerste door *AVOCATS.be* voorgesteld amendement betreft de samenstelling van het beheerscomité. *AVOCATS.be* suggereert om daarin een vertegenwoordiger van de Orde van Vlaamse Balies, een vertegenwoordiger van de *Ordre des Barreaux Francophones et Germanophone* en een vertegenwoordiger van de Orde der Advocaten bij het Hof van Cassatie op te nemen. De heer Haenecour acht die vertegenwoordiging noodzakelijk bij een instantie die niet alleen zal moeten beslissen over de regels voor toegang tot het register en over de bijkomende pseudonimiseringsregels, maar ook over wat er moet gebeuren met de verzoeken om toegang tot niet-gepseudonimiseerde gegevens die door rechters kunnen worden ingediend. De heer Haenecour vindt daarom dat de advocaten met volledig stemrecht van die instantie deel horen uit te maken. Er is geen reden om hen in een waarnemersrol te dringen. Hoe dan ook zouden er niet meer dan drie advocaten deel uitmaken van het beheerscomité, dat uit een tiental personen bestaat.

Het tweede voorgestelde amendement heeft betrekking op de toegang tot het register, wat de niet-gepseudonimiseerde beslissingen betreft. Aangaande die toegang rijzen twee moeilijkheden.

In verband met het openbaar ministerie rijst een knelpunt inzake de wapengelijkheid, terwijl zich met betrekking tot de feitenrechter een moeilijkheid voordoet betreffende de rechten van verdediging.

Déployant son argumentation à ce sujet, M. Haenecour rappelle que le texte prévoit qu'un accès est possible à des décisions non-pseudonymisées pour les personnes qui sont parties au procès. Si cela est relativement clair pour les avocats des parties, le ministère public peut considérer être partie dans tous les procès dans lesquels il intervient. Par conséquent, le ministère public pourrait avoir accès dans une cause déterminée à des éléments qui se trouvent dans la base de données et qui seraient non-pseudonymisés alors que les avocats ne pourraient pas, eux, y avoir accès. Cette différence ne paraît pas conforme au procès équitable au sens de la Convention européenne des droits de l'homme. Cet accès doit donc être corrigé.

Pour ce qui concerne les juges du fond, l'accès à la base de données est possible avant la clôture des débats mais M. Haenecour pointe alors le danger de la constitution d'une espèce de casier judiciaire civil. Ainsi, étant saisi d'une affaire, le juge du fond peut aller voir si la personne impliquée n'a pas eu un procès du même type dans une autre division et il pourrait dès lors être influencé par les décisions prises dans cet autre procès antérieur. L'intervenant n'a pas pu prendre connaissance de justifications de cet accès. Argumenter que cette "mauvaise" pratique existe déjà ne justifie pas qu'elle soit transposée du monde analogique au monde numérique où la puissance des recherches est toute autre. En fonction de ce raisonnement, M. Haenecour demande au Parlement de supprimer cette possibilité d'accès. Les avocats savent également que cet accès est soumis à une autorisation qui est accordée ou non par le comité de gestion dans lequel il n'y a pour l'instant par de représentation des avocats. À titre subsidiaire, ceux-ci demandent donc que les parties au procès soient informées de la demande du juge, de telle manière à ce qu'elles aient la possibilité de faire valoir leurs observations auprès du comité de gestion qui décide si cet accès sera ou non autorisé. Enfin, si le juge a pu accéder à des décisions non-pseudonymisées avant la clôture des débats, il faut qu'il puisse inviter les parties à s'expliquer sur ce qu'il a pu découvrir dans la base de données.

Le moteur de recherche actif sur cette base de données n'est pas dénué d'interrogations. M. Haenecour pointe la nécessité de ne pas limiter les possibilités d'exploitation de la base de données. L'orateur a entendu l'inspiration possible des outils d'exploitation de doctrine et de jurisprudence existants. Il estime qu'il ne faut pas appliquer des moyens du 20^e siècle à un outil du futur, puisque

Als onderdeel van zijn argumentatie ter zake wijst de heer Haenecour erop dat volgens de tekst toegang tot niet-gepseudonimiseerde beslissingen mogelijk zou zijn voor wie als partij bij het proces is betrokken. Voor de advocaten van de partijen mag de regeling vrij duidelijk zijn, anders ligt het voor het openbaar ministerie: dat kan zichzelf als partij beschouwen in alle processen waarin het optreedt. Bijgevolg zou het openbaar ministerie in een welbepaalde zaak toegang kunnen hebben tot niet-gepseudonimiseerde elementen uit de databank, terwijl de advocaten zelf ervan verstoken blijven. Dat verschil lijkt in strijd te zijn met het beginsel van een billijk proces als vervat in het Europees Verdrag tot bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden. De toegang, zoals die momenteel wordt geformuleerd, dient bijgevolg te worden aangepast.

De feitenrechters kunnen toegang krijgen tot de databank voordat de debatten worden gesloten, wat volgens de heer Haenecour het risico creëert dat er een soort "burgerlijk strafblad" ontstaat. Zo kan een feitenrechter die in een bepaalde rechtszaak wordt aangesteld, in de databank opzoeken of tegen de betrokkene geen gelijkwaardig proces in een andere gerechtelijke afdeling heeft gelopen. Zo zou hij zich kunnen laten beïnvloeden door de beslissingen die in het kader van dat vroegere proces werden genomen. De spreker heeft geen kennis kunnen nemen van de wijze waarop de voorgestelde toegang wordt gemotiveerd. Het argument dat die "slechte" praktijk reeds bestaat in de analoge wereld, verantwoordt niet dat men haar introduceert in de digitale wereld, waar de opzoekmogelijkheden van een heel andere orde zijn. Op grond van die redenering vraagt de heer Haenecour dan ook dat het Parlement die toegangsmogelijkheid zou schrappen. De advocaten weten eveneens dat voor die toegang een toestemming nodig is, die al dan niet door het beheerscomité kan worden toegekend. Vooralsnog zijn de advocaten niet in dat comité vertegenwoordigd. In bijkomende orde, vragen de advocaten bijgevolg dat de partijen bij het proces op de hoogte zouden worden gebracht van het verzoek van de rechter, zodat ze de mogelijkheid hebben om hun bemerkingen te bezorgen aan het beheerscomité, dat beslist of toegang al dan niet wordt toegestaan. Indien de rechter niet-gepseudonimiseerde gegevens heeft kunnen inkijken voor de sluiting van de debatten, moet hij, tot slot, de partijen kunnen uitnodigen om uitleg te verschaffen over wat hij in de databank heeft ontdekt.

De zoekmotor waarmee die databank zal kunnen worden doorzocht, roept vragen op. De heer Haenecour benadrukt dat men de wijzen waarop de databank kan worden geëxploiteerd, hoe dan ook niet mag beperken. De spreker heeft opgevangen dat men zich ter zake eventueel zal laten leiden door de bestaande instrumenten waarmee de rechtsleer en rechtspraak kunnen worden

l'intelligence artificielle permettrait de faire mieux. Cela ne se ferait évidemment pas sans contrôle. La base de données doit être intégralement en *open data* afin de pouvoir être exploitée. Enfin, limiter son accès est contraire au Règlement (UE) 2022/868 du Parlement européen et du Conseil du 30 mai 2022 portant sur la gouvernance européenne des données. M. Haenecour attire l'attention du Parlement sur ce règlement qui est paru après la publication de l'avis du Conseil d'État. Ce texte affirme que les jugements appartiennent à la collectivité et non pas seulement à l'État et qu'ils doivent être mis à la disposition de tous.

Le texte de loi doit prévoir le recours à des outils contemporains de la base de données. Il s'agira ensuite de mettre en place un organe de contrôle qui vérifie l'utilisation de cette base de données afin de déterminer comment les données sont utilisées par les algorithmes. Le contrôle de ces derniers est nécessaire et cela fait partie des missions du comité de gestion de proposer des solutions en insistant sur le contrôle conjoint des magistrats et des avocats sur l'utilisation des algorithmes.

M. Haenecour précise que l'*Orde van Vlaamse Balies* (OVb) et l'*Ordre des Barreaux Francophones et Germanophone* (OBFG) sont alignés sur les demandes formulées à l'égard de ce texte. Cette loi nécessite réflexion et vu l'amendement déposé par le gouvernement visant un report d'une année de l'entrée en vigueur de ce texte, il n'y a aucune nécessité de travailler dans une telle urgence.

B. Exposé de M. Patrick Vandenbruwaene, président du Collège des procureurs généraux

M. Patrick Vandenbruwaene, président du Collège des procureurs généraux, déclare que le ministère public soutient le projet de loi. Il s'agit d'un des fondements pour arriver à une justice numérique moderne. Le ministère public soutient encore et toujours le contenu de la note commune de l'entité Cour de cassation, du Collège des cours et tribunaux ainsi que du Collège du ministère public, qui a été émise dans le cadre de ce projet de loi.

Pour ce qui concerne la composition du comité de gestion, le Conseil d'État, l'OVb et *AVOCATS.be* critiquent l'absence de représentants du barreau dans le comité de gestion, étant donné la présence du ministère public

doorzocht. Volgens hem mag men geen middelen uit de 20^e eeuw integreren in een toekomstig instrument, aangezien de mogelijkheden van artificiële intelligentie tot iets beters zouden kunnen leiden. Uiteraard dient daarop controle te worden uitgeoefend. Om te kunnen worden geëxploiteerd, dient de databank volledig open te zijn. De toegang ertoe beperken is immers in strijd met Verordening (EU) 2022/868 van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 2022 betreffende Europese datagovernance. De heer Haenecour vestigt de aandacht van het Parlement op die verordening, die na de bekendmaking van het advies van de Raad van State is verschenen. In die tekst wordt bevestigd dat de vonnissen de gemeenschap en niet enkel de Staat toebehoren en dat ze voor iedereen beschikbaar dienen te zijn.

De wettekst dient te bepalen dat op hedendaagse databankinstrumenten een beroep wordt gedaan. Vervolgens moet een controle instantie worden opgericht die toezicht zal houden op het gebruik van die databank en die zal kunnen nagaan hoe de gegevens door de algoritmen worden gebruikt. Het is nodig dat er een controle op de algoritmen komt. Die controle is een onderdeel van de opdrachten van het beheerscomité, die erin bestaan oplossingen aan te reiken. Idealiter controleren de magistraten en advocaten hoe de algoritmen worden gebruikt.

De heer Haenecour verduidelijkt dat de Orde van Vlaamse Balies (OVb) en de *Ordre des Barreaux Francophones et Germanophone* (OBFG) op één lijn zitten inzake hun verzoeken met betrekking tot deze tekst. Over deze wet dient goed te worden nagedacht. Aangezien de regering een amendement heeft ingediend teneinde de inwerkingtreding ervan met een jaar uit te stellen, is er geen enkele reden om een dergelijke voortvarendheid aan de dag te leggen.

B. Uiteenzetting door de heer Patrick Vandenbruwaene, voorzitter van het College van procureurs-generaal

De heer Patrick Vandenbruwaene, voorzitter van het College van procureurs-generaal, verklaart dat het openbaar ministerie het wetsontwerp steunt. Het legt immers een grondslag voor een moderne, digitale justitie. Het openbaar ministerie staat nog steeds achter de inhoud van de gemeenschappelijke nota van het Hof van Cassatie, het College van de hoven en rechtbanken en het College van het openbaar ministerie die naar aanleiding van dit wetsontwerp werd uitgebracht.

Wat de samenstelling van het beheerscomité betreft, hebben de Raad van State, de OVb en *AVOCATS.be* kritiek op het feit dat de balie er niet in is vertegenwoordigd, temeer daar dat wel het geval is voor het

dans ce même comité. M. Vandenbruwaene estime que ce comportement critique et méfiant envers le ministère public n'est pas nécessaire. Cette critique omet le fait que le ministère public est toujours tenu, même dans les affaires où il est partie et dans les affaires pénales, d'être loyal à l'égard de l'ensemble des parties et d'informer le juge de façon impartiale de la solution qui doit être appliquée au procès selon la loi. Le ministère public peut soutenir sans réserve la motivation formulée dans l'exposé des motifs (DOC 55 2754/001, pp. 19-20).

M. Vandenbruwaene ajoute que, outre ces arguments, il en existe encore de nombreux autres qui défendent le fait que le ministère public n'est pas une partie comme une autre.

Premièrement, le Registre central tel qu'il est introduit par le projet de loi s'applique à toutes les décisions judiciaires. Dans les affaires civiles dans lesquelles il intervient, le ministère public a une fonction juridictionnelle par voie d'avis. La première phrase de l'article 151 de la Constitution, à savoir "Les juges sont indépendants dans l'exercice de leurs compétences juridictionnelles", s'applique également dans ces cas aux magistrats du ministère public. Le Conseil d'État a indiqué cela littéralement dans son avis relatif à la loi du 30 juillet 2013 portant création d'un tribunal de la famille et de la jeunesse. Les magistrats du ministère public peuvent d'ailleurs être récusés dans de telles affaires pour les mêmes motifs que ceux pour lesquels un juge peut être récusé, comme le précise l'article 832 du Code judiciaire.

Troisièmement, en raison de son rôle indépendant par rapport à la magistrature assise, le ministère public a également, selon la loi, une mission de contrôle. Ainsi, l'article 140 du Code judiciaire dispose que le ministère public veille à la régularité du service des cours et tribunaux. En revanche, le législateur a d'ailleurs aussi introduit quelques "garde-fous" afin de limiter le pouvoir du ministère public, et ce, même dans les affaires pénales. Ainsi, l'article 340, § 4, alinéa 3, du Code judiciaire dispose que l'assemblée générale de la cour d'appel peut, sous certaines conditions, mander le procureur général pour lui enjoindre de poursuivre ou pour entendre le compte qu'il rendra des poursuites qui seraient commencées.

Quatrièmement, en vertu de l'article 138*bis*, § 1^{er}, du Code judiciaire, le ministère public doit agir d'office dans les cas spécifiés par la loi et en outre chaque fois que l'ordre public exige son intervention.

openbaar ministerie. De heer Vandenbruwaene vindt dat die kritische en wantrouwende houding jegens het openbaar ministerie nergens voor nodig is. Men verliest daarbij uit het oog dat het openbaar ministerie, zelfs in rechtszaken waarin het partij is en in strafzaken, steeds loyaal jegens alle partijen dient te zijn en dat het de rechter op onpartijdige wijze dient te informeren over de oplossing die volgens de wet op het proces moet worden toegepast. Het openbaar ministerie steunt onverkort de motivering in de memorie van toelichting (DOC 55 2754/001, blz. 19-20).

De heer Vandenbruwaene voegt eraan toe dat er naast de daarin vermelde argumenten nog vele andere argumenten kunnen worden aangehaald die aantonen dat het openbaar ministerie niet met een andere partij kan worden vergeleken.

Ten eerste is het Centraal register, zoals het door het wetsontwerp wordt ingevoerd, op alle rechtsbeslissingen van toepassing. Het openbaar ministerie heeft in de burgerlijke rechtszaken waarin het optreedt, een adviserende rechtsprekende functie. De eerste zin van artikel 151 van de Grondwet ("De rechters zijn onafhankelijk in de uitoefening van hun rechtsprekende bevoegdheden.") is in die gevallen eveneens op de magistraten van het openbaar ministerie van toepassing. De Raad van State heeft dat letterlijk verklaard in zijn advies met betrekking tot de wet van 30 juli 2013 betreffende de invoering van een familie- en jeugdrechtbank. De magistraten van het openbaar ministerie kunnen voorts in dergelijke rechtszaken worden gewraakt om dezelfde redenen waarom een rechter kan worden gewraakt, zoals uit artikel 832 van het Gerechtelijk Wetboek blijkt.

Ten derde heeft het openbaar ministerie door zijn onafhankelijke rol ten opzichte van de zittende magistratuur eveneens een in de wet vastgestelde controle-opdracht. Zo stelt artikel 140 van het Gerechtelijk Wetboek dat het openbaar ministerie over de regelmatigheid van de dienst van de hoven en rechtbanken waakt. De wetgever heeft echter ook een aantal niet te overschrijden lijnen uitgezet om de macht van het openbaar ministerie, zelfs in strafzaken, te beperken. Zo bepaalt artikel 340, § 4, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek dat de algemene vergadering van het hof van beroep de procureur-generaal onder bepaalde omstandigheden kan ontbieden om hem bevel tot vervolging te geven of om hem de reeds ingestelde vervolging te horen verantwoorden.

Ten vierde dient het openbaar ministerie krachtens artikel 138*bis*, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek ambtshalve op te treden in de door de wet bepaalde gevallen en voorts telkens wanneer de openbare orde dat vereist.

Pour les affaires concernant des mineurs, le ministère public a, conformément à l'article 765/1, alinéa 2, du Code judiciaire, pour mission de communiquer toutes les informations pertinentes aux tribunaux de la famille et aux chambres famille de la cour d'appel.

Le sixième argument avancé par M. Vandenbruwaene est qu'en vertu de l'article 788 du Code judiciaire, le procureur général peut se faire présenter les feuilles ou procès-verbaux d'audience, pour vérifier qu'ils sont conformes aux dispositions des articles 783 à 787 du Code judiciaire, et peut faire réparer une omission.

Les jugements et arrêts dans les affaires civiles doivent, à peine de nullité, contenir le nom du magistrat qui a donné son avis ainsi que la mention de l'avis du ministère public. En outre, conformément à l'article 1138, 5°, du Code judiciaire, il est possible de se pourvoir en cassation contre la nullité si la décision rendue en dernier ressort n'a pas été communiquée.

Le huitième argument est que dans les affaires pénales, la présence du ministère public est toujours obligatoire, sauf lorsque le juge est uniquement saisi des intérêts civils. En l'absence du ministère public, la procédure n'est pas régulière, et les éventuels jugements ou arrêts sont nuls. À cet égard, le ministère public se charge de l'exécution et du suivi de l'ensemble des peines.

Même dans les affaires civiles, le ministère public a certaines missions liées à l'exécution de décisions judiciaires. Ainsi, l'article 139 du Code judiciaire dispose que le ministère public poursuit d'office l'exécution des décisions judiciaires dans toutes les dispositions qui intéressent l'ordre public; et en ce qui concerne les particuliers, il peut soit enjoindre aux huissiers de justice de prêter leur ministère, soit requérir main forte lorsqu'elle est nécessaire. Le ministère public peut même requérir les travaux nécessaires pour l'exécution des jugements, à charge d'en faire payer le prix ordinaire à l'entrepreneur de l'ouvrage.

M. Vandenbruwaene concède qu'il est clair que le ministère public n'est pas comparable avec n'importe quelle partie, et que le législateur a confié au ministère public des missions particulières qui sont entre autres axées sur le contrôle de la régularité de la procédure, des jugements et des arrêts, qui justifient indubitablement le fait que le ministère public mérite sa place dans le comité de gestion. À la lumière des tâches spéciales

Voor de zaken waarin minderjarigen zijn betrokken, heeft het openbaar ministerie, overeenkomstig artikel 765/1, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek als opdracht alle relevante informatie aan de familierechtbanken en aan de familiekamers binnen de hoven van beroep mee te delen.

Als zesde argument haalt de heer Vandenbruwaene aan dat de procureur-generaal zich krachtens artikel 788 van het Gerechtelijk Wetboek de zittingsbladen of de processen-verbaal van de zittingen kan laten overleggen, teneinde na te gaan of aan de bepalingen van de artikelen 783 tot 787 van het Gerechtelijk Wetboek is voldaan. Hij kan daarbij een eventueel verzuim doen herstellen.

De vonnissen en arresten in burgerlijke zaken moeten, op straffe van nietigheid, de naam van de magistraat die zijn advies heeft gegeven, alsook het advies van het openbaar ministerie vermelden. Bovendien is het overeenkomstig artikel 1138, 5°, van het Gerechtelijk Wetboek mogelijk Cassatieberoep in te stellen indien de beslissing in laatste aanleg niet aan het openbaar ministerie werd meegedeeld.

Als achtste argument haalt de heer Vandenbruwaene aan dat de aanwezigheid van het openbaar ministerie altijd verplicht is, behalve wanneer de rechter zich enkel over de burgerlijke belangen dient uit te spreken. Indien het openbaar ministerie niet aanwezig is, is de procedure niet wettig en zijn de eventuele vonnissen of arresten ongeldig. Het openbaar ministerie is dus belast met de uitvoering en de opvolging van alle straffen.

Zelfs in de civielrechtelijke zaken heeft het openbaar ministerie bepaalde opdrachten die met de uitvoering van de rechtsbeslissingen verband houden. Zo bepaalt artikel 139 van het Gerechtelijk Wetboek dat het openbaar ministerie ambtshalve de tenuitvoerlegging vervolgt van de rechterlijke beslissingen in verband met alle bepalingen die de openbare orde raken. Ten aanzien van de particulieren kan het daarbij de gerechtsdeurwaarder gelasten op te treden of de sterke arm vorderen, indien dat nodig is. Het openbaar ministerie kan zelfs werken vorderen die voor de tenuitvoerlegging van de vonnissen nodig zijn, met last om de gewone prijs ervan aan de aannemer van het werk te doen betalen.

De heer Vandenbruwaene erkent dat het duidelijk is dat het openbaar ministerie niet te vergelijken valt met welke partij dan ook, alsmede dat de wetgever het openbaar ministerie bijzondere opdrachten heeft gegeven die onder meer toegespitst zijn op het toezicht op de regelmatigheid van de procedure, van de vonnissen en van de arresten. Die opdrachten verantwoordend zonder enige twijfel dat het openbaar ministerie zijn plaats in het

du ministère public énumérées ci-dessus, il serait également illogique que ce dernier n'ait pas sa place dans ce comité. La présence du ministère public constitue une garantie supplémentaire sur le plan de la défense de l'ordre public et de l'application correcte de la loi.

Bien entendu, cela ne veut pas dire que les avocats ne seraient pas des acteurs judiciaires importants, bien au contraire. Les avocats constituent un maillon essentiel à la bonne administration de la justice. Ils n'ont toutefois pas pour tâche de veiller à l'ordre public, de contrôler la régularité du service des cours et tribunaux, etc. Ils jouent un rôle crucial pour ce qui est de la défense des droits de leurs clients et sont d'une aide précieuse pour le ministère public et la magistrature assise en vue de parvenir rapidement à une décision adéquate dans telle ou telle affaire.

Concernant l'amendement n° 5 déposé par M. Nabil Boukili qui concerne le fait de permettre aux avocats d'appliquer l'intelligence artificielle au registre central, il peut être renvoyé au point de vue commun de l'entité Cour de cassation, du Collège des cours et tribunaux ainsi que du Collège du ministère public.

L'amendement n° 7 de M. Nabil Boukili, qui propose la suppression de la possibilité, pour les magistrats, d'accéder à des décisions non-pseudonymisées, pourrait être une sérieuse entrave aux tâches du ministère public et viderait complètement de leur substance les tâches légales que le législateur lui a confiées antérieurement, comme celle de fournir aux juges toutes les informations pertinentes dans des affaires impliquant des mineurs. L'amendement aurait pour conséquence que le ministère public ne pourrait plus communiquer les anciennes décisions utiles aux juges de la famille. Dans des affaires pénales, il serait par exemple impossible pour le ministère public, lorsqu'il défère devant le juge d'instruction un délinquant sexuel précédemment condamné puisqu'il y a une nouvelle fois de sérieuses indications que ce dernier a été impliqué dans de nouveaux faits de mœurs, d'extraire le jugement antérieur du registre central pour le joindre directement au dossier. À ce sujet précis, M. Vandenbruwaene rappelle que le Conseil supérieur de la justice (CSJ) a précisé que dans la constitution de dossiers d'abus sexuels, il était très important que le ministère public puisse préparer un dossier comprenant tous les antécédents du prévenu à l'intention du juge d'instruction. Le juge d'instruction serait alors lui aussi privé de cette possibilité, dont on devrait pourtant disposer si l'on voulait que le registre central soit une avancée pour la justice. L'amendement est également lié à des principes de droit tels que la

beheerscomité verdient. In het licht van de hierboven opgesomde bijzondere taken van het openbaar ministerie zou het voorts onlogisch zijn, mocht die instantie in dat comité niet over een plaats beschikken. De aanwezigheid van het openbaar ministerie vormt een bijkomende waarborg inzake de verdediging van de openbare orde en inzake de correcte toepassing van de wet.

Dat betekent uiteraard niet dat de advocaten geen belangrijke gerechtsactoren zouden zijn, wel integendeel. De advocaten vormen een essentiële schakel in de goede rechtsbedeling. Het is echter niet hun taak om op de openbare orde toe te zien, controle uit te oefenen op de regelmatigheid van de dienst van de hoven en rechtbanken enzovoort. Zij spelen een cruciale rol bij de verdediging van de rechten van hun cliënten en zijn voor het openbaar ministerie en voor de zittende magistratuur een grote hulp om in deze of gene zaak tot een snelle en passende beslissing te komen.

Aangaande het door de heer Nabil Boukili ingediende amendement nr. 5, dat ertoe strekt de advocaten de mogelijkheid te verlenen om op het Centraal register artificiële intelligentie toe te passen, kan worden verwezen naar het gemeenschappelijk standpunt van het Hof van Cassatie, het College van de hoven en rechtbanken en het College van het openbaar ministerie.

Amendement nr. 7 van de heer Nabil Boukili, waarin wordt voorgesteld om de voor de magistraten bestaande mogelijkheid om tot niet-gepseudonimiseerde beslissingen toegang te krijgen te schrappen, zou een ernstige belemmering kunnen vormen voor de taken van het openbaar ministerie. Bovendien zou het de wettelijke taken die het openbaar ministerie eerder van de wetgever toevertrouwd heeft gekregen, zoals de verstrekking van alle relevante informatie aan de rechters in zaken waarbij minderjarigen betrokken zijn, volstrekt zinledig maken. Het amendement zou tot gevolg hebben dat het openbaar ministerie niet langer de dienstige, voorheen gewezen beslissingen aan de familierechters zou kunnen meedelen. In strafzaken zou het voor het openbaar ministerie bijvoorbeeld onmogelijk zijn om, wanneer het een eerder veroordeelde zedendelinquent naar de onderzoeksrechter verwijst omdat er opnieuw ernstige aanwijzingen zijn dat hij bij nieuwe zedenfeiten betrokken is geweest, het eerdere vonnis uit het Centraal register te halen om het rechtstreeks bij het dossier te voegen. Specifiek in verband daarmee herinnert de heer Vandenbruwaene eraan dat de Hoge Raad voor de justitie (HRJ) heeft gepreciseerd dat het bij het aanleggen van dossiers inzake seksueel misbruik van groot belang is dat het openbaar ministerie ten behoeve van de onderzoeksrechter een dossier kan voorbereiden dat alle antecedenten van de beklaagde bevat. Ook de onderzoeksrechter zou dan verstoken blijven van die

passivité du juge et l'autonomie des parties au procès. La question qui se pose est de savoir quel est le degré de passivité que le législateur veut donner au juge. Pourquoi devrait-il être interdit à ce dernier de prendre connaissance d'un jugement antérieur à charge de l'une ou l'autre partie? Veut-on que les parties puissent induire le juge en erreur?

Quant à l'amendement n° 8, à savoir le fait d'informer les parties de la consultation, par un magistrat, du registre central concernant des décisions non-pseudonymisées, il semble évident que, dans des affaires pénales, on ne recommande absolument pas que les parties soient informées de la consultation d'une certaine décision par le ministère public. D'un autre côté, il va de soi que, si l'on souhaite recourir à une certaine décision non publiée, les parties reçoivent l'opportunité de faire connaître au juge leur point de vue relatif à cette décision non publiée. L'amendement devrait dès lors être davantage nuancé.

C. Exposés de M. Jeroen De Mets et M. Fabrizio Antioco, représentants du Conseil consultatif de la magistrature

M. Fabrizio Antioco rappelle que lors de la formation du gouvernement, le Conseil consultatif de la magistrature avait rédigé un mémorandum à destination des responsables politiques. Dans ce mémorandum, il est question de la digitalisation de bases de données. Sur ce point, le Conseil consultatif avait attiré l'attention des responsables sur le fait qu'il n'était pas normal que l'accès à ces bases de données soit payant puisqu'à travers ses magistrats, c'est l'État qui rend ces décisions de justice. Dès lors, M. Antioco revendique que l'accès à ces bases de données soit facile mais aussi libre. Ensuite, le mémorandum précisait qu'il ne pouvait y avoir ni monopole, ni contrôle exercé par le secteur privé sur ces bases de données. De la même manière, il ne peut y avoir d'intervention d'acteurs étatiques qui ne peuvent pas prouver leur indépendance. De ce point de vue, le comité de gestion est notamment composé de fonctionnaires qui, malgré la nécessité de leurs tâches et leurs complémentarités, n'ont pas à assumer ce rôle. De ce fait, la composition du comité de gestion pose un problème au Conseil consultatif de la magistrature.

M. Jeroen De Mets confirme que le Conseil consultatif se rallie dans les grandes lignes au texte à l'examen.

mogelijkheid, die nochtans beschikbaar hoort te zijn zo men wil dat het Centraal register een stap voorwaarts betekent voor de rechtspleging. Het amendement raakt daarnaast ook aan rechtsbeginselen zoals de lijdelijkheid van de rechter en de autonomie van de procespartijen. De vraag rijst welke mate van lijdelijkheid de wetgever aan de rechter wil verlenen. Waarom zou het de rechter verboden moeten zijn kennis te nemen van een eerder vonnis lastens deze of gene partij? Wil men dat de partijen de rechter kunnen misleiden?

Aangaande amendement nr. 8, dat met name de partijen ervan op de hoogte beoogt te brengen dat een magistraat het Centraal register van niet-gepseudonimiseerde beslissingen heeft geraadpleegd, lijkt het voor de hand te liggen dat het in strafzaken helemaal niet tot aanbeveling strekt de partijen ervan in kennis te stellen dat het openbaar ministerie een bepaalde beslissing heeft geraadpleegd. Wel spreekt het vanzelf dat, zo men van een welbepaalde niet-bekendgemaakte beslissing gebruik wenst te maken, de partijen de gelegenheid krijgen om over die niet-gepubliceerde beslissing hun standpunt kenbaar te maken aan de rechter. Het amendement zou derhalve genuanceerder horen te zijn.

C. Uiteenzettingen van de heer Jeroen De Mets en de heer Fabrizio Antioco, vertegenwoordigers van de Adviesraad van de magistratuur

De heer Fabrizio Antioco herinnert eraan dat de Adviesraad van de magistratuur naar aanleiding van de regeringsformatie een memorandum ter attentie van de beleidsverantwoordelijken had opgesteld. In dat memorandum is sprake van de digitalisering van databanken. De Adviesraad heeft er de beleidsmakers met betrekking tot de toegang tot die databanken op gewezen dat het niet normaal was dat daarvoor zou moeten worden betaald, aangezien per slot van rekening de Staat die rechtsbeslissingen neemt, via zijn magistraten. De heer Antioco pleit derhalve voor een gemakkelijke maar tevens vrije toegang tot die databanken. Datzelfde memorandum vermeldde voorts dat de privésector geen monopolie op die databanken mocht hebben en er geen controle op mocht uitoefenen. Gelijklopend daarmee mogen er geen overheidsactoren bij betrokken zijn die hun onafhankelijkheid niet kunnen bewijzen. Vanuit dat oogpunt zouden ambtenaren, ondanks het essentiële nut van hun taken en hun complementariteit, geen zitting mogen hebben in het beheerscomité. Om die reden is de thans voorliggende samenstelling van het beheerscomité problematisch voor de Adviesraad van de magistratuur.

De heer Jeroen De Mets bevestigt dat de Adviesraad zich in grote lijnen kan vinden in de ter bespreking

Le législateur veut concilier des intérêts difficilement conciliables et le projet de loi y parvient en grande partie.

En ce qui concerne la charge de travail qui incombe au greffe et aux magistrats, le Conseil consultatif estime que le projet est parvenu à un bon équilibre. Il ne contribue certes pas à alléger la charge de travail, mais celle-ci ne continuera sans doute pas non plus à augmenter.

Il est un point, en revanche, qui le préoccupe. C'est l'article 8 du projet de loi, qui définit les conditions dans lesquelles les magistrats ont accès aux données enregistrées dans le Registre central. L'article exige en effet une demande motivée, mais le projet de loi reste assez vague sur la manière dont cette demande doit être formulée, comment elle sera appréciée et quelles seront les conséquences d'un éventuel refus. De manière assez remarquable, une délégation est conférée au Roi, alors qu'il s'agit tout de même d'actes de procédure ou d'actes d'instruction qui ont été posés par un magistrat.

Plus concrètement, lorsqu'un juge d'instruction enquête sur une faillite frauduleuse, il doit pouvoir demander à cet effet une série de jugements auprès de la juridiction d'instruction. Le projet de loi indique que dans ce cas, le juge d'instruction doit introduire une demande auprès du comité de gestion, mais la loi ne précise pas quels seront les critères utilisés pour apprécier cette demande, ni quelles sont les possibilités à la disposition des parties ou du magistrat si la demande est refusée.

Cette procédure suscite tout de même quelques interrogations et il serait dès lors préférable, selon le Conseil consultatif, que la loi prévoie un certain nombre de garanties en la matière. Il faut également éviter que certaines décisions prises par des magistrats – des magistrats de parquet ou des juges d'instruction, par exemple – soient appréciées en termes d'opportunité. Si un juge d'instruction ou un magistrat de parquet estime qu'il est nécessaire de demander certaines données, il serait dommage que le comité de gestion puisse apprécier l'opportunité de cette demande ou décider que la demande n'est pas légale alors que ce type de décision n'incombe en principe qu'aux instances de recours que la loi a prévues à cette fin.

Même si le Conseil consultatif peut se rallier, dans les grandes lignes, au projet de loi, il considère que ce point reste incomplet. Pour le surplus, M. De Mets renvoie à l'exposé de son collègue.

voorliggende tekst. De wetgever wil een aantal moeilijk met elkaar te verenigen belangen verzoenen, en in die zin komt het wetsontwerp hierin grotendeels tegemoet.

Aangaande de werklast voor zowel de griffie als de magistraten is de Adviesraad van mening dat het ontwerp een correct evenwicht heeft bereikt. Het draagt weliswaar niet bij tot een vermindering van de werklast maar die last zal wellicht ook niet verder toenemen.

Een punt dat daarentegen wel zorgen baart, is artikel 8 van het wetsontwerp, dat de voorwaarden bepaalt waarbij de magistraten toegang krijgen tot de gegevens die in het Centraal register zijn opgeslagen. Er wordt met name een gemotiveerde aanvraag vereist, maar het wetsontwerp blijft vrij vaag over de manier waarop die aanvraag moet worden geformuleerd, hoe ze zal worden beoordeeld, en wat de gevolgen zijn van een eventuele weigering. Zo is er merkwaardig genoeg in een delegatie aan de Koning voorzien terwijl het toch gaat om proceshandelingen of om onderzoekshandelingen die door een magistraat zijn gesteld.

Concreet gesteld, wanneer een onderzoeksrechter een onderzoek voert naar een frauduleus faillissement dan moet hij daartoe mogelijk een aantal vonnissen opvragen bij het onderzoeksgerecht. Het wetsontwerp stelt in dit geval dat de onderzoeksrechter een aanvraag moet indienen bij het beheerscomité maar er staat in de wet niets omtrent de criteria op basis waarvan deze aanvraag zal worden beoordeeld of omtrent de mogelijkheden waarover de partijen dan wel de magistraat beschikken indien de aanvraag wordt geweigerd.

Dit roept toch een aantal vragen op en het zou volgens de Adviesraad dan ook beter zijn indien de wet hieromtrent in een aantal garanties zou voorzien. Verder moet ook worden vermeden dat een aantal beslissingen van magistraten – zoals parketmagistraten of onderzoeksrechters – op een opportuniteit zouden worden beoordeeld. Indien een onderzoeksrechter of een parketmagistraat van mening is dat het noodzakelijk is om bepaalde gegevens op te vragen, dan zou het jammer zijn dat het beheerscomité deze aanvraag kan beoordelen op zijn opportuniteit of kan beslissen dat de aanvraag niet wettig is, terwijl een dergelijke beslissing in principe enkel toekomt aan de daarvoor wettelijk gemachtigde beroepsinstanties.

Ook al kan de Adviesraad zich in grote lijnen vinden in het wetsontwerp, toch is het op dit punt nog onvolledig. Voor het overige verwijst de heer De Mets naar de uiteenzetting van zijn collega.

D. Exposé de M. Geert Van Haegenborgh, référendaire près la Cour de cassation

M. Geert Van Haegenborgh indique qu'il a, au nom de la Cour de cassation, fait partie d'un groupe de travail qui a préparé le projet de loi à l'examen, un groupe de travail au sein duquel étaient représentées les trois entités de la justice. Le premier président et le procureur général de la Cour de cassation, qui sont retenus par d'autres obligations, ne peuvent être présents à l'audition, mais la Cour tient néanmoins à indiquer ce qu'elle juge important en l'espèce.

M. Van Haegenborgh fait brièvement le point sur la jurisprudence de la Cour de cassation. Chaque année, la Cour prononce près de 2 500 arrêts, dont environ 750 sont actuellement publiés. À ce titre, elle est la seule juridiction de l'ordre judiciaire à avoir 25 à 30 % de ses décisions publiées dans les deux langues nationales. Il existe tant une version imprimée – *Arresten van het Hof van Cassatie* et *Pasicrisie* – qu'une version en ligne qui est accessible sur le site *juportal.be*.

La Cour de cassation dispose d'une expertise particulière en ce qui concerne la publication d'arrêts et de sommaires. La manière dont les arrêts sont rédigés permet une anonymisation aisée. Le parquet de la Cour possède également une certaine connaissance informatico-technique en la matière lui permettant d'assurer le bon fonctionnement de *juportal.be*.

La règle appliquée par la Cour de cassation est que chaque arrêt publié doit être traduit, ce qui représente donc quelque 750 traductions, soit vers le néerlandais, soit vers le français.

La Cour ne publie pas l'ensemble de sa jurisprudence, car tous les arrêts n'ont pas la même importance pour l'unité de la jurisprudence. De nombreux pourvois en cassation se soldent par un rejet (par exemple parce qu'ils sont non fondés) et un grand nombre d'entre eux sont irrecevables. La publication de ces arrêts ne présente pas un grand intérêt.

Il existe parallèlement un nombre important de dossiers qui traitent du même thème. Il peut s'agir par exemple d'une contestation en matière d'impôts sur les revenus pour laquelle la Cour est saisie de quatre affaires similaires, bien que concernant des exercices d'imposition différents. Dans pareil cas, la Cour ne publie qu'un seul arrêt.

Les principaux arrêts de la Cour, en revanche, sont bel et bien publiés. Par principaux arrêts, on entend les

D. Uiteenzetting van de heer Geert Van Haegenborgh, referendaris bij het Hof van Cassatie

De heer Geert Van Haegenborgh geeft aan dat hij, namens het Hof van Cassatie, lid was van een werkgroep die dit wetsontwerp heeft voorbereid, een werkgroep waarin de drie entiteiten van justitie waren vertegenwoordigd. De eerste voorzitter en de procureur-generaal van het Hof van Cassatie kunnen wegens andere verplichtingen niet aanwezig zijn op deze hoorzitting desalniettemin wenst het Hof aan te geven wat in casu van belang is.

De heer Van Haegenborgh licht kort de stand van zaken toe met betrekking tot de rechtspraak van het Hof van Cassatie. Het Hof wijst jaarlijks ongeveer 2 500 arresten, waarvan er momenteel zowat 750 worden gepubliceerd. Het is daarmee het enige rechtscollege binnen de rechterlijke orde waar 25 % tot 30 % van de beslissingen worden gepubliceerd in de beide landstalen. Er bestaat zowel een gedrukte publicatie – de *Arresten van het Hof van Cassatie* en de *Pasicrisie* – als een online versie, die op *juportal.be* terug te vinden is.

Het Hof van Cassatie heeft een bijzondere expertise op het vlak van de publicatie van arresten en van samenvattingen. De manier waarop het Hof een arrest redigeert laat een vlotte anonymisering toe. Het Hof heeft terzake ook een zekere informatica-technische kennis bij het parket van het Hof die er voor zorgt dat *juportal.be* goed kan functioneren.

Voor het Hof van Cassatie geldt als regel dat elk gepubliceerd arrest moet worden vertaald. Dit vertegenwoordigt dus zowat 750 vertalingen, hetzij naar het Nederlands, hetzij naar het Frans.

Het Hof publiceert niet alle rechtspraak omdat niet alle arresten van het Hof belangrijk zijn voor de eenheid van de rechtspraak. Heel wat cassatievoorzieningen geven aanleiding tot een verwerping (bv. omdat het cassatiemiddel feitelijke grondslag mist) en een groot aantal cassatieberoepen is niet ontvankelijk. De publicatie van die arresten brengt weinig bij.

Er zijn daarnaast ook tal van dossiers die over hetzelfde thema handelen. Dat kan bijvoorbeeld gaan om een betwisting inzake inkomstenbelasting, waarbij vier gelijkaardige zaken – ook al hebben ze betrekking op een verschillend aanslagjaar – voor het Hof worden gebracht. In een dergelijk geval publiceert het Hof slechts één enkel arrest.

De belangrijkste arresten van het Hof worden uiteraard wel gepubliceerd. Met de belangrijkste arresten wordt

arrêts qui sont pertinents pour l'unité de la jurisprudence ou les arrêts qui clarifient des dispositions légales.

S'agissant des précédents, la règle est de ne pas les répéter trop souvent mais d'appliquer certains critères. Par exemple, par le passé, la règle était de ne pas répéter les précédents dans un délai de trois ans. Aujourd'hui, ce délai est passé à cinq ans.

La Cour de cassation, ainsi que les magistrats du parquet de la Cour de cassation et les collaborateurs du secrétariat du parquet en particulier, possèdent un long savoir-faire en matière d'anonymisation des arrêts et de publication des sommaires. À la Cour de cassation, l'anonymisation est encore toujours effectuée manuellement.

On retrouve également ces règles d'anonymisation dans le projet de loi à l'examen. Il est assez évident que les noms et les adresses de personnes physiques et les données indirectes se rapportant à certaines personnes ne doivent pas figurer dans la jurisprudence publiée.

Si ce projet de loi est adopté, chaque publication de la Cour de cassation devra se présenter sous une forme pseudonymisée. Cela signifie que ce ne sont plus 750, mais 2 500 arrêts qui devront être publiés, sans la moindre exception.

En ce qui concerne les audiences de la Cour, la loi prévoit de limiter le prononcé à la lecture du dispositif, ce qui est d'ailleurs conforme à la pratique. En principe, le président lit donc uniquement le dispositif d'un arrêt, en présence du ministère public et avec l'aide du greffe. Le président de la chambre de la Cour de cassation a toutefois la possibilité de procéder d'office, à la demande des parties ou, par exemple, en cas de forte médiatisation, à la lecture intégrale d'un arrêt.

À l'heure actuelle, comme cela a déjà été évoqué, il existe une obligation légale de traduire tous les arrêts de la Cour, soit vers le français soit vers le néerlandais. La Cour n'a toutefois pas la capacité de traduire l'ensemble de sa jurisprudence chaque année. Les arrêts qui ne sont pas importants pour l'unité de la jurisprudence ou pour l'évolution du droit continueront effectivement à être publiés à l'avenir dès lors que la nouvelle loi impose la publication de tous les arrêts, mais cela ne veut pas dire pour autant que tous les arrêts seront également traduits. Seule la jurisprudence importante sera traduite. L'article 28 de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire sera modifié en ce sens.

bedoeld: de arresten die relevant zijn voor de eenheid in de rechtspraak of de arresten die relevant zijn voor de uitlegging van wettelijke bepalingen.

Met betrekking tot precedenten geldt als regel dat niet om de haverklap allerlei precedenten worden herhaald maar dat een zekere maatstaf wordt gebruikt. Zo werden vroegere precedenten niet herhaald binnen een termijn van drie jaar, nu is dat om de vijf jaar.

Het Hof van Cassatie en in het bijzonder ook de magistraten van het parket bij het Hof van Cassatie en de medewerkers van het parketsecretariaat beschikken over een jarenlange know how op het vlak van het anonimiseren van de arresten en de publicatie van samenvattingen. De anonimisering gebeurt bij het Hof van Cassatie nog steeds manueel.

Deze anonimiseringsregels zijn eveneens terug te vinden in het ter bespreking voorliggende wetsontwerp. Het is vrij evident dat namen en adressen van natuurlijke personen en indirecte gegevens die verwijzen naar bepaalde personen worden weggelaten in de gepubliceerde rechtspraak.

Indien dit wetsontwerp wordt goedgekeurd, zal elke publicatie van het Hof van Cassatie in gepseudonimiseerde vorm moeten worden gepubliceerd. Dit wil zeggen dat niet langer 750, maar 2 500 arresten moeten worden gepubliceerd, zonder enige uitzondering.

Wat de zittingen van het Hof betreft, wordt voorts volgens de wet alleen het beschikkend gedeelte voorgelezen, maar dit sluit aan bij de praktijk. De voorzitter leest in principe dus enkel het beschikkend gedeelte van een arrest voor, in aanwezigheid van het openbaar ministerie en met de hulp van de griffie. De voorzitter van de kamer van het Hof van Cassatie beschikt echter wel over de mogelijkheid om ambtshalve, op vraag van de partijen, of bijvoorbeeld wanneer er veel media-aandacht is, om een integrale voorlezing te geven van een arrest.

Momenteel is er, zoals reeds aangehaald, een wettelijke verplichting om alle arresten van het Hof te vertalen, hetzij naar het Nederlands, hetzij naar het Frans. Het Hof beschikt echter niet over de capaciteit om jaarlijks al zijn rechtspraak te vertalen. De arresten die niet belangrijk zijn voor de eenheid van de rechtspraak of voor de ontwikkeling van het recht zullen in de toekomst wel worden gepubliceerd omdat de nieuwe wet de publicatie van alle arresten verplicht oplegt, maar dat betekent niet dat ook alle arresten zullen worden vertaald. Enkel de belangrijke rechtspraak zal worden vertaald. Artikel 28 van de wet van 15 juni 1935 op het taalgebruik in gerechtszaken zal in die zin worden aangepast.

En ce qui concerne la composition d'un certain nombre de commissions, la Cour de cassation a, en concertation avec les deux autres entités concernées, adopté une position qui a été communiquée dans une note au ministre et sur laquelle le Parlement devra se prononcer *in fine*.

Deux représentants sont mandatés par la Cour de cassation: un membre du siège et un membre du parquet. Le parquet de la Cour n'est pas une instance de poursuite; en déposant leurs conclusions, les magistrats qui le composent remplissent une fonction juridictionnelle. Sur ce point, M. Van Haegenborgh n'a que peu, voire pas, de commentaires à faire.

En revanche, étant donné que la jurisprudence est le travail de la magistrature, laquelle est également responsable de la pseudonymisation, l'orateur estime qu'il est très important que les magistrats du siège disposent d'une majorité au sein du comité de gestion, tant en termes de représentation que de droit de vote. Et vu que le contrôle du fonctionnement de la justice est une mission légale du ministère public, celui-ci a également sa place au sein du comité de gestion. Si l'on décide de créer une base de données reprenant la jurisprudence pseudonymisée, cela aura également des implications sur la régularité du service des cours et tribunaux.

L'orateur attire l'attention sur le fait qu'il est question de deux bases de données.

D'une part, il y a la base de données externe, dans laquelle seront enregistrés des jugements et arrêts pseudonymisés. Le ministre de la Justice souhaite que toute la jurisprudence belge y soit publiée, afin d'en garantir la transparence et le caractère démocratique. Il reste à voir si cela est réalisable, mais il en résulterait une transparence totale du fonctionnement de la justice.

D'autre part, la Cour de cassation dispose également de sa propre base de données, qui contient non seulement un certain nombre de dossiers mais aussi des arrêts sous une forme non pseudonymisée.

Le projet de loi à l'examen traite tant de la base de données externe que de la base de données interne, mais cette dernière est limitée au "produit fini". Le texte ne précise pas pour le reste ce que contient exactement cette base de données interne. Or, un certain nombre de points évoqués au cours de cette audition soulèvent implicitement la question de savoir qui, en fin de compte, doit avoir accès à la base de données interne. Le projet de loi n'est pas très clair à cet égard. Il risque par conséquent de générer certaines tensions. L'orateur invite donc les membres à se pencher davantage sur cette question.

Met betrekking tot de samenstelling van een aantal commissies heeft het Hof van Cassatie samen met de twee andere betrokken entiteiten een standpunt ingenomen dat werd meegedeeld in een nota aan de minister en waar uiteindelijk het Parlement zal over beslissen.

Voor het Hof van Cassatie zijn in twee vertegenwoordigers voorzien: een lid van de zetel en een lid van het parket. Het parket is bij het Hof geen vervolgende instantie; het gaat om magistraten die door middel van hun conclusies bijdragen tot de rechtsprekende functie. Over dit punt heeft de heer Van Haegenborgh weinig of geen opmerkingen.

Aangezien rechtspraak het werk van de magistratuur is, die ook instaat voor het pseudonimiseren, is het voor de spreker daarentegen van groot belang dat de zittende magistratuur binnen het beheerscomité over een meerderheid beschikt, zowel qua vertegenwoordiging als qua stemrecht. En omdat het de wettelijke taak heeft om toezicht te houden op de werking van het gerecht heeft ook het openbaar ministerie zijn plaats in het beheerscomité. Wanneer wordt beslist om een databank te creëren met gepseudonimiseerde rechtspraak dan houdt dit tevens verband met de regelmatigheid van de diensten van de hoven en de rechtbanken.

De spreker vestigt de aandacht op het feit dat er 2 databanken zijn.

Eenzijds is er de externe databank, waarin gepseudonimiseerde vonnissen en arresten worden opgenomen. De bedoeling van de minister van justitie is dat daar alle Belgische rechtspraak wordt gepubliceerd om op die manier de transparantie en het democratisch karakter van de rechtspraak te garanderen. Of dit haalbaar is blijft de vraag, maar men bereikt er wel een volledige transparantie van de werking van het gerecht mee.

Anderzijds beschikt het Hof van Cassatie ook nog over een eigen databank waarin niet alleen een aantal dossiers zijn opgenomen maar ook arresten in een niet-gepseudonimiseerde vorm.

Dit wetsontwerp gaat zowel over de externe databank als over de interne databank, maar dan wel beperkt tot het eindproduct. Het wetsontwerp zegt niets over wat er nog in die interne databank zit. Een aantal discussiepunten die in deze hoorzitting naar voren zijn gebracht stellen impliciet echter de vraag over wie uiteindelijk toegang moet krijgen tot de interne databank. Het wetsontwerp is wat dat betreft niet erg duidelijk en kan dan ook tot bepaalde spanningen leiden. De spreker roept de leden dan ook op om dit nader te bestuderen.

E. Exposés de Mme Fabienne Bayard, présidente, et M. Michel Oosterlinck, représentants du Collège des cours et tribunaux

Mme Fabienne Bayard estime essentiel de pouvoir expliquer à quel point le projet de loi existant a le mérite de faire avancer la justice vers une ère plus moderne. Il renferme un équilibre même s'il est fragile. Les amendements proposés présentent cependant un grand risque même si elle comprend les préoccupations du barreau. Mme Bayard rappelle le rôle fondamental des avocats. Cependant, elle estime que chacun doit respecter son rôle.

M. Michel Oosterlinck souligne l'importance du projet de loi à l'examen à l'heure du passage de l'ère du papier à l'ère du numérique, passage qui a un impact considérable sur le travail du Collège des cours et tribunaux et sur la jurisprudence en général. La crise du coronavirus n'a fait que renforcer la nécessité d'une numérisation de la justice. C'est la raison pour laquelle le Collège entend bien réfléchir à cette réforme dans une perspective d'avenir et contribuer à sa réalisation.

L'orateur s'attarde quelques instants sur l'importance d'une jurisprudence fondée sur des données, ainsi que sur le contexte du projet de loi, afin de mieux expliquer la position du Collège par rapport aux amendements proposés par *AVOCATS.be* (DOC 55 2754/002, amendements n^{os} 1 à 4).

Le Registre central ne constitue forcément pas un élément isolé. Il s'agit d'une chaîne numérique, d'une infrastructure numérique qui commence par un dossier électronique auquel s'ajoutera à terme une base de données reprenant des pièces de procédure, des pièces probantes, etc.

Il est très important de réfléchir à cette infrastructure numérique car à terme, elle aboutira à une jurisprudence fondée sur des données qui permettra, en coopération avec les autres partenaires de la chaîne, d'offrir un meilleur service aux justiciables. Elle aura aussi pour effet, dans la foulée, d'améliorer l'organisation interne de l'ordre judiciaire. Au bout du compte, tout le monde sera gagnant: le justiciable, les avocats, les magistrats et la société en général.

Cette infrastructure de données offrira en premier lieu au justiciable la possibilité de mener une action en justice en étant mieux informé. Dans le même temps, les (méta-) données permettront également au juge de statuer de manière plus éclairée.

E. Uiteenzettingen van mevrouw Fabienne Bayard, voorzitter, en van de heer Michel Oosterlinck, vertegenwoordigers van het College van de hoven en rechtbanken

Mevrouw Fabienne Bayard acht het haar taak erop te wijzen in welke mate justitie door het voorliggende wetsontwerp een moderner tijdperk wordt binnengeloodst. Het wetsontwerp getuigt van evenwicht, zij het een broos evenwicht. De voorgestelde amendementen houden echter een groot risico in, hoewel ze begrip heeft voor de bekommelingen van de balie. Mevrouw Bayard wijst op de zeer belangrijke rol van de advocaten. Toch is ze van mening dat iedereen zich aan zijn rol dient te houden.

De heer Michel Oosterlinck benadrukt het belang van dit wetsontwerp in een tijd waarin de overgang wordt gemaakt van een papieren naar een digitaal tijdperk, wat een belangrijke impact heeft op het werk van het College van de hoven en rechtbanken en op de rechtspraak in het algemeen. De coronacrisis heeft de noodzaak van een digitalisering van justitie alleen maar kracht bijgezet. Het College wil daarom toekomstgericht nadenken over deze hervorming en meewerken aan de realisatie ervan.

De spreker gaat dieper in op het belang van een datagestuurde rechtspraak en op de achtergrond van het wetsontwerp om er zo toe te komen het standpunt van het College met betrekking tot de door de *AVOCATS.be* voorgestelde amendementen (DOC 55 2754/002, amendementen nrs. 1 tot 4) beter toe te lichten.

Het Centraal register vormt vanzelfsprekend op zich geen losstaand gegeven. Het gaat om een digitale keten, een digitale infrastructuur, waar men start met een elektronisch dossier en waarbij op termijn een databank van procedurestukken, van bewijsstukken en dergelijke meer worden toegevoegd.

Het is van groot belang om na te denken over deze digitale infrastructuur omdat deze op termijn zal leiden tot een datagestuurde rechtspraak die zal toelaten om in samenwerking met de ketenpartners een betere dienstverlening ten behoeve van de rechtszoekenden te verzorgen. Tegelijk zal ook de interne organisatie van het rechterlijke orde kunnen worden verbeterd. Uiteindelijk zal iedereen er beter van worden: de rechtszoekende, de advocaten, de magistraten en de samenleving in het algemeen.

Deze data-infrastructuur zal in de eerste plaats de rechtszoekende de mogelijkheid geven om beter geïnformeerd een procedure te voeren. De (meta-)data zullen tegelijkertijd ook de rechter toelaten om beter geïnformeerd recht te spreken.

Grâce à ces mêmes (méta-)données, il sera par ailleurs possible de développer des outils et des algorithmes qui aideront le juge à prendre des décisions et à rendre les dossiers complexes plus compréhensibles. Elles permettront aussi d'améliorer l'activité interne, ainsi que la gestion des moyens humains et financiers au sein du Collège.

Enfin, alors qu'à l'heure actuelle, seule une partie des jugements des cours et tribunaux est publiée, les (méta-)données contribueront à renforcer la transparence de la justice et la confiance dans le pouvoir judiciaire.

Le Collège insiste toutefois pour qu'une telle réforme soit menée dans le respect de l'État de droit, de la séparation des pouvoirs et de l'indépendance des juges. On pourrait en effet croire que l'application de l'intelligence artificielle à des données juridiques constitue une solution miracle, mais ce n'est pas le cas. En d'autres termes, il ne suffira pas de passer un certain nombre de données au crible de l'intelligence artificielle puis de se fonder sur les résultats apparemment objectifs ainsi obtenus.

Il s'agira donc de vérifier quel algorithme, quelles données et quels paramètres sont utilisés et quelle intervention humaine ils dissimulent. Cette "réflexion numérique", qui détermine la manière dont les données sont utilisées, risque d'influencer la jurisprudence, ce qui soulève de vives craintes chez les juges. Ceux-ci souhaitent prendre la voie de la numérisation, mais, en même temps, ils appellent à la prudence. On ne peut pas accepter que tout soit jeté en pâture. L'indépendance du juge ne peut en aucun cas être compromise.

Cela ne signifie pas que les juges sont réticents parce qu'ils auraient une certaine aversion pour les entreprises technologiques. Ils demandent seulement que la numérisation soit appliquée avec la prudence requise. Dans un État de droit démocratique, les (méta-)données qui résultent d'une décision de justice relèvent en principe du pouvoir judiciaire, et celui-ci doit donc également avoir voix au chapitre en ce qui concerne la réutilisation de ces données.

L'orateur souligne que la Commission européenne a publié, le 19 mai 2022, le dernier tableau de bord de la justice dans l'Union européenne, dont un chapitre entier est consacré à la numérisation. Ce chapitre contient notamment neuf graphiques, dont l'un illustre la disponibilité des informations sur la justice pour le public et un autre illustre l'accès en ligne aux jugements publiés. Dans ces deux graphiques, la Belgique est plutôt classée en queue du peloton. En d'autres termes, cela signifie

Diezelfde (meta)data zullen het eveneens mogelijk maken om tools en algoritmen te ontwikkelen die de rechter zullen helpen bij het nemen van een beslissing en om complexe dossiers inzichtelijker te maken. Ze zullen ook toelaten om de interne bedrijfsvoering, het beheer van mensen en middelen binnen het College te verbeteren.

Ten slotte, daar waar momenteel slechts een deel van de arresten van de hoven en de rechtbanken wordt gepubliceerd, zullen de (meta)data ertoe bijdragen om de transparantie van justitie en het vertrouwen in de rechterlijke macht te doen toenemen.

Het College dringt er tegelijk wel op aan dat een dergelijke hervorming gebeurt met de inachtneming van de bescherming van de rechtsstaat, de scheiding der machten en de onafhankelijkheid van de rechter. Men zou namelijk kunnen denken dat het toepassen van artificiële intelligentie op juridische data een wondermiddel is, wat niet zo is. Het volstaat met andere woorden niet om een aantal gegevens door de molen van de artificiële intelligentie te draaien om dan met schijnbaar objectieve resultaten aan de slag te gaan.

Het komt er dus op aan na te gaan welk algoritme er wordt gebruikt, welke data en parameters er worden gebruikt en wie er achter zit. Dat digitale denken, over de manier waarop data worden gebruikt, kan de rechtspraak beïnvloeden, en is iets waar rechters enorm beducht voor zijn. Zij willen mee met de digitalisering maar roepen tegelijk op om er voorzichtig mee om te springen. Men mag niet zomaar alles te grabbel gooien. De onafhankelijkheid van de rechter mag in geen geval in het gedrang komen.

Dit betekent niet dat rechters terughoudend zijn omdat zij een zekere aversie zouden hebben van techbedrijven. Er wordt enkel gevraagd dat de digitalisering met de nodige voorzichtigheid wordt toegepast. In een democratische rechtsstaat berusten de (meta)data die voortvloeien uit een rechterlijke beslissing in principe bij de rechterlijke macht en die moet dan ook een stem hebben als het gaat om het hergebruiken van die data.

De spreker vestigt er de aandacht op dat op 19 mei 2022 de Europese Commissie het meest recente EU Justice Scoreboard met een volledig hoofdstuk gewijd aan de digitalisering heeft gepubliceerd. Hierin werden onder andere een negental grafieken gepubliceerd, waaronder een grafiek over de beschikbaarheid van online-informatie over justitie voor het publiek en een grafiek over de online toegang tot de gepubliceerde vonnissen. In beide grafieken bevindt België zich eerder

que les juges belges doivent rattraper leur retard dans ce domaine.

Le projet de loi à l'examen vise à remplacer la loi du 5 mai 2019 portant dispositions diverses en matière d'information de la Justice, de modernisation du statut des juges consulaires et relativement à la banque des actes notariés. Ce projet est en cours d'élaboration depuis longtemps. En juin 2018, six attentes ont déjà été formulées à propos de ce que doit être la banque de données envisagée, par exemple une source authentique de jugements et d'arrêts devant en outre pouvoir être consultée par le public.

Par ailleurs, cette banque de données doit également être une source de jurisprudence. Les juges rendent chaque année de 1,2 à 1,3 million de jugements et d'arrêts, mais la magistrature n'a pas accès à la majeure partie de ceux-ci, à moins de recourir à des services commerciaux payants. Il a également déjà été demandé de remédier à ce problème en 2018.

Les trois autres attentes visaient l'anticipation de l'emploi de l'intelligence artificielle, la possibilité de réaliser de meilleures statistiques à l'aide de la banque de données et le remplacement éventuel des archives papier par la banque de données.

La loi du 5 mai 2019 a abouti à la mise en place de plusieurs groupes de travail. L'une des premières missions de ces groupes de travail concernait une analyse dite MoSCoW, acronyme de "*must have, should have, could have, won't have*". Il s'agit d'une méthode informatique visant à énumérer, dans les projets informatiques, les exigences qui doivent être impérativement traduites dans un projet final.

L'un des "*must have*" – besoins vitaux du Collège des cours et des tribunaux – concernait l'exigence que la gestion autonome des données ne puisse être assurée que par le siège. Autre "*must have*": il convient que tous les magistrats du pays aient accès, en tout temps, aux décisions initiales non anonymisées.

Cette analyse MoSCoW a été effectuée non seulement par le Collège, mais également par les autres acteurs concernés, notamment par la Cour de cassation, le Collège du ministère public et le SPF Justice. En mai 2021, cette démarche a abouti à une note commune dont l'un des principaux points portait sur le comité de gestion commun.

Le Collège des cours et tribunaux avait demandé de ne confier la gestion des données qu'au siège, mais

in de staart van het peloton. Dit betekent met andere woorden dat Belgische rechters op dit vlak een inhaalbeweging moeten maken.

Dit wetsontwerp strekt ertoe om de wet van 5 mei 2019 houdende diverse bepalingen inzake informatisering van justitie, modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank, te vervangen. Iets waar men reeds lange tijd mee bezig is. In juni 2018 werden al een zestal verwachtingen opgelijst over wat een dergelijke databank moet betekenen, zoals een authentieke bron van vonnissen en arresten die daarenboven door het publiek moet kunnen worden geraadpleegd.

Verder moet het ook een bron van rechtspraak zijn. Rechters vellen jaarlijks 1,2 tot 1,3 miljoen vonnissen en arresten maar het overgrote deel daarvan is ontoegankelijk voor de magistratuur, tenzij er via commerciële diensten voor wordt betaald. Ook hier werd in 2018 reeds gevraagd om dit probleem te verhelpen.

De drie andere verwachtingen hadden betrekking op het anticiperen van het gebruik van artificiële intelligentie, op het feit dat de databank moet toelaten om betere statistieken op te maken en dat de databank de papieren archieven zouden gaan vervangen.

De wet van 5 mei 2019 heeft ertoe geleid dat een aantal werkgroepen in het leven werden geroepen. Een van de eerste taken van deze werkgroepen bestond in het opmaken van een zogenaamde MoSCoW-analyse. Dit is een acroniem voor "*must have, should have, could have, won't have*", een IT-methodiek waarbij in informaticaprojecten de vereisten worden opgelijst die absoluut moeten worden vertaald in een finaal project.

Een van de "*must have*" – de vitale behoeften voor het College van de hoven en rechtbanken – was dat het autonoom beheer van de data enkel en alleen bij de zetel moet liggen. Een andere "*must have*" was dat alle magistraten van het land te allen tijde toegang moeten krijgen tot de oorspronkelijke, niet geanonimiseerde beslissingen.

Niet alleen het College heeft deze MoSCoW-analyse gevoerd maar ook de andere betrokken actoren zijnde het Hof van Cassatie, het College van het openbaar ministerie en de FOD justitie. In mei 2021 werd gekomen tot een gemeenschappelijke nota waarvan een van de belangrijkste aspecten betrekking had op het gemeenschappelijk beheerscomité.

Het College van de hoven en rechtbanken had gevraagd om het beheer van de data enkel bij de zetel

cette position a été quelque peu nuancée au cours d'une discussion avec la Cour de cassation et le Collège du ministère public, puis il a été décidé que le ministère public et le SPF Justice seraient également représentés. En ce qui concerne ce point, cela a permis de d'établir un équilibre délicat dans la note commune.

L'orateur évoque ensuite les amendements proposés par *AVOCATS.be*. Le premier concerne le traitement des données dans la banque de données en vue d'aider le justiciable et de favoriser une bonne administration de la justice. M. Oosterlinck estime que la motivation de cet amendement manque de nuance. Il est en effet faux d'affirmer que toute l'attention est accordée aux magistrats et à l'exécution de la mission légale et que le justiciable est complètement oublié.

La réalité est différente. L'orateur renvoie à cet égard à l'importance d'une jurisprudence fondée sur les données et à la nécessité tant d'un meilleur service que d'une meilleure gouvernance. Cette situation peut être comparée à une situation, dans le domaine de la médecine, où un médecin utilise de nouveaux équipements non seulement pour se faciliter la tâche, mais aussi pour pouvoir mieux soigner son patient. C'est pourquoi il a été demandé que la banque de données soit gérée par l'ordre judiciaire, afin de pouvoir ainsi également offrir un meilleur service au justiciable.

En juillet 2018, aucune attente explicite n'avait été formulée, hormis la nécessité de prévoir une consultation publique. En tout état de cause, le projet de loi actuel garantit déjà implicitement les droits du justiciable. Au cours de la deuxième étape du déploiement de la banque de données, un moteur de recherche public sera également mis à la disposition des justiciables. Il lui permettra d'effectuer des recherches et d'ainsi mieux s'informer.

M^e Haenecour a émis la crainte que le siège ne respecterait pas les droits de la défense. L'orateur estime que cette crainte est largement infondée. L'égalité des armes concerne en effet le rapport entre les parties et non le rapport entre le juge et l'avocat.

M^e Haenecour a en outre évoqué l'application du règlement sur la gouvernance des données (*Data Governance Act*) relatif à la réutilisation de certaines catégories de données détenues par des organismes du secteur public. M. Oosterlinck estime que les cours et les tribunaux ne font pas partie de ces organismes. Si tel était toutefois le cas, l'article 2 du règlement dispose que les organismes du secteur public n'ont aucune obligation d'autoriser la réutilisation des données visées.

te leggen maar tijdens de bespreking met het Hof van Cassatie en het College van het openbaar ministerie werd deze positie enigszins genuanceerd om te komen tot een vertegenwoordiging van ook het openbaar ministerie en de FOD justitie. Er is op die manier wat dat betreft in de gemeenschappelijke nota een delicaat evenwicht bereikt.

De spreker komt vervolgens tot de door *AVOCATS.be* voorgestelde amendementen. Het eerste amendement betreft de verwerking van de gegevens in de databank ter ondersteuning van de rechtszoekende en ter begunstiging van een goed beheer van justitie. De motivering van het amendement is volgens de heer Oosterlinck te weinig genuanceerd. Het is immers niet zo dat alle aandacht gaat naar de magistraten en de uitvoering van de wettelijke opdracht en dat de rechtszoekende totaal wordt vergeten.

De realiteit is anders. De spreker verwijst in dit verband naar het belang van een datagestuurde rechtspraak en de noodzaak van zowel een betere dienstverlening als van een beter beheer. Men kan in dit opzicht een vergelijking maken met de geneeskunde, waar een arts nieuwe apparatuur gebruikt niet alleen om het zichzelf makkelijker te maken, maar ook om de patiënt beter te kunnen helpen. Daarom het verzoek dat de databank wordt beheerd door de rechterlijke orde, om op die manier eveneens een betere dienstverlening te kunnen bieden aan de rechtszoekende.

In juli 2018 was er naast het feit dat er een publieke consultatie moest mogelijk zijn geen expliciete verwachting. Het huidige wetsontwerp garandeert de rechten van de rechtszoekende in elk geval al op een impliciete manier. In de tweede fase van de ontplooiing van de databank zal ook een publieke zoekmotor ter beschikking worden gesteld die de rechtszoekende zal toelaten om opzoeken te doen en zich zodoende beter te informeren.

Meester Haenecour heeft de vrees uitgedrukt als zou de zetel de rechten van de verdediging niet respecteren. Dit risico is volgens de spreker grotendeels ongegrond. De wapengelijkheid situeert zich met name in de verhouding tussen de partijen en niet in de verhouding tussen rechter en advocaat.

Meester Haenecour had het verder ook over de toepassing van de Verordening *Data Governance Act* die het hergebruik van bepaalde categorieën van gegevens van de openbare lichamen betreft. Volgens de heer Oosterlinck vallen de hoven en de rechtbanken niet onder deze lichamen. Mocht dit toch het geval zijn dan stelt artikel 2 van de Verordening dat de openbare lichamen geen verplichting hebben om het hergebruik van dergelijke gegevens toe te staan.

En ce qui concerne le deuxième amendement relatif à la composition du comité de gestion, M. Oosterlinck fait observer que le Collège des cours et tribunaux a plaidé, dans son analyse MoSCoW, en faveur d'une gestion autonome. Il ne visait initialement que le siège, mais cette position a depuis lors évolué pour englober également le ministère public, le SPF Justice et plusieurs autres instances. Le Collège estime qu'il n'est pas souhaitable que cet équilibre fragile continue à être dilué.

Le Collège a un profond respect pour les membres du barreau et reconnaît l'importance du barreau dans le cadre de l'élaboration des jugements et des arrêts au travers du travail opiniâtre fourni au travers des conclusions, des citations et de la gestion de la procédure, mais cela ne signifie pas que les (méta)données juridiques doivent être mises entre les mains du barreau. Dans tout État démocratique, il incombe au siège de statuer sur la réutilisation de ces données.

Il incombe au Parlement de déterminer quelles personnes doivent siéger dans le comité de gestion. L'amendement proposé ne prévoit pas quels droits de vote devraient être accordés au barreau. Le projet de loi actuel prévoit que les membres du siège auront tous voix délibérative alors que le SPF Justice aura partiellement voix délibérative et que les autres membres en sont privés. L'amendement est muet à ce sujet, tout comme au sujet de la contribution que le barreau devrait concrètement fournir aux missions du comité de gestion.

Un dernier élément concerne l'accès au Registre central. Si l'article 782, § 8, 2°, b), accorde certes des droits d'accès, la signification exacte de ces droits n'est pas claire. Cette disposition est non seulement vague, mais aussi tout à fait contraire à l'exigence formulée par le Collège dans son analyse MoSCoW à propos de l'accès le plus étendu possible pour le siège aux jugements et aux arrêts. Cette disposition a donc véritablement créé la surprise et a soulevé de nombreuses questions: Comment cette demande sera-t-elle introduite? Au près de qui? Quelle justification conviendra-t-il d'avancer? Qui évaluera cette demande et dans quel délai? L'exposé des motifs indique que cela sera réglé par arrêté royal, mais on peut toutefois lire entre les lignes que l'accès sera accordé au travers d'une sorte de procédure d'authentification.

M. Oosterlinck estime que les risques sont suffisamment couverts par le fait que des sanctions tant pénales que disciplinaires ont été prévues pour tout magistrat qui accorderait un accès inadéquat au registre.

Tout magistrat, tout juge veillera évidemment au respect des droits de la défense. M. Oosterlinck estime qu'il

Over het tweede amendement dat betrekking heeft op de samenstelling van het beheerscomité merkt de heer Oosterlinck op dat het College van hoven en rechtbanken in zijn MoSCoW-analyse heeft gepleit voor een autonoom beheer. Dit betekende oorspronkelijk enkel en alleen de zetel maar is inmiddels geëvolueerd tot ook het openbaar ministerie, de FOD justitie, en nog een aantal andere instanties. Een verder verwatering van dit broos evenwicht is volgens het College niet wenselijk.

Het College heeft alle respect voor de leden van de balie en erkent het belang van de balie bij het tot stand komen van vonnissen en arresten door het harde werk dat in de conclusies, de dagvaardingen en het beheer van de procedure wordt verricht, maar dat betekent niet dat de juridische (meta)data in handen moeten komen van de balie. In een democratische rechtsstaat is het aan de zetel om over het hergebruik van dergelijke gegevens te beslissen.

Het is aan het Parlement om te beslissen wie dient te zetelen in het beheerscomité. Het voorgestelde amendement bepaalt niet welke stemrechten de balie zou moeten verkrijgen. Het voorliggende wetsontwerp voorziet in een volledig stemrecht voor de leden van de zetel, voor de FOD justitie slechts gedeeltelijk stemrecht en voor de andere leden geen stemrecht. Hierover is het amendement stilzwijgend, net zoals over de bijdrage die de balie concreet zou leveren aan de opdrachten van het beheerscomité.

Een laatste item betreft de toegang tot het Centraal register. Artikel 782, § 8, 2°, b), kent weliswaar toegangsrechten toe maar het is niet duidelijk wat dit te betekenen heeft. Het is niet alleen een weinig heldere bepaling maar druist daarenboven volledig in tegen de vereiste die het College in zijn MoSCoW-analyse heeft gesteld met betrekking tot de ruimste toegankelijkheid van de zetel tot de vonnissen en arresten. Deze bepaling komt dan ook als een complete verrassing en geeft aanleiding tot tal van vragen: Hoe gebeurt die aanvraag? Bij wie moet dit gebeuren? Welke motivering moet erin vermeld staan? Wie zal dit beoordelen en binnen welke termijn? De memorie van toelichting stelt dat dit zal gebeuren bij koninklijk besluit maar tussen de lijnen door kan evenwel worden afgeleid dat het door een soort loginprocedure zal gebeuren.

De risico's zijn volgens de heer Oosterlinck voldoende gedekt door het feit dat er voor een magistraat die een incorrecte toegang tot het register zou verlenen zowel strafrechtelijke als tuchtrechtelijke sancties zijn bepaald.

Een magistraat, een rechter gaat uiteraard waken over de rechten van de verdediging. Het risico op het

convient de relativiser fortement le risque de l'existence de ce que M^e Haenecour appelle un casier judiciaire civil.

Un autre point concerne la question de savoir pourquoi, par exemple, un juge de l'entreprise de Gand devrait pouvoir consulter les décisions d'un juge de paix d'Arlon. L'orateur indique que l'on peut partir du principe qu'un juge de l'insolvabilité de Gand confronté, pour établir son jugement, à une procédure de réorganisation judiciaire concernant une entreprise implantée dans tout le pays, doit pouvoir vérifier si des litiges locatifs ou d'autres affaires concernant l'une des autres implantations de l'entreprise visée ne sont pas pendants.

M. Oosterlinck a lui-même déjà été confronté, en tant que président, à une procédure sur requête unilatérale. Il a été demandé à l'avocat s'il avait également déposé une requête similaire auprès d'un autre juge, ce qu'il a nié sans beaucoup de conviction. Peut-être l'avait-il effectivement fait, et cela aurait pu être vérifié en consultant une banque de données complète des jugements et des arrêts authentiques.

Il va de soi que la solution la plus évidente pour le Collège est que les juges et les magistrats aient intégralement accès à la banque de données des jugements non pseudonymisés. La proposition du barreau n'est en tout cas pas la meilleure. Par exemple, en ce qui concerne l'amendement subsidiaire n° 4, le remède semble pire que le mal dès lors qu'il est très formaliste et qu'il causerait encore davantage de retards dans la procédure.

Mme Fabienne Bayard conclut l'exposé en rappelant qu'un des objectifs majeurs de cette base de données est de faire preuve de transparence auprès des justiciables. Le projet comporte la base de données interne à l'usage des magistrats tandis que la banque de données externes est destinée à tous. Il n'est donc pas question de limiter l'accès à qui que ce soit. Mme Bayard ajoute qu'il n'est pas question de minimiser le rôle joué par les avocats dans l'élaboration de la jurisprudence et dans les évolutions de la justice. Cependant, au final, ce sont les magistrats du siège qui prennent la décision. Si chacun a un rôle à jouer, le respect de l'État de droit relève du rôle des magistrats qui sont aussi garants de l'indépendance. Les magistrats veillent à l'égalité des justiciables face à la justice. Donner accès à toutes les données comporte un risque pour conserver cette égalité.

bestaan van wat meester Haenecour beschrijft als een civiel strafregister moet volgens de heer Oosterlinck sterk worden gerelativeerd.

Een ander punt betreft de vraag waarom bijvoorbeeld een ondernemingsrechter in Gent inzage zou mogen hebben in de beslissingen van een vrederechter in Aarlen. De spreker stipt aan dat men ervan uit kan gaan dat een insolventierechter in Gent, die bij het vormen van zijn oordeel wordt geconfronteerd met een procedure van gerechtelijke reorganisatie van een onderneming met vestigingen in heel het land, moet kunnen nagaan of er in een van de andere vestigingen van dat bedrijf geen huurgeschillen of andere kwesties aanhangig zijn.

De heer Oosterlinck werd zelf ooit als voorzitter geconfronteerd met een procedure op eenzijdig verzoekschrift. De advocaat werd gevraagd of hij ook bij een andere rechter een gelijkaardig verzoekschrift had ingediend, wat hij niet echt overtuigend ontkende. Misschien had hij dat wel gedaan en dit zou dan kunnen worden nagegaan bij toegang tot een volledige databank van authentieke vonnissen en arresten.

De meest evidente oplossing voor het College is vanzelfsprekend dat rechters en magistraten volledige toegang krijgen tot de volledige databank van niet-gepseudonimiseerde vonnissen. Het voorstel van de balie is in ieder geval niet het beste scenario. Met name wat het ondergeschikte amendement nr. 4 betreft, lijkt de remedie erger dan de kwaal, omdat het zeer formalistisch is en zou leiden tot nog meer vertragingen in de procedure.

Mevrouw Fabienne Bayard sluit haar betoog af door één van de belangrijkste doelstellingen van die databank nog eens in herinnering te brengen, namelijk de rechtzoekenden transparantie verschaffen. Het wetsontwerp voorziet zowel in een databank voor intern gebruik door de magistraten als in een databank voor extern gebruik, die voor iedereen openstaat. Er is dus hoegenaamd geen sprake van een beperking van de toegang tot de databank. Mevrouw Bayard voegt eraan toe dat het geenszins de bedoeling is de rol van de advocaten bij de totstandkoming van de rechtspraak en in de evoluties binnen justitie te minimaliseren. Men mag echter niet vergeten dat de magistraten van de zetel de uiteindelijke beslissing nemen. Hoewel iedereen zijn rol dient te spelen, komt het toezicht op de eerbiediging van de rechtsstaat de magistraten toe. Zij staan eveneens garant voor onafhankelijkheid. De magistraten zien erop toe dat alle rechtzoekenden op gelijke wijze door justitie worden behandeld. Wanneer toegang tot alle gegevens wordt verschaft, komt het behoud van die gelijkheid in het gedrang.

Le projet de loi actuel traduit un équilibre car, au départ, les cours et tribunaux avaient des revendications plus affirmées que ce que le projet de loi prévoit même si ce dernier répond aux principales préoccupations des cours et tribunaux aujourd'hui, puisque les magistrats du siège gardent une position prépondérante. Si demain, le législateur décide de modifier l'équilibre trouvé dans la composition du comité de gestion, Mme Bayard craint que le projet prenne beaucoup de retard alors que les magistrats sont pressés de le voir aboutir car il en va de qualité du travail des magistrats et de la rapidité avec laquelle ils pourront rendre la justice. La Belgique fait partie des plus mauvais élèves en matière de transparence de la jurisprudence. Mme Bayard incite donc le législateur à ne plus tarder en ayant bien à l'esprit la garantie de cet état de droit et de l'indépendance.

F. Exposé de M. Erik Valgaeren, représentant de l'OVB

M. Erik Valgaeren fait observer que les débats ont pris une tournure telle que l'OVB est maintenant devenue la partie défenderesse à qui on laisse le dernier mot. Bien que l'on ait confirmé à plusieurs reprises un grand respect pour le rôle du barreau dans l'administration de la justice, le barreau a été sciemment écarté de cette initiative dès le début.

Cette initiative a été prise par trois entités, pour reprendre le mot par lequel ces instances se désignent: le Collège des cours et tribunaux, le Collège du ministère public et la Cour de cassation. Et ce trio a élaboré un système de banque de données visant à exécuter l'article 149 de la Constitution – en ce qui concerne la publicité des jugements et des arrêts – en partant du principe que la démocratie se porterait mieux si tout était confié aux magistrats.

Les observations et les amendements du barreau sont qualifiés de peu nuancés, d'exagérés et de formalistes, et il a été dit qu'ils ralentiraient en outre inutilement les procédures.

Il est utile de rappeler que cette initiative a été entamée dans le but d'aboutir à la mise en place d'une banque de données dès 2017. Aujourd'hui, en 2022, les mêmes représentants de la magistrature affirment que de nombreuses dispositions du projet de loi à l'examen sont encore trop vagues. Les critères relatifs à l'octroi de l'accès à la version non pseudonymisée de la banque de données ne sont pas clairs et pas suffisamment définis.

En outre, il a été dit qu'il s'agissait en réalité de deux banques de données mais que le projet de loi manquait

De huidige versie van het wetsontwerp getuigt van een evenwicht. Hoewel de eisen van de hoven en rechtbanken aanvankelijk stelliger waren dan de formulering ervan in de huidige tekst, is ingegaan op hun voornaamste hedendaagse bekommelingen. De magistraten van de zetel blijven immers een doorslaggevende rol spelen. Mevrouw Bayard vreest dat het wetsontwerp veel vertraging zal oplopen bij een beslissing van de wetgever om het in de samenstelling van het beheerscomité gevonden evenwicht alsnog te wijzigen. De magistraten wachten vol ongeduld tot het ontwerp zijn beslag krijgt, aangezien de kwaliteit van hun werk en de snelheid van de rechtsbedeling ervan afhangen. België behoort tot de slechtste leerlingen op het vlak van de transparantie van zijn rechtspraak. Mevrouw Bayard moedigt de wetgever dan ook aan om niet langer te talmen, zonder echter de eerbiediging van de rechtsstraat en de onafhankelijkheid uit het oog te verliezen.

F. Uiteenzetting van de heer Erik Valgaeren, vertegenwoordiger van de OVB

De heer Erik Valgaeren stelt vast dat de debatten dermate zijn geëvolueerd dat de OVB nu verdedigende partij is geworden, die het laatste woord krijgt. Ook al wordt er meermaals bevestigd hoeveel respect men heeft voor de rol van de advocatuur in de rechtsbedeling, werd de advocatuur doelbewust van bij het begin uit dit initiatief gesloten.

Dit initiatief werd genomen door de, zoals ze zichzelf noemen, drie entiteiten: het College van de hoven en rechtbanken, het College van het openbaar ministerie en het Hof van Cassatie. Een trinitas die een systeem uitdoktert met betrekking tot een databank die bedoeld is om uitvoering te geven aan artikel 149 van de Grondwet – de openbaarheid van vonnissen en arresten – en waarbij het democratisch bestel beter af zou zijn indien alles aan de magistraten wordt toevertrouwd.

De opmerkingen en amendementen van de advocatuur worden als ongenueanceerd, overroepen en formalistisch bestempeld, terwijl ze de zaken ook nog eens onnodig vertragen.

Het loont de moeite om te herhalen dat dit initiatief werd opgestart met de bedoeling om reeds in 2017 tot een databank te komen. Nu, anno 2022, zeggen dezelfde vertegenwoordigers van de magistratuur dat nog tal van bepalingen in het ter bespreking voorliggende wetsontwerp te vaag zijn. De criteria met betrekking tot de toegang tot niet-gepseudonimiseerde versie van de databank zijn niet duidelijk en niet afgebakend.

Verder wordt gezegd dat het in feite om 2 databanken gaat maar dat het wetsontwerp ook hieromtrent niet

également de clarté à ce sujet. L'OVV a dès lors deux observations à formuler à ce propos. Premièrement, des questions peuvent être posées à propos de la procédure d'urgence actuellement appliquée pour faire examiner ces textes au Parlement. Ce n'est pas une bonne méthode de travail. Même si telle est la procédure, il convient de constater que les ordres communautaires comme l'OVV et *AVOCATS.be* sont tenus à l'écart alors que le Code judiciaire prévoit expressément qu'ils assurent également la défense des intérêts des justiciables.

De nombreux arguments invoqués aujourd'hui s'inscrivent en réalité dans le cadre d'un autre débat. Tout le monde prétend défendre les intérêts des justiciables avec l'indépendance et la probité nécessaires. Ces arguments ne s'opposent pas à l'association du barreau, mais justifient que les autres instances doivent pouvoir être associées à la gestion de la banque de données.

Aucun argument sensé n'a donc été invoqué contre l'association du barreau. L'objectif initial était apparemment même de mettre en place une sorte de monopole de la gestion des banques de données destinées à la magistrature. Certains assouplissements auraient eu lieu depuis lors. Des concessions ont été faites pour également permettre à d'autres acteurs de participer à la gestion. Cependant, il a par ailleurs été affirmé que si l'on devait également tenir compte des avocats, cela n'entraînerait qu'une nouvelle dilution de la gestion. Il ne s'agit toutefois pas d'un argument raisonnable, *a fortiori* quand, parallèlement, on prétend avoir un profond respect pour le rôle des avocats. Bien que ce rôle ne soit pas contesté, les avocats ne comprennent pas pourquoi ils ont été tenus à l'écart dès le début des travaux relatifs au projet de loi à l'examen, ni pourquoi ils ne seront pas associés à la gestion du système. Ils le comprennent d'autant moins que cela fait partie de leur mission légale.

Me Haenecour a déjà indiqué qu'il doit être clair que la demande d'un droit de vote vise bien une voix délibérative. Cette demande ne doit toutefois pas être considérée comme une attaque contre le rôle de la magistrature. Elle signifie que le barreau a un rôle à jouer. Il est évident que trois votes au sein du comité de gestion ne pourront jamais constituer une majorité, mais ils permettront néanmoins de faire entendre la voix du barreau. Ce n'est qu'en disposant d'un droit de vote au comité de gestion que le barreau pourra jouer un rôle significatif.

L'octroi d'une voix délibérative va cependant de pair avec certaines responsabilités. L'article 495 du Code

clair est. De l'OVV a dès lors deux observations à formuler à ce propos. Premièrement, des questions peuvent être posées à propos de la procédure d'urgence actuellement appliquée pour faire examiner ces textes au Parlement. Ce n'est pas une bonne méthode de travail. Même si telle est la procédure, il convient de constater que les ordres communautaires comme l'OVV et *AVOCATS.be* sont tenus à l'écart alors que le Code judiciaire prévoit expressément qu'ils assurent également la défense des intérêts des justiciables.

Er werden vandaag heel wat argumenten aangehaald die eigenlijk in een ander debat thuishoren. Iedereen claimt de belangen van de rechtszoekenden te verdedigen en dit eveneens met de nodige onafhankelijkheid en rechtschapenheid te doen. Deze argumenten gaan niet in tegen de betrokkenheid van de advocatuur maar ze rechtvaardigen wel het feit dat de andere instanties moeten kunnen worden betrokken bij het beheer van de databank.

Er werd dus geen enkel zinvol argument opgeworpen tegen de betrokkenheid van de advocatuur. Oorspronkelijk was het blijkbaar zelfs de bedoeling om een soort van monopolie te creëren rond het beheer van de databanken ten behoeve van de magistratuur. Er zou intussen echter wat verwatering zijn opgetreden. Er zijn toegevingen gedaan om een aantal andere actoren ook toe te laten om mee in het beheer te stappen. Maar indien men nu ook nog moet gaan rekening houden met de advocaten dan zal dit enkel tot een verdere verwatering leiden van het beheer, zo werd verder nog gesteld. Dit is echter geen redelijk argument, zeker niet indien men tegelijk de mond vol heeft van respect voor de rol van de advocaten. Hoewel deze rol niet wordt betwist, blijft het onduidelijk waarom de advocatuur van bij het begin uit de werkzaamheden rond dit wetsontwerp, en ook uit het verdere beheer van het systeem wordt uitgesloten, temeer daar dit in de lijn ligt van zijn wettelijke opdracht.

Meester Haenecour gaf eerder al aan dat het stemrecht dat wordt gevraagd wel degelijk een volwaardig stemrecht is. Daar mag geen twijfel over bestaan. Dit is echter geen aanslag tegen de rol van de magistratuur maar betekent dat de advocatuur wel degelijk een rol te spelen heeft. Het is duidelijk dat drie stemmen in het beheerscomité nooit een meerderheid kunnen betekenen maar ze laten wel toe om een stem te laten horen. Enkel door een stem te hebben in het beheerscomité kan men een rol van betekenis spelen.

Anderzijds impliceert een volwaardig stemrecht ook een zekere verantwoordelijkheid. Artikel 495 van het

judiciaire reconnaît le rôle des ordres communautaires en tant que défenseurs des justiciables et des intérêts des avocats.

En outre, les amendements portent notamment sur la participation au comité de gestion. Cette participation est importante compte tenu de l'impact que les banques de données auront sur la lecture et l'évolution du droit. Le barreau souhaite être associé à la gestion dès lors que le projet de loi attribue un rôle central au comité de gestion pour le futur fonctionnement de la banque de données.

Il a été affirmé que les amendements n'indiquent pas clairement quelle sera la contribution du barreau au sein du comité de gestion. Mais le projet de loi n'indique pas non plus quelle sera la contribution des autres parties.

Selon M. Valgaeren, le rôle des avocats sera double. Ils devront avant toute chose contribuer à définir de façon constructive comment la base de données doit être mise sur pied et comment elle fonctionnera et pourra atteindre son objectif. En effet, en ce qui concerne les processus de numérisation complexes, le barreau possède une expérience assez poussée. Dans un deuxième temps, il faudra faire en sorte que les intérêts des justiciables et de leurs conseils soient respectés dans le cadre de l'utilisation de la base de données. M. Valgaeren estime que l'approche est suffisamment claire pour ne pas devoir être précisée par les amendements.

En ce qui concerne la gestion, il convient d'ajouter un autre élément. Le ministère public invoque le rôle important qu'il joue en la matière. Personne ne conteste toutefois que le ministère public mérite une place au sein du comité de gestion. Mais il ne faut pas s'attendre à ce que le ministère public, qui sert certes l'intérêt général, soit indépendant et serve aussi les droits individuels des justiciables, car cela rendrait alors les avocats superflus.

Le ministère public est avant tout une partie au procès, dont les avocats sont le pendant naturel. Les ordres communautaires sont les gardiens d'une bonne administration de la justice et de l'accès à la justice, comme l'a précisé la Cour constitutionnelle dans son arrêt du 18 juin 2020.

Il ne s'agit donc en aucun cas de considérer que toutes les instances servent les droits des justiciables et de méconnaître le rôle joué par les avocats à cet égard. Le Conseil d'État l'a bien compris dans son avis. Les arguments qui sont avancés dans le projet de loi pour exclure les avocats sont totalement inacceptables.

Gerechtelijk Wetboek onderschrijft te rol van de communautaire ordes als verdedigers van de rechtszoekenden, naast die van de belangen van de advocatuur.

Verder gaat het in de amendementen onder andere over de deelname aan het beheerscomité. Dit is belangrijk gezien de impact die de databanken zullen hebben op de rechtsvinding en de rechtsvorming. De advocatuur wil bij het beheer worden betrokken omdat het wetsontwerp voor de toekomstige werking van de databank een centrale rol toewijst aan het beheerscomité.

Er werd gesteld dat de amendementen niet duidelijk aangeven wat de bijdrage van de advocatuur zal zijn in het beheerscomité. Maar het wetsontwerp geeft ook niet aan wat de bijdrage zal zijn van de andere partijen.

De rol van de advocatuur zal volgens de heer Valgaeren tweeledig zijn. Eerst en vooral is het de bedoeling om constructief mee te bepalen op welke manier de databank zal worden ingericht, zal werken, en haar doel zal kunnen bereiken. De advocatuur heeft namelijk vrij veel ervaring met complexe digitaliseringsprocessen. Ten tweede zal ervoor worden gezorgd dat de belangen van de rechtszoekenden en van hun raadslieden worden gerespecteerd bij het gebruik van de databank. De heer Valgaeren is van mening dat dit een vrij duidelijke insteek is die niet verder door de amendementen moet worden verduidelijkt.

Er is wat het beheer betreft nog een bijkomend element. Het openbaar ministerie geeft argumenten omtrent zijn rol en belang in deze kwestie. Er wordt echter niet betwist dat het openbaar ministerie een plaats verdient in het beheerscomité. Maar men kan niet verwachten dat het openbaar ministerie, dat weliswaar het algemeen belang dient, onafhankelijk is en ook de individuele rechten van de rechtzoekenden dient, want dan zouden er helemaal geen advocaten nodig zijn.

Het openbaar ministerie is in de eerste plaats een procespartij. De advocatuur is de natuurlijke tegenhanger ervan. De communautaire ordes zijn de bewakers van de goede rechtsbedeling en de toegang tot de rechter, aldus het Grondwettelijk Hof in zijn rechtspraak van 18 juni 2020.

Het gaat dus geenszins op om te stellen dat alle instanties de rechten van de rechtszoekenden dienen zonder de rol van de advocatuur hierin te miskennen. De Raad van State heeft het in zijn advies ook bij het rechte eind. De argumenten die in het wetsontwerp worden aangehaald om de advocatuur uit te sluiten, zijn totaal onaanvaardbaar.

Le premier argument, qui concerne le rôle joué par les avocats dans la formation des décisions, n'est pas sujet à discussion. Ce rôle est en effet déjà endossé *de facto* par les avocats. Sans les éléments que ceux-ci apportent lors du procès, sans les textes qu'ils rédigent, il serait difficilement concevable qu'on puisse arriver à des jugements.

Le deuxième argument, selon lequel l'implication des avocats compromettrait la viabilité du système mis en place par le projet de loi, peut plus ou moins être considéré comme un procès d'intention. Plusieurs précédents historiques réfutent cet argument. Ainsi, le projet Phénix – un projet de numérisation de la justice qui a finalement été abandonné – prévoyait la création d'un comité de gestion au sein duquel devaient siéger des représentants du barreau. La présence d'avocats ne posait pas le moindre problème à l'époque.

Il est incompréhensible que l'attitude constructive des avocats suscite une telle méfiance aujourd'hui et qu'on leur reproche de faire obstacle au projet de loi.

En ce qui concerne l'accès à la version non pseudonymisée ou "base de données interne", force est effectivement de constater que les règles sont particulièrement vagues, notamment pour ce qui est des circonstances qui conduisent ou non à cet accès. La position des avocats est que cet accès ne doit tout simplement pas être autorisé. Et si l'on veut tout de même l'accorder, il convient de prévoir les garanties nécessaires afin que les avocats puissent savoir si une demande d'accès est introduite et sur quoi porte le jugement.

La magistrature, qui se présente comme le gardien des intérêts du justiciable, considère qu'il s'agit de réactions très formalistes. Ce n'est toutefois pas le cas. S'il n'est pas possible de développer un système d'accès à des jugements et arrêts non pseudonymisés assorti des garanties nécessaires pour assurer le droit à un procès équitable, mieux vaut ne pas développer de système du tout. Les avocats se montreront très vigilants à cet égard.

L'OVB formule enfin des propositions d'amendements. Le premier amendement renvoie à la formulation de l'article 782, § 8, 2°, c), dans le cadre duquel le ministre public peut être considéré comme "une partie" à une procédure, ce qui signifie qu'il peut avoir accès à la version non pseudonymisée dans une affaire précise. Ce point doit être corrigé.

Un deuxième amendement porte sur l'intérêt du justiciable. Le droit à la pseudonymisation concerne en réalité la mention des données à caractère personnel

Omtrent het eerste argument, met betrekking tot de rol van de advocatuur in de totstandkoming van uitspraken, is er volgens de heer Valgaeren geen discussie mogelijk. Deze rol wordt namelijk *de facto* reeds vervuld. Zonder de elementen die de advocaten aanbrengen in een procedure, zonder de teksten die ze schrijven, is het moeilijk denkbaar om tot vonnissen te komen.

Het tweede argument, met name dat de betrokkenheid van de advocaten het wetsontwerp minder werkbaar zou maken, is eigenlijk min of meer een intentieproces. Er zijn een aantal historische precedentes die dit argument weerleggen. Zo was er bij de digitalisering van justitie ooit een project dat de naam Feniks droeg, een initiatief dat intussen is opgedoekt. Daar kwam een beheerscomité aan te pas waarvan de advocatuur een volwaardig lid was zonder dat dit toen een probleem vormde.

Waarom er nu argwanend wordt gereageerd op de constructieve houding van de advocatuur en op het feit dat die het wetsontwerp zou tegenwerken, valt niet te begrijpen.

In verband met de toegang tot de niet-gepseudonimiseerde versie, of de zogenaamde interne databank, is het inderdaad zo dat de regels bijzonder vaag zijn, met name over de omstandigheden die al dan niet leiden tot toegang. Het standpunt van de advocatuur is dat dit eenvoudigweg niet moet worden toegelaten. Maar indien men dit toch wil toestaan dan moeten in de nodige waarborgen worden voorzien zodat advocaten kunnen weten of er een verzoek tot toegang wordt gedaan en waar het vonnis over gaat.

De magistratuur, die zich aandient als de behoeder van de rechtszoekende, stelt dat dit allemaal zeer formalistische reacties zijn. Dit is echter niet zo. Als geen systeem kan worden ontwikkeld rond de toegang tot niet-gepseudonimiseerde vonnissen en arresten, met daarbij de nodige waarborgen voor het recht op een eerlijk proces, dan is het beter om helemaal geen systeem te ontwikkelen. De advocatuur zal zich wat dat betreft zeer waakzaam opstellen.

De OVB doet ten slotte voorstellen van amendementen. Het eerste amendement verwijst naar de bewoordingen van artikel 782, § 8, 2°, c), waardoor het openbaar ministerie kan worden gelezen als "een partij" bij een procedure, die als partij toegang krijgt tot de niet-gepseudonimiseerde versie in een bepaalde zaak. Dit moet worden gecorrigeerd.

Een tweede amendement gaat in op het belang van de rechtszoekende. Het recht op pseudonymisering gaat eigenlijk over de vermelding van iemand zijn

d'une personne. Tout un chacun détient un droit d'auto-détermination quant à la protection de sa vie privée. C'est pourquoi une partie doit être en mesure de demander à ne pas être pseudonymisée. En d'autres termes, il peut arriver que, dans une affaire précise, une partie ait intérêt à ce que son nom soit cité pour obtenir réparation en droit, par exemple.

Un autre amendement porte sur la possibilité pour les avocats de recourir, dans le cadre des règles fixées par le comité de gestion, à des algorithmes et à l'intelligence artificielle pour faciliter l'accès à la base de données.

Si la base de données fonctionne bien et si elle comporte dans quelques années des millions de jugements et d'arrêts, elle devra être gérée de manière utile et intelligente. Il devra être possible de recourir à l'intelligence artificielle afin de procéder à une analyse correcte et de trouver la meilleure solution, en veillant à ce que la magistrature n'ait pas le monopole en la matière.

Si les avocats font partie du comité de gestion, ils se conformeront bien évidemment aux règles qui seront fixées à cet égard. Cela permettra à tout le moins de mener un débat constructif en la matière.

III. — ÉCHANGE DE VUES

A. Questions et observations des membres

Mme Katja Gabriëls (Open Vld) reconnaît que ces questions sont en suspens depuis déjà quelque temps. L'idée n'est donc pas que l'on arrive à un consensus général sur tout, même s'il conviendra au final d'adopter une position commune.

L'intervenante souhaite savoir pourquoi le barreau demande d'avoir trois représentants alors que ce n'est pas le cas, par exemple, de l'Ordre des avocats à la Cour de cassation.

Dans l'hypothèse où le barreau se verrait accorder une voix, deviendrait-il alors également responsable du traitement au Registre central? Comment cela fonctionnerait-il concrètement?

Enfin, Mme Gabriëls aimerait entendre la réaction des orateurs à l'observation de M. Valgaeren concernant l'accès aux données non pseudonymisées, et plus précisément par rapport au fait que selon le barreau, cet accès serait trop large tant pour le ministère public

persoonsgegevens. Iedereen heeft een zelfbeschikingsrecht over zijn eigen privacy. Daarom moet een partij in staat kunnen worden gesteld om te verzoeken niet te worden gepseudonimiseerd. Een partij kan er met andere woorden in een bepaalde zaak belang bij hebben om met naam en toenaam te worden genoemd, om bijvoorbeeld rechtsherstel te verkrijgen.

Een ander amendement gaat eveneens over de mogelijkheid voor de advocatuur om, binnen de regels bepaald door het beheerscomité, gebruik te maken van algoritmes en artificiële intelligentie om de toegang tot de databank te vergemakkelijken.

Indien de databank succesvol is en het over een aantal jaren miljoenen vonnissen en arresten telt dan moet er op een nuttige en intelligente manier mee om worden gegaan. Het moet mogelijk zijn om hiervoor artificiële intelligentie te gebruiken zodat tot de juiste analyse en de beste oplossing kan worden gekomen en er tevens voor kan worden gezorgd dat de magistratuur hierover niet het monopolie heeft.

Indien de advocatuur deel uitmaakt van het beheerscomité zal zij zich uiteraard schikken naar de regels die hieromtrent zullen worden bepaald. Er zal dan tenminste wel constructief over kunnen worden gedebatteerd.

III. — GEDACHTEWISSELING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

Mevrouw Katja Gabriëls (Open Vld) beaamt dat dit thema reeds enige tijd aanhangig is. Het is ook niet de bedoeling dat iedereen het over alles eens is maar uiteindelijk moet wel tot een eensgezind standpunt worden gekomen.

Het lid wenst van de advocatuur te vernemen waarom zij pleit voor drie vertegenwoordigers terwijl dat bijvoorbeeld voor de Orde van Advocaten bij het Hof van Cassatie niet het geval is.

In de veronderstelling dat de advocatuur wel degelijk stemrecht zou krijgen, zou ze dan ook verwerkingsverantwoordelijke worden van het Centraal register? Hoe zou dit dan concreet worden uitgewerkt?

Ten slotte had mevrouw Gabriëls graag nog een reactie van de sprekers gehoord aangaande de opmerking van de heer Valgaeren omtrent de toegang tot de niet-gepseudonimiseerde gegevens, meer bepaald het feit dat volgens de advocatuur die toegang zowel

me pour la magistrature, ce qui représenterait un désavantage pour les avocats.

L'intervenante espère en tout cas qu'un accord pourra être trouvé rapidement dans ce dossier afin que ce changement nécessaire dans le fonctionnement de la justice puisse être mis en œuvre.

M. Christoph D'Haese (N-VA) se félicite d'avoir insisté pour que cette audition soit organisée. En effet, par une sorte d'excès de confiance, le gouvernement aurait voulu faire passer ce dossier à la hâte devant le Parlement alors qu'il s'agit d'un travail législatif substantiel et important.

Dans ce débat, l'intervenant peut s'appuyer sur son expérience personnelle, puisqu'il a été non seulement avocat pendant de nombreuses années, mais aussi magistrat suppléant.

Tant les accents mis par la magistrature que ceux pointés par le barreau sont corrects. Il s'agit en réalité de trouver un équilibre. Le ministre de la Justice doit susciter une adhésion à l'égard de quelque chose dont tout le monde bénéficiera, mais il a négligé un interlocuteur important en la matière.

Il s'agit en outre d'une question épineuse qui met en jeu de nombreuses données sensibles au regard de la protection de la vie privée. Selon M. D'Haese, il est donc du devoir de cette commission d'examiner plus en détail les propositions et les arguments du barreau, dans le respect de toutes les parties concernées, afin d'aboutir à un résultat exploitable.

Tout le monde doit pouvoir se battre à armes égales. Un bon échange d'informations et d'arguments est crucial si l'on veut protéger l'État de droit. L'objectif doit être d'élaborer une législation adéquate et efficace.

Mme Marijke Dillen (VB) se réjouit de la tenue de cette audition mais déplore la hâte avec laquelle on semble vouloir faire passer cet important projet de loi au Parlement.

L'intervenante ne comprend pas pourquoi le ministère public est représenté au sein du comité de gestion alors que ce n'est pas le cas du barreau, qui est pourtant son pendant naturel. Elle ne voit pas clairement ce qui peut faire obstacle à une participation plutôt limitée du barreau au comité de gestion. Les arguments invoqués, notamment celui selon lequel la présence du barreau pourrait faire traîner les travaux, ne lui semblent ni compréhensibles ni convaincants.

pour het openbaar ministerie als voor de magistratuur te ruim zou zijn en dat de advocatuur hierdoor zou worden benadeeld.

De spreekster hoopt in elk geval dat in dit dossier snel tot een akkoord kan worden gekomen zodat er van deze noodzakelijke verandering in de werking van justitie werk kan worden gemaakt.

De heer Christoph D'Haese (N-VA) is tevreden dat hij op deze hoorzitting heeft aangedrongen. In een geest van overmoedigheid wou men dit dossier door het Parlement loodsen terwijl het gaat om substantieel, belangrijk wetgevend werk.

Het lid kan in deze discussie putten uit zijn persoonlijke ervaring. Zo was hij niet alleen jarenlang advocaat, maar tevens plaatsvervangend magistraat.

De accenten die vanuit de magistratuur en de advocatuur zijn gelegd, zijn allebei correct. Het komt erop aan om een evenwicht te vinden. De minister van justitie moet een draagvlak creëren voor iets wat iedereen ten goede komt maar heeft hierbij een belangrijk gesprekspartner miskent.

Het gaat daarenboven om een heikele kwestie met heel wat privacygevoelige gegevens. Het is volgens de heer D'Haese dan ook de plicht van deze commissie om de door de advocatuur gedane voorstellen en de opgeworpen argumenten met respect voor alle actoren nader te bestuderen met als doel tot een werkbaar resultaat te komen.

Iedereen moet met gelijke wapens kunnen strijden. Een goede uitwisseling van informatie en argumenten is cruciaal om de rechtsstaat te beschermen. Het komt erop aan om efficiënte, adequate wetgeving tot stand te brengen.

Mevrouw Marijke Dillen (VB) is tevreden met deze hoorzitting maar betreurt eveneens de haast waarmee men dit belangrijk wetsontwerp door het Parlement wil jagen.

Het lid begrijpt niet waarom het openbaar ministerie wel maar de advocatuur, die uiteindelijk toch wel de natuurlijke tegenhanger ervan is, geen plaats heeft in het beheerscomité. Het is haar niet duidelijk wat kan worden ingebracht tegen een eerder beperkte deelname van de advocatuur aan het beheerscomité. De aangehaalde argumenten, zo zou de advocatuur een vertragende factor zijn in de werkzaamheden, begrijpt zij niet en overtuigen haar niet.

Même le Conseil d'État, qui indique explicitement dans son avis que les avocats apportent une contribution essentielle en tant qu'acteurs de la justice et qui renvoie également dans ce contexte à un arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme, regrette cette attitude. L'intervenante souligne par ailleurs que s'il n'y a peut-être rien à opposer à la représentation du SPF Justice, il n'en va pas de même en ce qui concerne le représentant mandaté par la cellule stratégique du ministre de la Justice, même s'il n'a pas le droit de vote. Mme Dillen ne comprend pas pourquoi ce point ne fait l'objet d'aucune critique et elle aurait aimé entendre le point de vue des orateurs à ce sujet.

En ce qui concerne la consultation, le Conseil consultatif de la magistrature a fait remarquer à juste titre qu'aucun critère n'a été fixé à cet égard. Un certain nombre de garanties devraient être intégrées dans la loi, qui est incomplète en la matière. L'intervenante demande également aux orateurs de faire quelques suggestions à cet égard.

Enfin, le représentant de l'OVB a évoqué la possibilité qui devrait être offerte à une partie de demander au juge de ne pas pseudonymiser les données à caractère personnel. Sur ce point également, Mme Dillen aurait aimé entendre l'avis des autres orateurs.

M. Olivier Vajda (Ecolo-Groen) se dit étonné par ces oppositions entre magistrats et avocats. Avocat lui-même, il retient l'aspect positif des échanges qui est la confrontation des idées et la volonté de faire aboutir ce projet de loi. Il décèle un double consensus dans le fait que cette loi comporte d'importantes avancées qui sont attendues dans un délai relativement court. À propos de l'accès aux données non-pseudonymisées, M. Vajda entend bien que les parties doivent être informées de cet accès. Il s'étonne que le représentant du ministère public affirme que dans le cas des affaires pénales, cette précaution ne lui paraît pas si importante. M. Vajda s'adresse au représentant du ministère public pour savoir si certaines des caractéristiques qu'il a évoquées pour définir le rôle du ministère public ne peuvent pas être aussi reconnues dans le chef des avocats. S'il y a un fragile équilibre dans la composition du comité de gestion, pourquoi est-ce que les avocats n'y seraient pas représentés? M. Antioco pourrait-il expliquer pourquoi la composition du comité de gestion lui pose problème? En ce qui concerne l'apport des avocats, l'avis du Conseil d'État va dans le sens d'une représentation des avocats. Qu'en pensent les magistrats du siège et le ministère public?

Ook de Raad van State die in zijn advies uitdrukkelijk stelt dat advocaten als procesactoren wel degelijk een wezenlijke bijdrage leveren en hiervoor tegelijk verwijzen naar een arrest van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens ter zake, betreuren deze houding. Voorts merkt zij op dat er misschien niets is in te brengen tegen de vertegenwoordiging van de FOD justitie maar wat met de door de beleidscel van de minister van justitie gemandateerde vertegenwoordiger, ook al heeft die geen stemrecht? Mevrouw Dillen begrijpt niet waarom er hierop geen kritiek is en had graag over deze kwesties de mening van de sprekers ingewonnen.

Wat de raadpleging betreft, heeft de Adviesraad voor de magistratuur terecht gewezen op het feit dat hier geen criteria worden bepaald. Er zouden hiertoe een aantal garanties moeten worden ingebouwd in de wet, die op dat vlak onvolledig is. Ook hierover vraagt het lid een aantal suggesties aan de sprekers.

Tot slot werd er door de vertegenwoordiger van de OVB verwezen naar de mogelijkheid die aan een partij moet kunnen worden geboden om aan de rechter te vragen de persoonsgegevens niet te pseudonimiseren. Ook over deze kwestie had mevrouw Dillen graag nog de mening van de andere sprekers gehoord.

De heer Olivier Vajda (Ecolo-Groen) is verwonderd over de tegenstellingen tussen magistraten en advocaten aangaande dit wetsontwerp. Als advocaat onthoudt hij de positieve elementen van de gedachtewisselingen, waarbij de standpunten tegenover elkaar zijn geplaatst om dit wetsontwerp te doen slagen. Hij stelt vast dat er over twee aspecten een consensus bestaat: het wetsontwerp bevat wezenlijke punten van vooruitgang en de tenuitvoerlegging ervan wordt binnen een relatief korte termijn verwacht. Wat de toegang tot de niet-gepseudonimiseerde gegevens betreft, heeft de heer Vajda begrepen dat de partijen daarover op de hoogte dienen te worden gebracht. Het verbaast hem dat de vertegenwoordiger van het openbaar ministerie die voorzorg in strafzaken niet zo belangrijk acht. De heer Vajda richt zich tot de vertegenwoordiger van het openbaar ministerie en vraagt hem of bepaalde van de kenmerken waarmee hij de rol van het openbaar ministerie heeft geschetst, niet ook op de advocaten van toepassing zijn. Waarom zouden de advocaten niet kunnen worden vertegenwoordigd in het beheerscomité, dat momenteel blijkbaar niet al te evenwichtig is samengesteld. Zou de heer Antioco kunnen uitleggen waarom hij problemen heeft met de samenstelling van het beheerscomité? Voorts heeft de Raad van State in zijn advies de deur opengezet voor een vertegenwoordiging van de advocaten in het beheerscomité. Wat vinden de magistraten van de zetel en het openbaar ministerie daarvan?

M. Khalil Aouasti (PS) rappelle que si la volonté est d'assurer une gestion publique et indépendante de cette base de données, il a été jugé normal que les magistrats fassent partie du comité de gestion. M. Aouasti estime que l'indépendance des parquets n'est pas de la même teneur que l'indépendance des magistrats du siège. Dès lors qu'il faille maintenir un équilibre qui a pour objectif d'assurer une majorité de 6 sièges sur 10 à la magistrature, si on passe à 15 sièges, on pourrait prévoir 8 sièges pour la magistrature et 3 sièges pour les avocats. L'équilibre serait ainsi maintenu.

Ensuite, M. Aouasti voudrait savoir ce que cela signifie quand on évoque le fait que le demandeur agit "professionnellement". Dans toute une série de dossiers de famille, le parquet n'est pas réellement dans la procédure. Est-ce que dans ce cas, le parquet pourrait agir en tant que demandeur?

Enfin, à sa connaissance, un magistrat ne peut agir sur la base de ses connaissances personnelles sans quoi la procédure est nulle ou l'arrêt est critiquable. Or, selon le député, consulter des pièces qui n'ont été déposées par personne dans la procédure revient à juger sur ses connaissances personnelles et non sur des précédents. Comment s'assurer qu'un magistrat utilisant cette banque de données ne jugera pas sur la base de connaissances personnelles mais respectera bien les droits de la défense dans une procédure civile ou pénale?

Mme Vanessa Matz (Les Engagés) voudrait savoir en quoi le fait d'assurer la présence des avocats dans le comité de gestion ralentirait le processus de mise en œuvre du projet de loi. En quoi cette option déséquilibrerait-elle le système? Les postures très différentes des magistrats du siège et du parquet et des avocats ont de quoi étonner. Les parlementaires ne comprennent pas bien cette tension qui transparait dans l'exposé des motifs ou dans les auditions. L'avis du Conseil d'État relève aussi cette absence des avocats. Plus loin, il s'interroge et "rappelle que le bon fonctionnement des tribunaux se saurait être possible sans des relations fondées sur la considération et le respect mutuel entre les différents acteurs de la justice au premier rang desquels les magistrats et les avocats". Le but des amendements n'était pas de dresser les avocats contre les magistrats mais Mme Matz estime qu'il est temps de s'expliquer en acceptant que chacun des acteurs a sa place. Tel quel, le texte s'il était adopté pourrait être de nature à justifier un recours devant la Cour constitutionnelle pour différence de traitement entre les parties.

De heer Khalil Aouasti (PS) wijst erop dat men, ondanks de wil om die databank vanuit de overheid en onafhankelijk te beheren, geen graten heeft gezien in het feit dat de magistraten in het beheerscomité zitting hebben. Volgens de heer Aouasti is de onafhankelijkheid van de parketten van een andere orde dan die van de magistraten van de zetel. Indien de meerderheid van de zetels aan de magistratuur voorbehouden moet blijven (waarbij er momenteel van wordt uitgegaan dat ze zes van de tien zetels bezetten), zou men naar vijftien zetels kunnen gaan, waarbij men er acht aan de magistratuur voorbehoudt en drie aan de advocaten. Op die manier zou het evenwicht worden behouden.

Vervolgens had de heer Aouasti graag geweten in welke situaties de aanvrager "beroepshalve" optreedt. In een hele reeks familiedossiers is het parket niet echt bij de rechtszaak betrokken. Zou het parket in dat geval als aanvrager kunnen optreden?

Tot slot kan een magistraat, voor zover de spreker het goed begrepen heeft, niet handelen op basis van informatie waar hij persoonlijk weet van heeft. Indien dat wel het geval is, is de rechtszaak ongeldig of is het arrest discutabel. Wanneer een magistraat stukken raadpleegt die door geen van de partijen bij de rechtszaak werden ingediend, velt hij een oordeel op basis van zijn persoonlijke kennis en niet op basis van precedenten, aldus het Kamerlid. Hoe kan men verzekeren dat een magistraat die die databank in een civielrechtelijke zaak of in een strafzaak gebruikt, niet zal oordelen op basis van waar hij persoonlijk weet van heeft, maar in plaats daarvan de rechten van verdediging zal respecteren?

Mevrouw Vanessa Matz (Les Engagés) had graag geweten in welke zin de opname van een vertegenwoordiging van de advocaten binnen het beheerscomité de tenuitvoerlegging van het wetsontwerp zou kunnen vertragen. Hoe zou die vertegenwoordiging het evenwicht binnen het systeem kunnen verstoren? De zeer verschillende standpunten van de magistraten van de zetel, van de parketmagistraten en van de advocaten wekken inderdaad verbazing. De parlementsleden begrijpen het motief niet van die spanning, die naar voren komt uit de memorie van toelichting en uit de hoorzittingen. In het advies van de Raad van State wordt eveneens gewezen op de afwezigheid van de advocaten in het beheerscomité. Verder in zijn advies verwijst de Raad van State naar de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, via het citaat "*le bon fonctionnement des tribunaux ne saurait être possible sans des relations fondées sur la considération et le respect mutuels entre les différents acteurs de la justice, au premier rang desquels les magistrats et les avocats*". De amendementen op de tekst werden niet ingediend

Cela pourrait en outre ralentir l'entrée en vigueur de ce projet. Il ne s'agit pas de s'opposer à la digitalisation mais de prendre les précautions utiles pour éviter que la législation soit purement et simplement annulée ou que des frustrations s'expriment.

Mme Sophie Rohonyi (DéFI) se dit assez mal à l'aise de voir chacun prêcher pour sa chapelle alors que le registre des données est mis en place dans l'intérêt des justiciables, car la publicité des jugements est importante et est inscrite dans notre Constitution.

Mme Rohonyi rejoint les questions de ses collègues relatives à la composition du comité de gestion et, comme ses collègues, elle ne comprend pas où se situe le problème de voir entrer les barreaux dans la composition de ce comité. Elle rappelle que le ministre de la justice s'est également prononcé en arguant que d'autres parties ne prendront pas part à ce comité de gestion comme par exemple les experts, ou les assistants judiciaires. Mme Rohonyi voudrait connaître l'avis des invités sur cet aspect si problématique de la présence des avocats dans le comité de gestion.

Ensuite, concernant la jurisprudence de la Cour de cassation, Mme Rohonyi cite M. Van Haegenborgh qui expliquait que seules 25 à 30 % des décisions sont publiées, ce qui donne ainsi une lecture assez biaisée de la jurisprudence de la Cour de cassation. De plus, cette petite proportion d'arrêts publiés s'expliquerait également par le fait que tous les arrêts ne seraient pas importants et ne justifieraient pas une publication. Mme Rohonyi voudrait savoir qui détermine le degré d'importance des arrêts et selon quels critères. Si ces derniers existent, ne faudrait-il pas les couler dans la loi?

L'article 8 relatif aux conditions d'accès des données par les magistrats a été discuté au sein du Conseil consultatif de la magistrature pour ce qui est des justifications à apporter. Celles-ci pourraient constituer un obstacle d'autant plus qu'on ne comprend pas comment

met de bedoeling de advocaten tegen de magistraten op te zetten. Toch vindt mevrouw Matz het tijd om volledige klaarheid te scheppen, in het besef dat elk van de actoren een eigen rol heeft. Indien de tekst in zijn huidige versie wordt aangenomen, zou die aanleiding kunnen geven tot een beroep voor het Grondwettelijk Hof op grond van een verschil in behandeling tussen de partijen. Dat zou bovendien de inwerkingtreding van dat wetsontwerp kunnen vertragen. De amendementen hebben niet de bedoeling om de digitalisering tegen te houden, maar wel om nuttige voorzorgsmaatregelen te nemen om te voorkomen dat de wetgeving eenvoudigweg ongeldig wordt verklaard of dat er frustraties rond ontstaan.

Mevrouw Sophie Rohonyi (DéFI) heeft het vrij moeilijk met het feit dat iedereen voor eigen parochie preekt, hoewel het Centraal register er in het belang van de rechtzoekenden moet komen. Het is immers belangrijk en in onze Grondwet ingeschreven dat de vonnissen openbaar worden gemaakt.

Mevrouw Rohonyi deelt dezelfde vragen als haar collega's met betrekking tot de samenstelling van het beheerscomité en net als die collega's begrijpt ze niet waarom het een probleem is dat de balies in dat comité zitting zouden hebben. Ze brengt in herinnering dat de vice-eersteminister en minister van justitie en Noordzee zich hier eveneens over heeft uitgesproken en daarbij het argument gebruikte dat andere partijen, zoals experten en justitieassistenten, evenmin in het beheerscomité zullen zijn vertegenwoordigd. Mevrouw Rohonyi had graag het advies van de genodigden gekend over de aanwezigheid van de advocaten in het beheerscomité, die blijkaar zeer problematisch is.

Wat vervolgens de rechtspraak van het Hof van Cassatie betreft, verwijst mevrouw Rohonyi naar het betoog van de heer Van Haegenborgh, die vermeldde dat slechts 25 tot 30 % van de beslissingen wordt gepubliceerd. Op die manier krijgt men volgens haar een vervormd beeld van de rechtspraak van het Hof van Cassatie. Dat kleine percentage gepubliceerde arresten zou ook worden gemotiveerd door het feit dat niet alle arresten belangrijk zijn en een openbaarmaking verantwoorden. Mevrouw Rohonyi had graag geweten wie de belangrijkheidsgraad van de arresten beoordeelt en volgens welke criteria. Indien die criteria bestaan, dienen die dan ook niet het best in de wet te worden opgenomen?

Artikel 8 met betrekking tot de voorwaarden waarop de magistraten toegang tot de gegevens krijgen, werd binnen de Adviesraad voor de magistratuur besproken op het vlak van hoe een aanvraag tot toegang dient te worden verantwoord. Die verantwoording zou een obstakel

cette demande doit être motivée. Mme Rohonyi voudrait connaître les critères décisifs pour que la demande soit motivée. Les magistrats ont-ils un problème de principe par rapport à la motivation de la demande?

La députée termine son intervention en affirmant que la faisabilité de la réforme est posée. Cette entrée en vigueur initialement prévue le 1^{er} septembre 2022 sera reportée d'un an. Ce délai est-il suffisant à la lumière des difficultés du service traduction de la Cour de cassation? L'article 28 relatif à l'usage de l'emploi des langues pourrait ne pas être respecté dans la mesure où toutes les décisions et arrêts ne seraient pas traduits dans les deux langues, rendant ainsi le principe de l'accès à tous plus difficile à appliquer. Ne faudrait-il pas renforcer ces services de traduction?

B. Réponses des invités et répliques

M. Patrick Vandenbruwaene résume brièvement l'objectif de son intervention. Premièrement, il souhaite clairement indiquer qu'il n'existe aucune tension entre le barreau et le ministère public ou le Collège des cours et tribunaux. Il entend simplement souligner le rôle du ministère public au sein de l'ordre judiciaire en ce qui concerne le fonctionnement des cours et des tribunaux et la régularité de la jurisprudence, et souligner qu'à cet égard, le ministère public doit remplir plusieurs missions légales.

Ensuite, en ce qui concerne l'accès aux données non pseudonymisées, qui a fait l'objet de nombreuses questions, notamment à propos de l'attitude négative du ministère public à l'égard de l'amendement visé, il précise que si l'objectif de l'amendement était poursuivi, le ministère public serait entravé dans l'exercice de sa mission légale. En effet, si le ministère public doit demander, dans les dossiers tant civils que pénaux, un accès pour pouvoir consulter la banque de données en vue de demander un jugement ou un arrêt pour pouvoir l'ajouter à un dossier, il ne pourra pas exécuter convenablement sa mission auprès des cours et des tribunaux. M. Vandenbruwaene souligne dès lors que la question de l'accès à la banque de données vise un objectif légal très spécifique, à savoir l'exercice des compétences légales du ministère public. Il demande à la commission de bien vouloir au moins en tenir compte.

Le ministère public doit pouvoir fournir certaines données au juge. Il n'en demeure évidemment pas moins que ces données doivent pouvoir être soumises à la

kunnen vormen, temeer daar niet duidelijk is hoe een en ander moet worden verantwoord. Mevrouw Rohonyi had graag geweten welke criteria doorslaggevend zijn om een aanvraag als gemotiveerd te beoordelen. Hebben de magistraten een principieel bezwaar tegen het feit dat de aanvraag moet worden gemotiveerd?

Het parlementslid beëindigt haar betoog met de vraag naar de haalbaarheid van de hervorming. De inwerkingtreding ervan, die oorspronkelijk op 1 september 2022 was gepland, zal met een jaar worden uitgesteld. Volstaat dat uitstel, gezien de moeilijkheden binnen de vertaaldienst van het Hof van Cassatie? Indien niet alle beslissingen en arresten in de twee landstalen beschikbaar zijn, vormt dat eventueel een schending van artikel 28 met betrekking tot het gebruik van de talen en wordt het principe op basis waarvan iedereen toegang moet krijgen, moeilijk toe te passen. Zou men die vertaaldiensten niet beter versterken?

B. Antwoorden van de genodigden en replieken

De heer Patrick Vandenbruwaene vat de doelstelling van zijn betoog kort samen. Ten eerste wil hij duidelijk stellen dat er geen spanning is tussen de advocatuur en het openbaar ministerie of het College van de hoven en rechtbanken. Hij wil gewoon onderstrepen wat de rol van het openbaar ministerie binnen de rechterlijke orde is met betrekking tot de werking van de hoven en rechtbanken en de regelmatigheid van de rechtspraak en dat het openbaar ministerie in dit verband een aantal wettelijke opdrachten te vervullen heeft.

Ten tweede, met betrekking tot de toegang tot de niet-gepseudonimiseerde data, waarover veel vragen zijn gesteld, onder andere over de negatieve houding van het openbaar ministerie over het betreffende amendement verduidelijkt hij dat het openbaar ministerie, wanneer men de doelstelling van het amendement zou volgen, in de uitoefening van zijn wettelijke opdracht zou worden gehinderd. Immers, indien het openbaar ministerie, zowel in burgerrechtelijke als in strafrechtelijke dossiers, toegang moet vragen om te putten uit de databank teneinde een vonnis of een arrest op te vragen om dat te kunnen toevoegen aan een dossier, dan wordt het belet om zijn missie bij de hoven en rechtbanken terdege uit te voeren. De heer Vandenbruwaene benadrukt dan ook dat de toegang tot de databank een zeer specifieke wettelijke bedoeling heeft, namelijk de uitoefening van de wettelijke bevoegdheden van het openbaar ministerie. Hij vraagt de commissie om hiermee ten minste rekening te willen houden.

Het openbaar ministerie moet bepaalde gegevens kunnen verstrekken aan de rechter. Dat neemt natuurlijk niet weg dat die gegevens aan tegenspraak moeten

contradiction. Dans ce cas, les parties et le juge doivent pouvoir être informés des informations que le ministère public a pu recueillir. Cela ne remettra aucunement en question les droits de la défense, au contraire. Cela permettra également au législateur d'accorder parallèlement au juge, si nécessaire, un accès direct aux informations dont il a besoin.

En ce qui concerne la question des procédures visant la nationalité, le ministère public aura également l'obligation légale d'informer le juge, y compris des données figurant dans la banque de données si elles servent à étayer la décision du juge.

Le barreau demande en outre de permettre que la décision ne soit éventuellement pas pseudonymisée pour certaines personnes. Le ministère public a formulé le même avis.

Enfin, en ce qui concerne la date du 1^{er} septembre 2023 comme premier pas dans la direction du développement ultérieur du Registre central, le ministère public estime qu'il convient en effet de reporter la date d'entrée en vigueur.

M. Fabrizio Antioco précise qu'il voit une différence fondamentale entre le ministère public et un fonctionnaire. Aucun état ne peut fonctionner sans fonctionnaires, sans magistrats, sans personnel politique, etc. Cependant, ces différentes personnes ne sont pas tenues de respecter les mêmes règles. Il y a donc une différence de traitement qui est bien normale. Le ministère public agit avec un certain nombre de contraintes, mais il est indépendant. À titre d'exemple, *M. Antioco* cite l'auditorat du travail de Bruxelles où un dossier a dernièrement été ouvert à l'égard d'une personne à la suite de problèmes graves tels de suicides et *burn-out* qui se sont produits dans un service public. Aucune autorisation n'a pas dû être demandée pour ouvrir ce dossier. Le ministère public est indépendant et il ne faut pas confondre son rôle avec celui des fonctionnaires qui sont, eux, soumis à une autorité hiérarchique. Comparer et confondre les deux rôles est une erreur.

Ensuite, que des représentants fonctionnaires soient présents pour des raisons administratives dans le comité de gestion est défendable, mais pas dans le cas d'une décision à prendre sur une demande motivée d'accès à la base de données car cette décision serait juridictionnelle et aurait des incidences sur les procédures judiciaires. Il n'est pas normal que des fonctionnaires aient une voix délibérative ou même consultative dans ces matières.

kunnen worden onderworpen. In een dergelijk geval moeten de partijen en de rechter wel degelijk kunnen worden ingelicht over de informatie die het openbaar ministerie heeft kunnen verkrijgen. Dit stelt in geen geval de rechten van de verdediging in vraag, integendeel. Het laat trouwens ook de wetgever toe om daarnaast, indien gewenst, aan de rechter rechtstreeks toegang te verlenen tot de informatie die hij nodig heeft.

Ook in de nationaliteitsprocedures heeft het openbaar ministerie de wettelijke verplichting om de rechter te informeren, met inbegrip van gegevens die in de databank zijn opgenomen als die ertoe strekken om de beslissing van de rechter te staven.

De advocatuur vraagt verder om het voor iemand mogelijk te maken een beslissing eventueel niet te pseudonimiseren. Het openbaar ministerie is diezelfde mening toegedaan.

Wat de datum van 1 september 2023 betreft, als zijnde een eerste stap in de verdere ontwikkeling van het Centraal register, lijkt het ten slotte voor het openbaar ministerie inderdaad raadzaam om de datum van inwerkingtreding uit te stellen.

De heer Fabrizio Antioco preciseert dat hij een fundamenteel verschil ziet tussen het openbaar ministerie en een ambtenaar. Geen enkele Staat kan functioneren zonder ambtenaren, zonder magistraten, zonder politiek personeel enzovoort. Die verschillende personen zijn echter niet verplicht dezelfde regels in acht te nemen. Er is dan ook sprake van een verschil in behandeling dat heel normaal is. Het openbaar ministerie treedt op met een aantal beperkingen, maar is onafhankelijk. Bij wijze van voorbeeld vermeldt de heer *Antioco* het arbeidsauditoraat te Brussel, waar onlangs over iemand een dossier is aangelegd ingevolge ernstige problemen zoals zelfmoorden en *burn-outs* die zich in een overheidsdienst hebben voorgedaan. Om dat dossier te openen, hoefde om geen enkele machtiging te worden verzocht. Het openbaar ministerie is onafhankelijk, en de rol ervan mag niet worden verward met die van de ambtenaren, die wel aan een hiërarchisch gezag zijn onderworpen. Beide rollen vergelijken en met elkaar verwarren, is een vergissing.

Voorts is het verdedigbaar dat het beheerscomité om administratieve redenen vertegenwoordigende ambtenaren telt, maar niet wanneer een beslissing moet worden genomen over een met redenen omkleed verzoek om toegang tot de gegevensbank, daar die beslissing van jurisdictionele aard zou zijn en repercussies zou hebben op de gerechtelijke procedures. Het is niet gebruikelijk dat ambtenaren in die aangelegenheden een beslissende of zelfs maar een raadgevende stem hebben.

M. Antioco ajoute que les magistrats agissent avec les moyens qui leur sont accordés et ils n'ont pas toujours la possibilité d'exercer leurs missions. Ils ne peuvent être présents sur tous les dossiers. Il faut donc opérer des choix. En Belgique, il y a une présence avérée de plusieurs mafias sur le territoire et M. Antioco estime que cela doit être une priorité absolue pour la Belgique et l'État de droit. Vu la difficulté de ces missions, M. Antioco s'interroge sur le recours à des procédures aussi lourdes qu'une demande motivée pour pouvoir accéder à certaines informations. Cela rend la vie du ministère public impossible. Celui-ci est tenu de respecter le secret professionnel, les droits de la défense et d'autres balises; quand il demande l'accès à des données et certaines informations, il s'agit d'exercer la mission légale et non autre chose.

M. Geert Van Haegenborgh revient sur la question concernant l'article 28 de la loi du 15 juin 1935. La Cour fait de son mieux pour publier l'ensemble de la jurisprudence pertinente. Les documents non publiés ne sont pas pertinents et les documents pertinents sont traduits. Cette procédure rejoint la modification visée par le nouvel article 28 de la loi.

La Cour de cassation veillera toujours à ce que la jurisprudence publiée pertinente pour le citoyen, soit en vertu du principe de l'unicité de la jurisprudence, soit pour l'interprétation des dispositions légales, soit traduite. Dès lors qu'il convient de tenir compte de la capacité limitée du service de traduction, tous les documents ne pourront toutefois pas être traduits.

C'est pourquoi il est demandé de modifier l'article 28, car s'il faut tout publier et tout traduire à l'avenir, y compris la jurisprudence non pertinente, la Cour ne disposera pas de la capacité nécessaire pour tout traduire.

En ce qui concerne le ministère public, la Cour de cassation n'a jamais eu l'intention de porter préjudice à ses pouvoirs d'investigation. Les malentendus à ce sujet découlent sans doute surtout du manque d'informatisation de la justice. C'est pourquoi un projet de loi qui concerne en grande partie la banque de données externe accorde également de l'importance à une banque de données interne. Cette démarche vise la délivrance de copies authentiques et électroniques de jugements et d'autres documents, ainsi que la mise à disposition d'informations pour l'Union européenne. Il n'en demeure pas moins que le ministère public ou les juges d'instruction doivent pouvoir exercer les pouvoirs d'investigation qui leur incombent.

De heer Antioco voegt daaraan toe dat de magistraten handelen met de middelen die hun worden toegekend en dat zij niet altijd in de mogelijkheid verkeren om hun opdrachten uit te oefenen. Zij kunnen niet bij alle dossiers aanwezig zijn. Er moeten dus keuzes worden gemaakt. Op het Belgische grondgebied is er een bewezen aanwezigheid van verschillende maffia's en volgens de heer Antioco moet dat voor ons land en de rechtsstaat als een volstrekte prioriteit gelden. Gezien de moeilijkheid van die opdrachten, plaatst de heer Antioco vraagtekens bij de aanwending van dermate omslachtige procedures als een met redenen omkleed verzoek om toegang tot bepaalde informatie. Zulks maakt het openbaar ministerie het leven onmogelijk. Het openbaar ministerie is verplicht het beroepsgeheim, de rechten van verdediging en andere beveiligingsregelingen in acht te nemen; wanneer het om toegang tot gegevens en tot bepaalde informatie verzoekt, gaat het om de uitoefening van de wettelijke opdracht en niet om iets anders.

De heer Geert Van Haegenborgh komt terug op de vraag met betrekking tot artikel 28 van de wet van 15 juni 1935. Het Hof doet zijn best om alle relevante rechtspraak te publiceren. Wat niet wordt gepubliceerd, is niet relevant en wat relevant is, wordt vertaald. Dit sluit aan bij de wijziging die met het nieuwe artikel 28 van de wet wordt beoogd.

Het Hof van Cassatie zal er altijd over waken dat gepubliceerde rechtspraak die relevant is voor de burger, hetzij vanuit het principe van de eenheid van de rechtspraak, hetzij voor de uitlegging van wettelijke bepalingen, wordt vertaald. Maar omdat rekening moet worden gehouden met de beperkte capaciteit van de vertaaldienst kan niet alles worden vertaald.

Daarom wordt een wijziging van artikel 28 gevraagd want als in de toekomst alles zal moeten worden gepubliceerd en vertaald, met inbegrip van de niet relevante rechtspraak, dan beschikt het Hof niet over de nodige capaciteit om alles te vertalen.

Aangaande het openbaar ministerie was het nooit de bedoeling van het Hof van Cassatie om afbreuk te doen aan diens onderzoeksbevoegdheden. De misverstanden hieromtrent zijn wellicht voornamelijk te wijten aan de gebrekkige informatisering van justitie. In een wetsontwerp dat grotendeels over de externe databank gaat, wordt daarom ook aandacht besteed aan een interne databank. Op die manier wil men op een authentieke wijze, op een elektronische manier, afschriften van vonnissen en dergelijke afleveren, en tegelijk ook informatie ter beschikking stellen van de Europese Unie. Dit neemt niet weg dat het openbaar ministerie of de onderzoekers de hun toegewezen onderzoeksbevoegdheden moeten kunnen gebruiken.

En ce qui concerne le rôle du barreau et la question de l'égalité des armes, M. Van Haegenborgh ne souhaite pas adopter de position. Afin de dédramatiser la situation, il précise plusieurs points.

En France, la gestion de la banque de données externe n'est assurée que par la Cour de cassation, sans qu'aucune autre instance n'y soit associée. En Belgique, le Conseil d'État dispose d'une banque de données qui permet de consulter toute la jurisprudence. Dans ces deux cas, personne d'autre n'y est associé.

En ce qui concerne la possibilité d'être désigné par le nom et le prénom, il convient de tenir compte du fait que des problèmes se sont déjà posés dans des affaires très médiatisées pour lesquelles il est difficile de garantir l'anonymisation. Ces problèmes sont sans doute plus importants que de veiller à la possibilité de désigner quelqu'un par son nom et son prénom.

M. Michel Oosterlinck déplore que l'on puisse penser que la magistrature et le barreau sont en conflit. Cette perception négative découle principalement du fait que l'on passe de l'ère du papier à l'ère numérique et que cette transition accroît également l'ampleur des problèmes. C'est la raison pour laquelle le Collège adopte, à cet égard, une attitude prudente dont il ne faut pas s'étonner. En effet, le Conseil d'État dispose d'une banque de données, mais on peut se demander si un comité de gestion a été créé à cette fin et, dans l'affirmative, si le barreau y est représenté. Les arrêts de la Cour constitutionnelle sont également enregistrés dans une banque de données, mais la question de l'existence d'un comité de gestion et de la représentation du barreau dans ce comité se pose également. En France, une banque de données de cette nature est également gérée par la plus haute juridiction. Suivant cette logique, le Collège a donc indiqué que si le Collège des cours et tribunaux crée une banque de données, celle-ci devra être gérée de façon autonome par les juges.

Il a été dit que le barreau avait été exclu alors que plusieurs autres instances allaient être représentées au sein du comité de gestion. Le Collège ne s'en réjouit pas, mais cette concession fut accordée par suite d'une note équilibrée élaborée conjointement avec la Cour de cassation et le ministère public. Il ne faut en tout cas pas y voir une mauvaise intention à l'égard du barreau. Le Collège a simplement estimé, par analogie avec les exemples précités, qu'il était préférable de confier la gestion au siège.

Par ailleurs, on peut distinguer deux situations en ce qui concerne les droits de la défense. D'une part, le juge pourra poser des questions à propos de l'implication d'une partie déterminée au cours de la préparation de

Met betrekking tot de rol van de advocatuur en de kwestie van de wapengelijkheid wil de heer Van Haegenborgh geen standpunt innemen. Teneinde een en ander te dedramatiseren, verduidelijkt hij een aantal zaken.

In Frankrijk staat enkel het Hof van Cassatie in voor de externe databank, zonder dat daar een andere instantie wordt bij betrokken. In België beschikt de Raad van State over een databank, waarin alle rechtspraak kan worden geraadpleegd. In beide gevallen wordt verder niemand anders betrokken.

Aangaande de vraag omtrent de mogelijkheid om met naam en toenaam te worden vermeld, moet rekening worden gehouden met het feit dat er al problemen zijn in zaken waarvoor er veel media-aandacht is, waarbij het moeilijk is om de anonimisering te garanderen. Die problemen zijn wellicht belangrijker dan ervoor te zorgen dat iemand met naam en toenaam kan worden vermeld.

De heer Michel Oosterlinck betreurt dat de perceptie bestaat als zou er een strijd aan de gang zijn tussen de magistratuur en de balie. Deze negatieve perceptie is voornamelijk te wijten aan het feit dat van een papieren tijdperk wordt overgestapt naar een digitaal tijdperk en dat daardoor ook de omvang van de problemen toeneemt. Daarom neemt het College een voorzichtige houding aan op dit vlak. Deze voorzichtigheid hoeft niet te verbazen. De Raad van State mag dan wel beschikken over een databank maar men kan zich afvragen of daar een beheerscomité voor bestaat en of de balie daar wel dan niet in zetelt. De arresten van het Grondwettelijk Hof zitten eveneens in een databank maar ook daar is het niet zeker of de balie vertegenwoordigd is in het beheerscomité, als dat zou bestaan. Ook in Frankrijk wordt een dergelijke databank beheerd door het hoogste rechtscollege. Vanuit die logica heeft het College daarom gesteld dat, indien er een databank zou komen van het College van de hoven en rechtbanken, dit onder het autonome beheer van de rechters dient te vallen.

Er werd de opmerking gemaakt dat de balie wordt uitgesloten terwijl een aantal andere instanties wel deel uitmaken van het beheerscomité. Het College was daar niet blij mee, maar deze toegeving was het resultaat van een evenwichtige nota die samen met het Hof van Cassatie en het openbaar ministerie werd uitgewerkt. Er was is elk geval geen kwade intentie tegenover de balie mee bedoeld. Het College volgde enkel de redenering dat, naar analogie met de eerder gestelde voorbeelden, het beheer best aan de zetel wordt toevertrouwd.

Wat voorts de rechten van verdediging betreft, zijn er twee scenario's. Enerzijds kan een rechter bij de voorbereiding van zijn dossier vragen stellen over de betrokkenheid van een bepaalde partij. Hij gaat daarop

son dossier. Il consultera dans ce cas le Registre central et disposera de cette information lors de l'audience. Il est évident que le juge communiquera alors cette information aux parties. D'autre part, le juge pourra également procéder à cette consultation après la clôture des débats, au cours de sa délibération. Le juge rouvrira alors évidemment les débats pour permettre aux parties de prendre position.

En conclusion, M. Oosterlinck indique qu'il estime, à titre personnel, qu'il convient de faire preuve d'une extrême prudence quand il s'agit de confier des données à caractère personnel à des entreprises privées.

M. Erik Valgaeren précise que le barreau réclame trois représentants afin qu'il soit ainsi tenu compte de l'organisation du barreau en Belgique, qui compte en effet trois instances: les deux ordres communautaires que sont l'OBFG (*AVOCATS.be*) et l'OVB, et le barreau distinct auprès de la Cour de cassation. Il s'agit de la trinité du barreau. Le Conseil d'État souscrit d'ailleurs à la représentation, au sein du comité de gestion, de l'organisation du barreau selon cette tripartite naturelle.

En ce qui concerne le responsable du traitement de l'ensemble des données régies par le RGPD, l'article 8, § 7, en projet, qui dispose que les différentes entités agiront, en matière de gestion, en qualité de responsables conjoints du traitement, est assez clair. Cela suppose également qu'un protocole sera conclu entre les différents responsables afin de définir les responsabilités respectives. Cela signifie également que si le barreau est inclus dans le comité de gestion, il sera inclus dans cette constellation et il se conformera à ces accords.

Enfin, plusieurs questions ont été posées à propos de l'exclusion du barreau du comité de gestion. Il n'a pas encore été répondu à ces questions. Il a bien été expliqué pourquoi d'autres instances allaient siéger dans ce comité, mais pas pourquoi le barreau ne pouvait pas y être représenté.

L'orateur estime que les renvois à d'autres exemples belges ou étrangers ne sont pas pertinents. En ce qui concerne la banque de données du Conseil d'État, il convient de préciser qu'elle ne contient que la jurisprudence du Conseil d'État et que ses publications ne sont pas pseudonymisées. Dès lors qu'il n'existe pas deux versions de la banque de données du Conseil d'État, l'une interne et l'autre externe, qu'elle est entièrement accessible au public et qu'elle n'est pas pseudonymisée, il est inutile de se poser beaucoup de questions à propos

het Centraal register raadplegen en gaat gewapend met die kennis naar de zitting. Het is evident dat die rechter dit zal voorleggen aan de partijen. Anderzijds kan de rechter die raadpleging ook doen nadat de debatten reeds gesloten zijn, tijdens zijn beraad. Dan ligt het voor de hand dat de rechter de debatten zal heropenen om de partijen toe te laten om een standpunt in te nemen.

Tot slot geeft de heer Oosterlinck nog mee dat hij persoonlijk vindt dat grote voorzichtigheid geboden is bij het toevertrouwen van persoonlijke data aan privéondernemingen.

De heer Erik Valgaeren verduidelijkt dat de advocatuur om drie vertegenwoordigers vraagt omdat aldus rekening te houden met de manier waarop de balie in België is georganiseerd. Hier zijn met name drie instanties bij betrokken: de twee communautaire ordes – de OBFG (*AVOCATS.be*) en de OVB – en de afzonderlijke balie bij het Hof van Cassatie. Dit is de trinitas wat de balie betreft. Die vertegenwoordiging van deze natuurlijke drieledigheid in de organisatie van de balie in het beheerscomité wordt trouwens ook onderschreven door de Raad van State.

In verband met de verantwoordelijke van de verwerking in alles wat dataverwerking onder de AVG aangaat, is het ontworpen artikel 8, § 7, dat stelt dat de verschillende entiteiten in het beheer als gezamenlijke verwerkingsverantwoordelijken optreden, vrij duidelijk. Dit veronderstelt ook dat er tussen de verschillende verantwoordelijken een protocol wordt gesloten om de onderlinge verantwoordelijkheden en aansprakelijkheden af te bakenen. Dit betekent eveneens dat, indien de balie deel zou uitmaken van het beheerscomité, zij uiteraard zal toetreden tot deze constellatie en die afspraken zal nakomen.

Tot slot werden er ook tal van vragen gesteld omtrent het uitsluiten van de balie uit het beheerscomité. Daar is nog steeds geen antwoord op gegeven. Er werd wel gezegd waarom andere instanties er wel in zetelen maar niet waarom de advocatuur er niet zou mogen in vertegenwoordigd zijn.

De verwijzingen naar andere voorbeelden uit het binnen- en buitenland die werden aangehaald, gaan volgens de spreker niet op. Aangaande de databank van de Raad van State moet het duidelijk zijn dat het enkel over de rechtspraak van de Raad van State zelf gaat en dat de publicaties gebeuren op een niet-gepseudonimiseerde basis. Omdat de databank van de Raad van State geen interne en externe versie heeft, ze volledig voor het publiek toegankelijk is en ook niet gepseudonimiseerd is, moeten heel wat vragen over toegang en beheer dan

de son accès et de sa gestion. En France, l'autonomie de la juridiction est également totale.

En l'espèce, la situation est cependant totalement différente. D'autres parties ont bien été invitées à siéger au sein du comité de gestion, et seul le barreau a été exclu aussi bien de la préparation du texte de loi que de la gestion de la future banque de données. Cette situation créera, dans la gestion d'un instrument très important, un déséquilibre structurel que le barreau ne peut pas accepter.

ook niet worden gesteld. In Frankrijk is de autonomie van het rechtscollege ook volledig.

Hier is de situatie evenwel helemaal anders. Andere partijen werden wel uitgenodigd tot het beheerscomité en enkel de advocatuur werd, zowel voor de voorbereiding van de wettekst als met betrekking tot het toekomstig beheer, uitgesloten. Er wordt aldus een structureel onevenwicht in het beheer van een zeer belangrijk instrument gecreëerd en daar kan de balie zich niet mee verzoenen.